

# Baleares

Director en funciones:  
PABLO LLULL ALEMANY

AÑO XLIII  
Nº 13.515

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Jueves, 26 agosto 1982

## Convención nacional en septiembre

### UCD prepara las elecciones

Madrid, 25 (Efe).

UCD celebrará el próximo once de septiembre una convención nacional en la que acordará la actuación política del partido con especial referencia a las elecciones generales (programa y postura ante eventuales coaliciones). Previamente, los días 3, 4, 5 y 6 se reunirán los 52 consejos políticos provinciales para preparar la convención.

Como material de apoyo UCD ha preparado tres lemas que, a juicio del partido, componen el activo centrista y donde se fija la filosofía que inspiró el nacimiento del centro político y los ejes que han determinado su actuación a lo largo de estos últimos cinco años.

Estos tres grupos de textos, todos ellos bajo el lema «un centro político para una sociedad de centro» son: «España, nación y Estado», «Los españoles en libertad», y «La economía española en la crisis internacional».

A estas reuniones de los consejos políticos provinciales asistirá un miembro del Gobierno, del secretariado o del comité ejecutivo nacional del partido.

Según informaron a Efe fuentes de UCD, en el transcurso de las reuniones se abordará el planteamiento de la situación política nacional, el papel que juega UCD en la situación política nacional y la acción a desarrollar en las próximas elecciones generales.

La citada convención nacional estará dividida en dos partes: un acto público que culminará con la intervención del presidente del partido, Landelino Lavilla y una reunión del secretariado, del comité ejecutivo y presidentes y secretarios provinciales de cara a fijar la actuación del partido.

(Página 3)



LA VIDA BREVE

### DONDE NACIO CHOPIN

El conocido y ya familiar grupo de turistas en plan descubridor, en este caso siguiendo los pasos de un aguerrido guía joven, español, poseedor de un precario dominio del inglés. Tan precario que lo entendimos incluso los testigos que no dominamos el inglés. El grupo, con su conductor al frente, cruzaba la plaza de la Cartuja, en Valldemossa, hacia el palacio donde se ofrece una exhibición de bailes folklóricos. Al llegar hacia la mitad de la plaza, el intrépido guía, al paso, gritó a sus seguidores:

—Aquí, a la derecha, está la Cartuja. En este lugar nació el músico Chopin..

«Oh, yes, oh, yes», dijeron casi todos los turistas, continuando su marcha.

Después de este episodio del que fui testigo, y tras la exhibición folklórica, puedo imaginar que el incontenible guía llevaría a sus clientes a la propia Cartuja, a mostrarles la celda donde Chopin vino al mundo y el piano que le compró su mamá al cumplir tres años.

Pablo Llull

## Dos guardias civiles muertos

# Trágica explosión en el País Vasco



Miguel Garrido Romero de 22 años (izquierda) y Vicente Gómez Duarte de 26, los dos guardias civiles muertos.

Dos guardias civiles muertos y un cabo primero gravemente herido, es el saldo de una explosión que tuvo lugar en Munguía, Vizcaya. El artefacto explotó cuando los policías estaban tratando de desactivarlo. Según informó el gabinete de prensa de la Guardia Civil el hecho ocurrió en el banco de Vizcaya, en una de cuyas ventanas se comprobó la existencia del explosivo. Los artificieros, cuando manipulaban el «paquete» fueron alcanzados por la tremenda explosión.

(Más información en página 4)



## Especialmente en el mar

### Reforzados los servicios de seguridad de la familia real

Según una información publicada por el diario «El País» en su edición de ayer, los servicios de seguridad de la familia real han sido ampliamente reforzados en Palma desde el pasado día 8 de agosto, fecha en que una embarcación dirigida por control remoto, que portaba un artefacto de gran potencia estuvo a punto de alcanzar en Pasajes (San Sebastián) a la patrullera de la Armada «Tabarca», lo que hizo temer a los responsables de la escolta real que pudiera perpetrarse un atentado contra don Juan Carlos utilizando este sistema.

Según el citado periódico, el dispositivo de vigilancia se intensificó de modo preventivo en la mañana del día 8 y continúa manteniéndose. Fundamentalmente se reforzó el servicio de mar. Se han enviado a Mallorca varios efectivos de cuerpos especiales de la Guardia Civil y de la Policía Nacional, que vigilan las zonas por donde suelen navegar los Reyes, a la vez que se ha duplicado el número de hombres-rana que revisan con frecuencia las embarcaciones que emplea la familia real y la zona del puerto.

## Jacinto Ballesté, supuesto delegado del Gobierno en Cataluña

### «Nadie, de forma oficial, me ha hablado de este cargo»

Lorenzo DEL SOL  
Medios informativos de Cataluña han venido especulando con la posibilidad de que el actual gobernador civil de Baleares, Jacinto Ballesté pase, finalizado el verano, a ocupar el puesto de delegado del Gobierno en aquella región, sustituyendo así al actual, Rovira Tarazona.

En la mañana de ayer estuvimos en el despacho oficial del Sr. Ballesté quien nos recibió con su conocida amabilidad.

—Como acaba de decir, la noticia me ha llegado a través de tales medios. Le puedo asegurar que ninguna persona responsable del Gobierno me ha llamado para consultar, informarme o hablarme de tal tema. Por lo tanto desmiento de forma rotunda que hasta el momento haya algo de ello.

—¿Le gustaría acceder a tal cargo?

—No lo he considerado todavía ya que es un puesto de máxima responsabilidad. Estoy en el Gobierno Civil de Baleares que también lo es y más cuando



nos encontramos en alta temporada turística. Todo mi afán está en servir a Baleares y no puedo, por ahora, decirle más a su pregunta.

—Pero de pasar a tal puesto sería un ascenso en su carrera política.

—Es uno de los cargos más importantes que hay en España, me gustaría por la confianza que se deposita en mí, pero repito que nadie de forma oficial me ha indicado nada.

abece mueble modular

utilidad y robustez probadas

JOSE FLEX

CALLE SAN MIGUEL

## Baleares/debat

# Crisis de ciudadanía

Las tan actuales crisis políticas que padecemos, en realidad no son propiamente crisis con su sentido de transitoriedad, sino males endémicos típicos de nacionalidades con débiles componentes culturales o de otro tipo de poder; no hay más que ver quienes las padecen. Y si reparamos en la estabilidad de los regímenes democráticos desarrollados y en los de corte autocrático, se ve claramente como la crisis (más bien los desastres) se dan en los estados a medio camino entre el totalitarismo feroz y la auténtica libertad, pese a que dentro de estos últimos países también obra la intriga permanente de los dos grandes bloques hegemónicos. Y puestos a puntualizar más, digamos que estar en permanente inseguridad política es en cierto modo un subdesarrollo, y los subdesarrollos, no hay que olvidarlo, constituyen siempre una amenaza para la paz.

Referidos a España y a su pueblo contribuyente (¿españoles todos?, como en sentido afirmativo se decía hace no muchos años) una vez más habrá que decir que se tiene —tenemos— en cada caso y ocasión lo que se me-

rece —merecemos—. Y para percibir éstos de una manera patente no hay más que observar nuestras actitudes en lo cotidiano, fuera de la política que sale en los medios de comunicación y que con tanta crisis y chanchullo, acapara la información y se pierda la posibilidad de tomar el auténtico pulso del pueblo. No hay más que ver como se reacciona ante las continuas y flagrantes violaciones de los derechos, ante la ineficacia e inseguridad de los servicios, ante las mil y una vejaciones que sufre a diario el contribuyente, que sólo se enfada de puertas afuera de donde haya que presentar la protesta; o cuando se le enardece para que salga a manifestarse, aprovechando el anonimato de la masa, en demanda de algo que casi nunca comprende bien y que con frecuencia solamente beneficia a los organizadores de la convocatoria.

En contrapartida, como tampoco solemos informarnos de nuestras obligaciones y derechos cívicos, nos salimos a veces del tiesto sin razón, por mero acaloramiento o por cabezonada, dando patadas que casi siempre terminan en coces contra el aguijón. Y mucho de ello viene de que nadie se ha ocupado ni se ocupa de la educación del español como ciudadano, enseñándole que los pasajes subterráneos no son para orinar y menos aún para destrozar las indicaciones y las luces; que si funciona mal un servicio y más cuando son varios los usuarios perjudicados, hay unos cauces de denuncia legal, sin voces ni insultos; aunque hay que reconocer también como en los casos sumamente graves que requerirían in situ poco menos que el linchamiento, nuestros ciudadanos se muestran de un comedimiento que rava con

frecuencia en la cobardía. Sufren los coches de línea (sobre todo los de concesiones oficiales) con unos asientos no ya poco confortables sino inhumanos y con un aire tan acondicionado que suele llevar la temperatura exterior al interior; y así, no escribiendo refrigerado, no hay motivo de reclamación. Y lo mismo y peor en los trenes, cuyas mejoras suelen consistir en repartir más propaganda para «mejorar la imagen del servicio». Menos mal que Irún, Lisboa y Algeciras están unidas en la capital de España por excelentes autopistas, lo que remedia las deficiencias de los otros servicios, y así puede uno morir entre Málaga y Marbella, víctima del eufemismo que denomina autopista a un matadero.

Pero volvamos al ferrocarril, sin consigna de equipajes, uno de los servicios más importantes para el viajero; sin apenas in-

Antonio L. Bouza

dicaciones fundamentales en las estaciones de incluso capitales de provincia, donde se tiene a los extranjeros (y a muchos nacionales) con la maleta a cuestas (no existen carritos individuales para el transporte) preparados para salir corriendo cuando dicen por el altavoz, si se entiende, el andén y la vía por donde ya entra su tren. Y lo curioso es que todo esto está más que superado en países tan distantes como Francia, Suiza, Alemania, etc. E incluso Italia, donde no se alteran la hora ni el «binario» de los trenes. Por contraposición alguno de nuestros viajeros tampoco se comporta como sería debido, pues hace muy pocos días fuimos testigos de como una mujer española de unos sesenta años, pretendía ocupar un asiento en el coche 123 del Talgo, con un billete del coche 023; y cuando su propio hijo que la despedía (la niera espe-

raba en el andén la increíble buena nueva del viaje de su suegra) trataba de convencerla de que el suyo era otro coche, la señora respondió estúpidamente y mirando a un empleado de Renfe: «pues a mí nadie me ha advertido que hubiese dos coches con casi el mismo número» a lo que un oportuno viajero contestó: «señora, si además de tenerlo escrito en el billete, tiene que poner RENFE una persona por cada viajero analfabeto, estábamos arreglados». Y como nota divertida y mientras llegaba la hora de partida, otra señora mayor extranjera y recién llegada a nuestro país, comentaba a su marido la entrada y salida de trenes en las vías inmediatas, asombrada por el factor y el banderín rojo, dándome la impresión de que lo relacionaba con una corrida de toros, pues la sorprendía que alzase el trapo y se arrimase tanto en una entrada. Acaso lo contabilizaba como pases de pecho al desmochado toro de la locomotora; lo que supondría un extraordinario auge para una ¿fiesta? que por mucho que se diga anda en crisis y, nunca mejor dicho, de capa caída.

## Cartas al director

### A Baltasar Porcel, «un mallorquín en las letras españolas»

Enhorabuena por el reportaje «Un mallorquín en las letras españolas» y no «Un catalán en las letras castellanas» como lo titularía cualquier otro periódico de «sus illes catalanas». Enhorabuena porque su periódico «Baleares» del 15-8-82 hace periodismo balear de futuro balear y no periodismo «foraster antibalear de antifuturo».

Baltasar Porcel, cual hijo pródigo tras pulular en sus años mozos en busca de su fortuna personal allende nuestro mar, hoy gracias a la puerta grande de «Baleares» entra de lleno en su casa paterna mallorquina de Andratx - San Telm en clara oposición a la imposición catalanista de Jorge Pujol (el gran catalán) y contrito desde su inexcusable inteligencia balear se libera de un oficialista antibalearismo que le encumbró.

Desde su inexcusable inteligencia B. Porcel dice verdaderas maravillas de futuro. De futuro de inteligencia y de voluntad mallorquinas para Europa, para Occidente y para toda la humanidad y así dice ante la visión de nuestro derrumbe social en camino de su perdición:

Dice: «La novela francesa en sus caminos de aridez (sin energía de vida) en una técnica obsoleta, es arrastrada a la nada (a su muerte) pues el escritor (como el inglés) ha de estar por encima del bien y del mal (de los bienes y de los males particulares de los poderes fácticos)». Dice: «El lenguaje hispano (convertido en castellano) es agororizado (falso) y mísero, se ve suplantado por el vivo y natural hispano-americano (allí aún es español)». Dice: «La gente en castellano no sabe redimirse (realizarse) porque no sabe sentir la belleza (todo es pobreza y bajeza) y no siente el amor (por confundirlo con sexo animal y píldora de farmacia)»; Dice: «La comunidad hispana se ha quedado atrásada (científicamente pero no moral y socialmente), lo que puede ocurrir con respecto a nuestros hermanos occidentales, es que nos quedemos en la línea de salida mientras ellos siguen haciendo su carrera. Todo depende de que nosotros poseamos la riqueza de la conciencia y de la voluntad (como mallorquín, él las tiene ¿por qué no nos concede lo mismo a todos los mallorquines?). Dice: «Nuestra Universidad (la castellana, catalana, vasca, gallega... etc.) es predominante literaria (falsa) y jurídica (sofista), no creo en ella (porque entonces no la ataca en directo, desde su prestigio.

«Dice: «Somos un País en el que la gente no trabaja (ante el presente desmadre de chapuzas ¿para qué?) y exige (quien no llora mama). Hemos llegado a un punto en que se vive del cuento literalmente (cuento castellano, cuento catalán, cuento vasco, cuento... ¿no es demasiado cuento para no denunciarlo de una vez por todas al pueblo?)».

Luego B. Porcel cae en sofisma (al cual ha atacado) desde una realidad incontestable, pues dice: «Esto es Mallorca y no otra tierra (de hombres mallorquines y no de forasters peninsulares), lo nuestro es lo mallorquín y no otra cosa (vernos arrastrados a una estúpida guerra catalano—castellana) y el que sostenga lo contrario es tonto, un completo tonto».

Perfectamente de acuerdo amigo Porcel, entonces por qué estropearlo todo declarando que escribes y editas 23 de tus libros en lengua inexistente culturalmente de catalán, solo político del s. XIX, cuando el mundo de la cultura literaria científica y filológica solo puede darle el nominativo de lemosín. Con ello, desde tu inexcusable cultura, inteligencia y voluntad mallorquina, cedas prodigalmente toda nuestra cultura al español de Hispanoamérica y el balear de 4.000 años de historia, a la Nació catalana aún sin nacer. ¿Por qué desde tu inexcusable cultura, inteligencia y voluntad nos privas de nuestra razón de español y de balear mallorquín y nos entregas a la única salida del inglés, en tu ya cacareada prodigalidad? ¿Es posible hablar de España y prodigarse en catalán, en vasco, en gallego, en canario, en manchego, en castellano, en...? ¿es posible hablar de Mallorca, de nuestro Reine de Mallorques y hacerlos catalanes de la bandera de Aragón? Amigo Porcel ¿no resulta excesiva tu prodigalidad anti-española y anti-balear ante el insostenible sofisma de lo catalán?.

De todas formas, los mallorquines y los baleares te agradecemos el que te hayas enfrentado con el gran coco Jorge Pujol y por ello te estamos agradecidos hasta la eternidad.

Fernando Feliu Truyols

★★

### El problema de los marginados

En toda ciudad siempre existe un grupo de marginados sociales, muchos de los cuales no hacen nada para salir de la situación en que están, ya que ésta es más cómoda.

Lamentablemente Palma cuenta con un grupo cada vez más elevado de marginados, los cuales permiten que el ciudadano se sienta más inseguro cada día. En mayor o menor grado todos tenemos problemas, ya sean de tipo laboral, afectivo, económico, falta de integración social... pero no por ello agredimos gratuitamente a todo aquel que se presenta en nuestro camino. Esta gente exterioriza sus problemas pidiendo dinero por la calle sin ningún tipo de humildad, al contrario consideran que es nuestra obligación ayudarles independientemente de sí podemos o no,

tenemos que entenderles cuando ellos no hacen lo mismo con respecto a nosotros, es como si el hecho de que vayamos dignamente vestidos nos esté catalogando para tener que darles dinero, cosa que si hiciéramos con los que diariamente se presentan podríamos entregarles el sueldo.

Francisca Lladó

★★

### Alcalde del pueblo y para el pueblo

Le agradecería publicase estas letras en contestación a la carta firmada por un joven fabricante de sifones.

Deseo manifestar que en Montuiri solamente contamos con un fabricante de sifones de mediana edad, el cual me confirma estar al margen de esta cuestión, pero sí me manifiesta que muy pronto en Montuiri contaremos con un centro sanitario subvencionado con el 100% por el Consell y el Estado.

Si en su opinión no sabe si es cualidad o defecto la extremada sencillez del Sr. alcalde, le ruego repase aquellos momentos en que el pueblo de Montuiri contaba con un presupuesto municipal de 9.000.000 de ptas., y hace solo tres años en donde el actual alcalde Sr. Trobat nos decía que no era ley pagar ciertos tributos municipales.

Será por su extremada sencillez que el pueblo tenga que gastar un presupuesto municipal de 34.000.000 de Ptas., y tener que pagar los tributos que él decía que no eran ley con un 20% de recargo por la vía ejecutiva.

Dudo si es necesaria la residencia o similar para la vejez, si en su opinión es tan necesaria le ruego me dé el número aproximado de peticiones o de ancianos desatendidos, o ancianos que residan en centros colindantes.

Si la verdad para usted es rencor, odio, o agresividad yo acepto su escrito.

No sé si su escrito es de un joven fabricante de sifones, o del Sr. alcalde y su grupo.

Yo sigo siendo un joven agricultor progresista en mis posibilidades y deseo que este nuevo presupuesto municipal lo podamos mantener y que usted Sr. alcalde, lo sepa administrar en las necesidades más urgentes, que sea un alcalde del pueblo y viva para él, y no para el partido.

UN JOVEN AGRICULTOR

Para UCD resulta insostenible la actual situación parlamentaria

# El Gobierno, ante la disyuntiva de disolver las Cámaras

● Calvo Sotelo y los ministros han finalizado sus vacaciones

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, regresa hoy a Madrid, dando así por finalizadas sus vacaciones estivales, según se ha manifestado a Europa Press en fuentes gubernamentales.

El mismo portavoz explicó a Europa Press: «Las vacaciones de los ministros —aunque no todos las han tenido— pueden darse ya por terminadas. El curso político va a comenzar a primeros de septiembre».

El Gobierno y UCD se proponen aprovechar al máximo el tiempo disponible para recomponer la formación política que concurrirá a las próximas elecciones y el programa que, en diversas fases, expondrá en la campaña electoral. Gobierno y partido deberán afrontar, inmediatamente —según las fuentes informantes— los siguientes temas:

1.— Decisión sobre la disolución de las cámaras legislativas. Dentro del Gobierno y del partido ha cobrado fuerza la impresión de que es insostenible la actual situación parlamentaria. En principio, UCD quiere abrir las Cortes para concluir los debates de los tres estatutos pendientes

sólo de debate en pleno: Extremadura, Castilla-León y Baleares. En esto coinciden los demás grupos parlamentarios.

La dificultad la ve UCD en un doble frente: el grupo centrista carece de homogeneidad. Tras las escisiones del CDS y el PDP; abrir el Congreso significaría prolongar la legislatura hasta mediados de noviembre, porque por asuntos aprobados en el Congreso deben pasar luego al Senado, que a su vez necesita tiempo para tramitar esos proyectos. Hasta que no concluya el Senado sus trabajos no se pueden disolver las Cortes. Mientras tanto, el Gobierno deberá soportar en el Parlamento los embates de la oposición.

2.— Recomposición del partido centrista para lograr una puesta a punto ante la próxima campaña electoral. El secretariado centrista tiene que averiguar el caldo de la crisis y los efectivos de militancia y cuadros con que va a contar. Todos los comités ejecutivos provinciales están siendo consultados sobre las previsiones de fugas. Los consejos políticos celebrarán reuniones a nivel provincial para conocer los planes del partido (coaliciones posibles, programa, sistema de elaboración de listas, ecétera).

3.— Elaboración del programa mínimo, de Gobierno y electoral. Estas tres fases servirán para entablar conversaciones con otros partidos políticos, antes o

después de las elecciones. En UCD —se ha dicho a Europa Press— existe la idea clara de que cualquier pacto debe pasar por la aceptación de una lista de temas comunes con aquellos partidos objeto de la relación. El torceado del programa es exigible para no dejar los posibles pactos a merced de opiniones o intereses personales.

## LOS PRESUPUESTOS GENERALES

El Gobierno deberá tomar pronto una decisión sobre la disolución o no de las Cortes. Fuentes gubernamentales han señalado a Europa Press que es la única manera de despejar dos incógnitas: si se respetan o no las fechas iniciales para la visita de Juan Pablo II y si Hacienda debe o no elaborar el proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado, que tiene que entrar en las Cortes en septiembre.

## Lo anunció por Radio Nacional

### Calvo Sotelo se presentará como candidato centrista en las próximas elecciones

El presidente del Gobierno Calvo Sotelo, ha anunciado que se presentará como candidato a las próximas elecciones generales con el partido centrista.

Este anuncio lo hizo Calvo Sotelo en el curso de una entrevista concedida a Radio Nacional, desde su lugar de vacaciones, en Galicia. El único pasaje político de la entrevista fue el relativo al citado anuncio.

Textualmente Calvo Sotelo declaró: «pienso ir a las elecciones próximas dentro del único partido al que he pertenecido en mi vida, Unión de Centro Democrático, y espero que UCD siga, después de las elecciones, jugando un papel decisivo y central en la política española. No olvidemos que el hecho nuevo de esa transición política, que ha sido tan admirada dentro y fuera de España, respecto a otras transiciones que fracasaron en España, es precisamente la existencia de un partido de centro, la existencia de Unión de Centro Democrático».

«Decir que Unión de Centro Democrático ha cumplido ya su misión —continuó el presidente del Gobierno— es, a mi juicio, equivocarse por completo. UCD tiene aún mucho que hacer en esta transición política española, y espero que lo siga teniendo después de las elecciones».

## Marcelino Camacho: «Celebraremos un triunfo del PSOE»

«Estoy convencido de que tras las elecciones generales tendremos un gobierno de progreso, de que saldremos de la crisis con la unidad de todos los trabajadores y de que celebraremos, el probable triunfo del PSOE, partido al que someteremos un programa para afrontar el paro», ha manifestado a Efe el secretario general CC.OO. Marcelino Camacho.

El secretario general de Comisiones ha precisado que en estos momentos en España «es necesario asegurar el pleno empleo y consolidar la libertad, cambios que sólo serán posibles con la unidad de todos los trabajadores, venciendo al terrorismo y al golpismo y desde un partido progresista con amplio respaldo popular o una coalición de partidos en los que debieran de estar presentes, además del PSOE, los comunistas, e incluso fuerzas como el CDS de Suárez o el PAD de Fernández Ordóñez».

«Salir de la crisis y efectuar profundas transformaciones sociales —ha precisado— solo se podrá hacer con un gobierno que agrupe tras de sí al 80 por ciento de la población. Nosotros preferimos un gobierno progresista de izquierdas a los habidos anteriormente, porque un gobierno así siempre facilita más la elección de los sindicatos».

«De cualquier manera —ha agregado— un probable triunfo del PSOE no va a ser la panacea desde la que se solucionen todos los males. Ahí están los poderes fácticos que no van a cambiar porque estén los socialistas en el poder. Ya lo están en Andalucía y, sin embargo, ahí siguen los Domeq, los feudos de los empresarios que se niegan a negociar con los trabajadores... ¿Quién contrarrestará su acción?».

## ENCUENTRO INFORMAL

El PSOE ha calificado de informal la entrevista que celebraron Felipe González, secretario general del partido y Francisco Fernández Ordóñez, secretario general del Partido de Acción Democrática. Asimismo, a través de un comunicado difundido, el PSOE manifiesta que en la reunión no se produjo ningún tipo de acuerdo o compromiso.

## PECES BARBA NO SE PRESENTARÁ A LAS PRÓXIMAS ELECCIONES

Gregorio Peces Barba, diputado socialista, manifestó a la Cadena SER que no es exacto que vaya a abandonar la política, aunque es cierto que no se presentará como candidato a las próximas elecciones. «Pero esto —dijo— no hay que interpretarlo como un paso al apoliticismo, ni debe ser un mensaje de desencanto. Es una decisión personal en conciencia que no supone el abandono de la política, porque política debe hacer todo ciudadano, y yo voy a hacer política como ciudadano y como militante de base del Partido Socialista».

«Los que se dicen apolíticos —añadió— son tan políticos como los que nos confesamos políticos. No me he desengañado de la política pero no tengo un talante de persona política en actividades permanentes. El político tiene que ser un hombre muy tajante en sus decisiones, mientras que los profesores universitarios somos gente dubitativa. Hay que escoger una de las dos opciones en un momento determinado y yo escojo la opción profesional, que es la de ser profesor universitario».

La campaña electoral podría empezar después del viaje del Papa

# Luis Ortiz se inclina por las elecciones anticipadas

«Personalmente, me inclino por la disolución anticipada de las Cortes», ha declarado a «Efe» el ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Luis Ortiz González.

«Hay dos alternativas —ha añadido el ministro—, abrir un nuevo período de sesiones, parece que sobre el 14 de septiembre, y otra que sería no ir a la apertura, por entender que todo aconseja una anticipación de las elecciones ya que el mandato se ha cumplido en lo esencial».

«Es decir —ha dicho a «Efe» Luis Ortiz—, que las elecciones se podrían celebrar en noviembre, más o menos».

«Moral y básicamente se ha cumplido el período de mandato que establece la Constitución de cuatro años. De ser así, situaría la fecha de disolución relativamente pronto para que, añadidos los dos meses que han de transcurrir hasta la celebración de elecciones, nos situáramos en una fecha que no coincidiría con el viaje del Papa».

«Este viaje —ha proseguido— creo que finaliza en 23 o el 24 de octubre y pienso que podría ser razonable que la campaña electoral empezara inmediatamente después».

— «Personalmente —ha

concluido— me inclino por la anticipación de las elecciones, pero, en cualquier caso, ello es una decisión que compete al presidente del Gobierno».

El ministro de Obras Públicas y Urbanismo mantuvo una reunión en su residencia veraniega de las Navas de Riofrío con varios miembros de su gabinete para estudiar asuntos del Consejo de Ministros.

A esta reunión asistieron los subsecretarios de Obras Públicas y Ordenación del Territorio, los directores generales de Carreteras, Obras Hidráulicas y Arquitectura y el presidente del Instituto de Promoción Pública de la Vivienda.

Luis Ortiz ha dicho que el Ministerio se va a enfrentar con una etapa especial-



mente significativa porque hay una serie de programas en marcha como los de conservación de carreteras, grandes presas, puertos y vivienda rural.

En relación con este último, ha señalado que comenzará a funcionar en León, Teruel, Granada y Zamora como provincias pilo-

to y se trata de viviendas de 90 metros más 40 para el ejercicio de la actividad rural con condiciones financieras excepcionales.

Por otra parte, ha dicho, que espera poner sobre el tapete del Consejo de Ministros un proyecto de ley de medio ambiente y otro de ordenación del territorio.

## Vizcaya

## Dos guardias civiles muertos al desactivar un artefacto

Dos guardias civiles resultaron muertos y otro herido muy grave al hacer explosión a las tres y media de la madrugada un artefacto compuesto por un kilo de goma dos, que había sido colocado junto a la fachada de la sucursal del Banco de Vizcaya situada en la calle de la Concordia, de Mungia (Vizcaya).

A las dos menos veinte se recibió una llamada telefónica en el cuartelillo de la Policía Municipal, en la que una persona sin identificar aseguró haber colocado un artefacto en una ventana del banco, que no había explotado.

Un cabo y dos números de la Guardia Civil de los equipos de desactivación de explosivos se trasladaron al lugar. El artefacto explotó cuando se encontraban procediendo a su desactivación. Falleciendo en el acto el guardia civil especialista Vicente Gómez Duarte, de 26 años, soltero, natural de Sevilla.

Resultaron heridos muy graves el guardia civil especialista Miguel Garrido Romero, de Santa Olalla (Huelva), de 22 años, solte-

ro, y el cabo primero Pedro Robles Barberá, natural de Alcañiz (Teruel), casado.

Los dos heridos fueron conducidos en una ambulancia hasta el hospital civil, donde falleció el guardia civil Miguel Garrido Romero. A las nueve de la mañana continuaba siendo intervenido quirúrgicamente el cabo primero. Fuentes médicas señalaron que su estado era muy grave y que la operación se prolongaría durante varias horas.

Las primeras sospechas sobre la autoría del atentado recaen sobre ETA militar, que anunció hace algunos meses una campaña contra el citado banco.

La onda expansiva rompió los cristales de varios edificios situados alrededor de la entidad bancaria.



Rosón acudió a la funeral

El tráfico de la calle de la Concordia fue cortado por la guardia civil y la Policía Municipal.

**JUAN JOSE ROSON ASISTIRA A LOS FUNERALES**

El ministro del Interior, Juan José Rosón, asistió en Vizcaya a los funerales por los dos guardias civiles que

murieron al explotar un artefacto en la localidad de Mungia.

Rosón llegó a Bilbao acompañado del director general de la Guardia Civil, general Aramburu Topete. También estuvo presente el general jefe de la V zona de la Guardia Civil, José Rodríguez Madel-Carmona, y otras personalidades.

### CONDENA UNANIME

Carlos Garaicoechea, presidente del gobierno vasco, envió un telegrama al gobernador civil de Vizcaya en el que condena el atentado perpetrado en Mungia y que ocasionó la muerte de dos guardias civiles. Por otra parte un portavoz de Euskadiko Eskerra ha manifestado la condena de su grupo por la colocación de la bomba que ocasionó las dos muertes. En el mismo sentido se han manifestado agrupaciones políticas y sindicales del país vasco.

## RTVE potenciará los programas religiosos

El director general de RTVE, Eugenio Nasarre, va a preparar un plan para potenciar la información religiosa en el ente público según dice el diario bilbaíno «Tribuna Vasca», que cita fuentes solventes.

Según rotativo, la razón principal para la elaboración de este plan estriba en la influencia ejercida por la Conferencia Episcopal Española ante el director de RTVE.

Los principales inspiradores de este plan serán el vicario general de Madrid, padre Marín Patiño, y los obispos de Badajoz y León, monseñores Antonio Montero y Fernando Sebastián,

respectivamente. De coordinador de toda la información religiosa en RTVE actuará el sacerdote y periodista, Eduardo Gil de Muro. El plan para la potenciación de programas religio-

sos en RTVE, según el citado diario bilbaíno, calcula una programación de dos horas semanales, y su inclusión en la emisión general se prevé a corto plazo.

### Cambian parcialmente los libros de 3, 4 y 5 de EGB

## Aumento en el precio de los textos escolares

Los libros de texto de tercero, cuarto y quinto curso de EGB cambiarán parcialmente el próximo curso, al modificarse también los planes de enseñanza, según ha manifestado a Efe Mauricio Santos, presidente de la Asociación Nacional de Editores de Libros Escolares (ANELE).

Por otra parte, el precio de los libros sube el curso que viene entre un nueve y un once por ciento citándose así a los precios autorizados recién-

amente, aunque se haya autorizado la liberalización de los precios de los libros de texto que no entrará en vigor hasta abril de 1983.

La utilización de los nuevos libros no será obligatoria hasta el siguiente curso, ya que su cambio se debe a la implantación de la reforma de enseñanza de estos cursos decidida en el pasado mes de abril.

En esta reforma del ciclo medio se pretende incorporar, entre otras cosas, el estudio

de los valores de la Constitución, el uso correcto de la lengua, uso concreto de los conceptos matemáticos y más generalmente la adaptación de los contenidos escolares a los problemas de la sociedad actual.

Independientemente de estas medidas para el nuevo plan Mauricio Santos ha manifestado a Efe que los editores han preparado sus cambios y novedades editoriales.

### Enfermos vascos se desplazan a Bayona y Biarritz

## En Francia la medicina es barata y la atención más rápida

Los precios más bajos y una mayor rapidez en la atención suscitan una «fuga» creciente de enfermos españoles a Francia, según informa «La Gaceta del norte».

Concreta este periódico que cada día son más los enfermos, sobre todo de Guipúzcoa y Vizcaya, que se desplazan hasta Bayona, Biarritz y otras localidades francesas cercanas a la frontera con España, por los motivos expuestos.

Las especialidades más buscadas en Francia son las de odontología, traumatología y cirugía estética.

Como dato orientativo, se cita en la informa-

ción que un dentista bilbaíno hizo hace seis meses un presupuesto para poner un corrector de alineación de dientes a dos niños. El coste total se estimó en 800.000 pesetas, entre visitas, aparatos y corrección de los mismos. El mismo servicio médico costó en Biarritz un total de 200.000 ptas., es decir, 600.000 ptas. menos que en Bilbao.

Dice también el citado rotativo que los pacientes españoles aprovechan los días que son festivos, aquí y laborables en Francia, y que ante la avalancha de enfermos españoles, se registra en el sur de Francia una gran apertura de establecimientos médicos.

### Acciones concretas ante organismos internacionales

## Medidas del Gobierno para evitar el vertido de residuos nucleares

El Gobierno ha decidido, en relación con el vertido de residuos nucleares a 700 kilómetros de la costa española, emprender, dentro del marco jurídico internacional, una serie de acciones concretas para garantizar los legítimos intereses españoles, según medios próximos al gabinete de Calvo Sotelo.

Según las mismas fuentes, el Gobierno, a través de los diferentes ministerios implicados y de los organismos competentes, se está ocupando en solucionar el reiterado vertido de residuos nucleares frente a la costa gallega.

Asimismo, el Gobierno estima conveniente plantear ante los organismos internacionales relacionados con los vertidos al mar, de residuos nucleares, a los que España pertenece, propuestas alternativas para lograr un mayor rigor en el control de los mismos.

Con estas propuestas se trata de conseguir que el almacenamiento de estos residuos nucleares se haga en los lugares óptimos para la seguridad de los distintos países y concretamente de España.

La reglamentación jurídica, de los vertidos al mar de residuos nucleares se regulan, sobre todo, en las disposiciones del convenio de Londres de 1972 de la agencia de energía nuclear de la OCDE y en las del organismo internacional de la energía atómica (OIEA).

### EL «SIRIUS» NAVEGA HACIA LA FOSA ATLANTICA

El buque «Sirius», de la organización ecologista «Greenpeace», navega hacia la fosa atlántica, según se informó en un contacto telefónico mantenido desde la emisora «Radio Pontevedra».

El alcalde de Moaña, Javier Abalo, que viaja en el «Sirius», dijo que la navegación es buena, a pesar de la fuerte marejada que ha provocado el mareo de casi todos los periodistas y de los representantes de ayuntamientos.

### DINAMARCA: NO A BASURA ATOMICA

Los parlamentarios daneses piden a Holanda que suspenda la inmersión de desechos radioactivos en el Atlántico, frente a las costas de Galicia.

Todos los partidos con representación en el «Folketing», excepto al conservador popular, el progresista y los centro demócratas, piden en un comunicado al Ministerio de Sanidad holandés que «abandone sus planes», de depositar diez mil toneladas de residuos atómicos frente a la costa española.

### POLEMICA

La utilización de un puerto belga como base para cargar los «barcos de la muerte», que verterán residuos nucleares a 700 kilómetros de las costas gallegas, ha encendido una polémica política en Bélgica.

Todavía no está claro si los dos barcos holandeses Andrea Smits y Louisa Smits podrán salir el lunes del puerto belga de Zeebrugge con 5.100 toneladas de residuos llegadas de Bélgica y de Suiza.

## Le «cobraron» 4.000 ptas. por limpiarles los zapatos

Adolfo José Juguennan López, natural de Puebla (México), de 21 años, pagó ayer 4.000 pesetas a un limpiabotas por limpiarle los zapatos, en las inmediaciones del Museo del Prado, según denuncia presentada por el interesado ante la policía.

Un limpiabotas le ofreció sus servicios hacia las cinco de la tarde, y al terminar el trabajo, el «limpia» le indicó que

debía abonarle 2.000 pesetas por cada zapato.

Cuando el mejicano preguntó si un poco de crema y unos pases con la balleta valían más que el par de zapatos, aparecieron dos individuos que le «aconsejaron» que pagara. Los tres hombres, según nota policial, era de tez morena, cabello largo y aspecto desaliñado. El mejicano no tuvo más remedio que pagar.

### A primeros de septiembre

## Once «etarras» amnistiados regresarán a España

Un total de 11 exiliados de ETA Político Militar VII Asamblea) podrán regresar a primeros de septiembre a España, según manifestaron al periódico «Hiero» fuentes de Euskadiko Ezkerra.

Dentro de las listas de miembros de ETA P-M que podrían regresar a España, la administración ya dió el permiso necesario para que volvieran los siete a los que

la justicia española ya no imputa cargo alguno en su contra. De estos, cinco se encuentran actualmente en España, y dos no han regresado por motivos personales.

El grupo de 11 que podrá volver a España en septiembre, tendrá que presentarse ante la Audiencia Nacional, para solucionar su situación jurídica.

**TOLDOS**  
**LAS ISLAS**  
Todo tipo de toldos de lona para balcones y terrazas (COLOCACION EN 72 HS.)  
Teléfono: 29 66 41

**LAMPARAS**  
**HIERRO FORJADO**  
  
**Electrica Española**  
Casta y Ibañeta nº9-tel.46 27 66

Presiones del Gobierno hebreo a EE.UU.

# Israel no quiere sirios en Líbano

● Pancartas y gritos contra Gemayel durante la evacuación palestina de ayer

Ariel Sharon tratará con George Schultz, de los EE.UU. la evacuación de 30.000 soldados sirios del Líbano, y con el mismo propósito puede viajar a la próxima cumbre árabe, en Marruecos, el presidente electo, Bashir Gemayel.

Gemayel, a cuya elección se opusieron los sirios, la izquierda libanesa y la OLP, puede viajar a Marruecos, en los primeros días de septiembre, con el presidente en ejercicio Elias Sarkis, reveló ayer en Jerusalén el matutino independiente «Haaretz».

Fuerzas sirias, según informa Radio Israel, conquistaron la pasada madrugada dos posiciones de las milicias cristianas de Gemayel en el monte Senin, después de los intensos duelos de artillería del martes, a 20 km. al noreste de Beirut.

A raíz de las hostilidades entre los falangistas de Gemayel y las fuerzas de Siria, entre las que combaten unos siete mil guerrilleros palestinos, el liderazgo de la OLP solicitó anular ayer la evacuación de efectivos del batallón «Hittin» a Damasco, por la carretera que sale de Beirut.

Los jefes militares de Israel aceptaron ese cambio del plan de evacuación, y los combatientes llegarán a Siria por vía marítima y ahora bajo control de 800 marines de los EE. UU.,



La presencia militar israelí deja paso a la «colonización» económica del Líbano, como puede apreciarse en estas instalaciones bancarias de Beirut. (EFE)

que ayer se emplazaron en el puerto de Beirut.

Radio Israel destaca que en las últimas 48 horas no hubo incidentes entre sirios y judíos en las líneas a Oriente de Beirut.

## CONTRA GEMAYEL

La población de Beirut oeste ha vuelto a decir adiós emocionadamente a los fedayines palestinos, en medio de lemas contrarios al recién elegido presidente del Líbano, Bechir Gemayel.

Los fedayines que fueron evacuados ayer partieron finalmente en barco, al ser imposible el viaje por tierra hasta Siria, como estaba previsto, por «motivos técnicos» aducidos por Israel.

En las últimas horas, las tropas israelíes han comenzado a retirarse de la zona

del frente sur y de la carretera Beirut-Damasco para preparar la evacuación por tierra, pero en estos momentos se ignora si esta llegará a producirse.

Ayer el grupo de 1.300 guerrilleros salió al fin en barco y su destino final es Sudán. Como en días precedentes, la despedida brindada por Beirut oeste a los combatientes ha sido apoteósica y entre los eslóganes coreados los inscriptos en pancartas ha habido frases alusivas a Bechir Gemayel.

Los palestinos que partieron ayer fueron agasajados por la población, que les ha lanzado arroz, flores y colonia y colocó carteles a su paso con las siguientes inscripciones: «La revolución palestina continúa su camino», «Beirut oeste

resiste», «Líbano saluda a la resistencia palestina» o «No os olvidaremos.»

Por su parte, los combatientes, montados en camiones del ejército regular libanés, han enarbolado la bandera libanesa junto a la suya y han mostrado un cartel con el siguiente lema: «Beirut tiene una hermana: Palestina.»

Pero a diferencia de días anteriores, el nombre de Bechir Gemayel, comandante en jefe de las milicias cristianas y futuro presidente del Líbano —el próximo día 23 de septiembre— ha comenzado a sonar entre la población, que ha coreado frases contra los «Estados Unidos de Begin y de Bechir» y relativas a la elección del nuevo presidente: «no queremos a Gemayel», «Israel y Kataeb son una misma cosa», «no a un presidente impuesto con bayonetas» o «Bechir tiene las manos cubiertas de sangre».

Ciertamente, un presidente que ha participado activamente en una de las partes enfrentadas durante la guerra civil no es lo más indicado para una reconciliación nacional, pero todos los medios de comunicación se refieren al proyecto que Gemayel ha elaborado para la «reunificación y pacificación del Líbano», que se resumen en unas líneas moderadas que han asombrado a la izquierda.

## Pertini aconseja reformar la Constitución

El presidente italiano, Sandro Pertini, dió su apoyo moral a una reforma de la Constitución italiana de 1948.

En un artículo para la revista «Holding», el anciano jefe del Estado indicó que se puede dar un paso más ambicioso que el previsto como fin esencial del segundo Gobierno de Giovanni Spadolini, nacido el pasado lunes, que se propone la puesta a punto de una reforma institucional, a cargo de una comisión de la Cámara y el Senado.

Sandro Pertini subrayó que la Constitución italiana de 1948 «es una de las más durables de las de la postguerra», y ha asegurado a Italia durante 34 años «un régimen de intensa vida democrática y de plena libertad».

La Constitución «fue el fruto de un gran pacto nacional entre todas las fuerzas políticas que fueron protagonistas de la lucha antifascista».

Pertini agregó que el texto se puede actualizar si el Parlamento considera que son necesarios «mecanismos más rápidos y eficientes para el funcionamiento del Estado».

El jefe del Estado planteó sin embargo una condición básica: que la reforma se realice conforme a los mecanismos previstos, «del mismo modo, por las mismas fuerzas y con el mismo espíritu con el que nació la Constitución».

## Thatcher piensa ir a las Malvinas

La primera ministra británica Margaret Thatcher, ha informado que está pensando hacer una visita a las islas Malvinas.

Según el diario londinense «The Times», la señora Thatcher envió una carta al director del periódico «Penguin News», único de las islas, anunciando su decisión.

«The Times» informa que en su carta a Graham Bound, la primera ministra decía: «no hay nada que me pudiera gustar más y trataré de hacerlo algún día, en cuanto la situación se haya normalizado».

La posible visita ha originado toda clase de especulaciones entre los 1.800 habitantes de la isla que son totalmente pro-británicos, barajándose la idea de que la visita se realice en el próximo mes de febrero.

## PROTESTA ARGENTINA

Argentina ha protestado al secretario general de la ONU por el informe preparado para la consideración del tema de las Malvinas por el comité sobre descolonización.

La carta del representante permanente argentino Carlos Muñoz, hace referencia a una conversación que mantuvo con Javier Pérez de Cuéllar el 18 de este mes, en la que le dijo que el documento «omite elementos de hecho importantes», lo que afecta la objetividad requerida en documentos de la ONU.

## Seis explosiones

## Córcega: siguen los atentados

Un total de seis artefactos explosivos estallaron anteanoche en diferentes localidades del departamento francés de Córcega norte, cuya capital es Bastia.

Asimismo otro atentado se perpetró anteanoche contra la institución postal francesa, al ser tiroteado el edificio de la PTT en la localidad de Folelli, situada también en el departamento de Córcega norte.

Los artefactos explosivos estallaron en las localidades de Ochitana, Miglicharo, Campoloro, y dos en Prunelli-di-Fiumorbo, siendo los objetivos elegidos dos viviendas particulares un garaje y dos vehículos estacionados en la vía pública.

Aún cuando la policía francesa cree que se trata de actos terroristas separatistas, hasta el momento ninguna organización se atribuye la autoría de los atentados, que sólo provocaron daños materiales de poca consideración.

Por otra parte, la principal organización separatista corsa, «El Frente de Liberación Nacional de Córcega» (FNLA), que se atribuyó la autoría de todos los atentados perpetrados, la pasada noche del 19 del mes en curso, declinó toda responsabilidad en los actos terroristas perpetrados contra la comunidad árabe en la isla, que desde el pasado junio han contabilizado un total de 19.

## Bignone pide apoyo al pueblo argentino

El presidente argentino, Reynaldo Bignone, dirigirá hoy una alocución al país, en la que previsiblemente explicará los relevos en el campo económico, y pedirá la colaboración de los argentinos para sacar adelante al país, en estos momentos difíciles.

La alocución, anunciada ayer, se produce tras las renuncias del ministro de Economía, José María Dagnino Pastore, y del presidente del Banco Central, Domingo Cavallo, dimisiones que reflejan las dificultades económicas que encuentra la nación, en el período de transición hacia la democracia.

El doctor Jorge Wehbe, que asumió ayer como quinto ministro de economía del «proceso de reorganización nacional» iniciado en 1976, nació en la provincia de Córdoba el 27 de abril de 1920.

## Dinero del fútbol francés para una campaña electoral

● Los fondos de la «caja negra» del Saint Etienne financiaron las aspiraciones políticas de un giscardiano y un gaullista

El «caso» de la «caja negra» del equipo de fútbol de la primera división francesa, Saint Etienne, entró en las últimas horas, en el terreno resbaladizo de la política.

Hasta ahora la Policía Judicial estaba encargada de un asunto de fondos ocultos que servían para pagar «bajo cuerda» a algunos jugadores, y parecía evidente que los beneficiarios de la operación era el equipo.

Pero Roger Rocher, ex-presidente del Saint Etienne, acaba de hacer una revelación sorprendente al afirmar que el equipo entregó dinero a «comités de apoyo político».

Igual que cuando se trató del pago «bajo cuerda» a los jugadores, uno de ellos, el internacional Larios, reconoció los hechos, dos políticos no han ocultado ahora que Rocher o «sus amigos», entregaron donativos a sus comités de apoyo, durante las campañas electorales.

El gaullista Lucien Neuwirth, presidente del consejo general del departamento del Loira, ha declarado que si Rocher no le dio nada «personalmente», si lo hicieron administradores de sociedades deportivas, como la «ASSE» (Asociación Deportiva de Saint Etienne).

Este político considera «normal y legítimo» que tales administradores, sin recurrir a fondos ocultos, apoyen financieramente las campañas electorales de los candidatos que defienden sus ideas».

El giscardiano Michel Durafour, ex-ministro y ex-alcalde de Saint Etienne, reconoce que Rocher participó en sus campañas electorales con «sumas relativamente modestas», pero argumenta que no corresponde a un candidato averiguar el origen de los fondos recaudados para su propaganda y subraya que las suscripciones se hacen siempre «a título personal».

Los grupos de izquierda de la municipalidad —comunista y socialista— han hecho público un comunicado en el que afirman no haber recibido dinero de manos de Roger Rocher.

Dentro de la investigación que lleva a cabo la brigada financiera de la policía judicial, el ex-presidente del Saint Etienne «dio», estima que a los medios deportivos franceses, unos 60 nombres.

Según «indiscreciones» de las que se hizo eco la prensa parisiense, la «caja negra» puede revelar, en caso de arqueo, fondos disponibles de unos diez millones de francos.

Pero, al mismo tiempo que investigan sobre el destino de los fondos de esta caja inagotable, los policías examinan la procedencia del dinero que alimentaba el arca, aunque no parece que el Saint Etienne haya procedido a confeccionar entradas por partida doble, como hizo el Paris Saint Germain en 1978.

## Regresaron los Reyes

Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, regresaron ayer por la tarde a Palma, procedentes de Denia (Alicante).

Don Juan Carlos y doña Sofía, que se trasladaron el martes a Denia para presenciar unas regatas, volvieron a Palma a bordo del yate real «Fortuna», acompañados por Constantino de Grecia.

Informe presentado por Oscar Alzaga

## En los próximos días pueden convocarse las elecciones

En un informe presentado por Oscar Alzaga a la comisión permanente del PDP, reunida por dos veces en los primeros días de esta semana, se señala la posibilidad de que las elecciones generales sean convocadas en los próximos días. Ante esta eventualidad, la permanente del PDP decidió convocar para el próximo sábado, día 28, a los 47 coordinadores provinciales del partido para avanzar en la organización y en los preparativos de cara a las elecciones generales, según manifestaron a «Europa Press» fuentes del PDP.

La permanente de la comisión gestora del Partido Demócrata Popular celebró

durante el lunes y el martes en Madrid, bajo la presidencia de Oscar Alzaga, principal promotor del partido, dos extensas reuniones de trabajo. Según las citadas fuentes del PDP, se analizaron las peticiones de incorporación en curso, de las que un tercio aproximadamente provienen de antiguos dirigentes y militantes de UCD.

En concreto —añadieron las fuentes citadas— el PDP irá dando respuesta en los próximos días a 1.847 solicitudes de otros tantos miembros de UCD, recibidas a partir del 5 de agosto, que se encuentran actualmente en trámite de admisión.

## Murió el periodista Rodrigo Royo

A primeras horas de la madrugada de ayer falleció en Madrid, tras una larga enfermedad, el periodista Rodrigo Royo, que había sido director de varios medios informativos.

Rodrigo Royo, que contaba 60 años de edad será enterrado en su ciudad natal de Ayora (Valencia).

El periodista fallecido se graduó en 1944 en la Escuela Oficial de Periodismo con el número uno de su promoción, mientras cursaba estudios de derecho y ciencias políticas en Madrid.

Durante diez años fue corresponsal de prensa del Movimiento en Nueva York, y posteriormente en París. En 1956 fundó la Revista «SP», que dirigió durante varios años, hasta 1972.

Rodrigo Royo, que desempeñó también la agregaduría de prensa en las embajadas de España en México, Bogotá y Caracas dirigió también la última etapa del diario «Informaciones», antes de su última reaparición.

## 1.210 PLAZAS — 750.000 PTAS. CORREOS Y TELEGRAFOS (AUXILIARES)

Convocatorias para ingresar en el CUERPO DE AUXILIARES POSTALES Y DE TELECOMUNICACIONES CORREOS Y TELEGRAFOS. Ambos sexos, desde 18 años (sin límite), con Graduado Escolar ó equivalente. Categoría **FUNCIONARIOS PUBLICOS**. Plazas y destinos para **TODA ESPAÑA**. Retribuciones sobre 750.000 pesetas ó más (véase GUIA). Sencillos ejercicios escritos (ninguno oral) que puede preparar en su misma casa. **¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!** Información gratuita y sin compromiso: Pídanos **HOY MISMO la GUIA GENERAL DE INFORMACION**, con instancia, programa, etc... Dirijase a

**CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta 23, MADRID-4.**

## Jóvenes agricultores se oponen a que la sequía se politice



Los agricultores, encerrados en Tordesillas (Valladolid)

Una comisión de la Asociación de Jóvenes Agricultores de España se reunirá hoy con el ministro de Agricultura, para tratar temas relacionados con las medidas adoptadas por el Gobierno para paliar los daños ocasionados por la sequía, según informó a «Europa Press» un portavoz de la Asociación. «Se está haciendo —dijo— política con la sequía. El afán de protagonismo de algunas organizaciones profesionales agrarias está planteándose el problema como si no existiera una mesa nacional de sequía, con la representación de todas las organizaciones agrarias, que ya ha celebrado veinte reuniones para tratar el tema».

### ENCIERRO DE AGRICULTORES DE BADAJOZ

Alrededor de 20 miembros de la «Unión de Empresarios Agrícolas» de Badajoz, entre los que encontraban el presidente provincial y varios comarcales y locales, iniciaron ayer mediodía un encierro en la sede de la consejería

de Agricultura de la Junta Regional de Extremadura, como protesta por las medidas adoptadas por el Gobierno para paliar los daños de la sequía, y la espera de las que adopte el próximo Consejo de Ministros.

### MARCHA A PIE

Desde Valladolid, un grupo de agricultores emprendieron ayer una marcha a pie hasta Madrid en demanda a la Administración de ayudas al campo.

Así lo ha acordado la asamblea de la Asociación Empresarial Agraria (AEPA), cuya junta directiva ha decidido, además, encerrarse como medida de presión.

Los agricultores piensan recorrer 50 kilómetros diarios para llegar a Madrid el día 27, en que se reúne el Consejo de Ministros y en el que esperan que el Gobierno satisfaga sus reivindicaciones.

## «Maletillas» con fe



Desde hace tres meses, tres «maletillas» vivían permanentemente en los soportales de la madrileña plaza de las Ventas, en espera de una oportunidad.

De izquierda a derecha, Vidal Astuey, Esteban Guerra y Manolo Tuñas, dispuestos a lo que sea para conseguir la celebridad.

(Foto Efe).

## En distintos accidentes Dos conductores de ciclomotores, heridos graves

Miguel Rosselló Escanellas, de 47 años, resultó grave cuando se estrelló con su ciclomotor en la parte posterior del R-8, PM-147.443, conducido por Pedro José Galmés Gayá, de 22 años, quien resultó ileso.

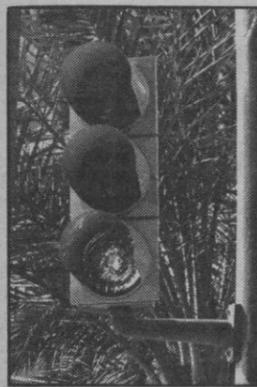
El suceso ocurrió a las dos y cuarto de la tarde de ayer en la carretera de Palma a Puerto de Alcudia al kilómetro 4.600, con el cruce de la calle Greco (en las viviendas Virgen de LLuc). La Guardia Civil atendió al herido.

Otro suceso similar se produjo en el mismo casco de Palma, a las tres menos cuarto de la tarde de ayer, concretamente en la calle Francisco Martí Mora con el cruce de la Calle Nuestra Señora de Bonany cuando el Mobylette conducido por Francisco Salom Mir, de 18 años colisionó frontalmente contra la furgoneta PM-4837-V, que llevaba Alberto Rodríguez Lara, de 29 años. El conductor del ciclomotor resultó con heridas graves y tuvo que ser internado en Son Dureta. Realizó los atestados del accidente la Policía Municipal de Tráfico de Palma.

## James Stewart abandona el hospital

El actor norteamericano James Stewart fue dado de alta anoche en el hospital St. John de Santa Mónica, tras permanecer cuatro días ingresado para someterse a un ajuste de su medicación y un chequeo rutinario.

El estado de Stewart fue calificado de «excelente» por fuentes del centro hospitalario que, sin embargo, se negaron a especificar el tipo de medicamento que se le está suministrando al septuagenario ganador del «oscar» de Hollywood.



### Semáforos para invidentes

En la reunión de la permanente celebrada ayer, el ayuntamiento acordó instalar avisadores acústicos para invidentes en diversos pasos peatonales de semáforos.

(Información en la página 11)



### Un barco abandonado a su suerte

Durante dos meses, el «Guadalaviar» ha sido un mercante abandonado a su suerte, sin poder entrar en ningún puerto. Por motivos económicos. La tripulación cuenta su aventura en la página 9.



### Volvió Javier Gurruchaga

Javier Gurruchaga, la voz de la Orquesta Mondragón, pasó ayer fugazmente por Palma, procedente de Madrid, para actuar en las verbenas de Felanitx. En la entrevista habla de cine, música y política.

(Información en la página 11)

## Nadal Batle, en el Encuentro de Jóvenes Liberales

# Nuestra Universidad: «El enfermo está muy grave»

Nadal Batle, hasta ahora profesor de matemáticas en Valencia, y que se incorpora a la Facultad de Palma el próximo octubre, intervino ayer en el Encuentro de Jóvenes Liberales con una conferencia descriptiva de los modelos universitarios. Batle consideró que en nuestra Universidad falta autonomía en los planes de estudios, en la asignación de presupuestos y en la creación de plazas docentes.

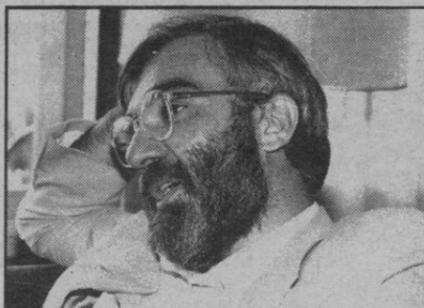
Consideró Nadal Batle que el modelo italiano es aún peor que el español, que es una mala copia del francés: «El ideal sería una mezcla de los modelos francés y anglosajón, pero esto es una utopía. Desde luego mejoraríamos mucho si se consiguiese eliminar la relación entre los títulos y la capacidad de ejercer profesiones. En nuestra Universidad falta autonomía en los planes de estudio, asignación de presupuestos y creación de plazas docentes. Creo que el sistema de profesorado debe tener bastante control... quizá el sistema de oposiciones no sea adecuado... pienso que la reglamentación del sistema de oposiciones está obsoleta.»

### LLEVAR NUESTRA UNIVERSIDAD A LA UCI

Más adelante se referiría Nadal Batle al

modelo americano: «Tiene sus grandes ventajas, como puede ser la gran cantidad de recursos. En USA hay tres mil universidades y aquí unas treinta. De todos modos le encuentro los defectos de cierta falta de igualdad de oportunidades, y que a veces se escapa del poder civil, es decir que muchas universidades funcionan como fundaciones y en vez de ir al interés general van más a intereses ideológicos. Por otra parte, existe una igualdad, porque aunque los costos de las matrículas son los costos reales, existe el sistema de becas o el de financiación y no es difícil encontrar trabajo.

Sobre los sistemas comunistas precisó Batle que son altamente selectivos. Si un estudiante no da los mínimos requeridos



se le aparta de la Universidad. «Pero cada sociedad tiene sus sistemas y cada uno tiene cosas muy buenas y muy malas».

Hablando de nuestra Universidad dijo: «El enfermo está muy grave, desde la última época de la dictadura. Hay que llevarlo a la UCI, que significaría una reglamentación universitaria, porque ahora no tenemos una legislación en la Universidad.

Después, hay que solucionar el problema de la selección del profesorado. También, provocar que la sociedad se diera cuenta de que los títulos no sirven para tanto».

También habló Nadal Batle de la LAU: «Nadie sabía que era esta ley, cada partido presentaba una redacción diferente, y luego estaba la lucha corporativista. La idea es buena. Se dijo que los catedráticos no la querían, pero habría que distinguir entre los de a pie y los de a caballo...»

Nadal Batle estuvo en París en mayo del 68 y naturalmente ha hecho su análisis: «Creo que fue el canto del cisne del viejo anarquismo europeo, y el resultado fue una reacción conservadora. La idea que recogí, es que ciertos sectores estaban cansados de que la política fuese el arte de impedir a otras personas participar en los asuntos que le concernían».

Foto COSME VIVES

## Hoy termina la visita de la fragata «Almirante García»

Hoy zarpará del puerto de Palma, a donde llegó el pasado martes, la fragata «Almirante García» de la marina de guerra de Venezuela, navío que regresa a los astilleros Riuntini de la Spezia, donde fue construido y luego en que se procederá a una última comprobación antes de que se encamine, definitivamente, a Venezuela.

Al mando del citado bu-



que se halla el capitán de navío Pedro Martínez, quien durante tres años ha supervisado las distintas fases de la realización de la

unidad, una fragata polivalente que puede efectuar ataques contra todo tipo de dispositivos enemigos, bien sean fuerzas navales sub-

marinas o de superficie, procedentes de tierra o aéreos.

Foto: COSME VIVES

## Mañana se inaugura la sede de Unión Socialista de Mallorca

Mañana viernes a las ocho de la tarde se inaugurará oficialmente la sede de la Unión Socialista de Mallorca. Anteriormente se celebrará una rueda de prensa en la Federación Socialista donde se hablará de las funciones y fines para los que fue creado dicho organismo.

El sábado a las diez de la mañana, tendrá lugar en la sede de la FSB-PSOE la primera reunión del comité insular de Mallorca donde entre otras cuestiones se elaborarán las listas de candidatos al Senado y al Congreso para las próximas elecciones generales, tras las propuestas presentadas por las diferentes agrupaciones de Mallorca. Las listas confeccionadas serán remitidas a la Comisión Ejecutiva de la FSB, que transmitirá solamente la lista de candidaturas de diputados para el Congreso Interinsular para su total aprobación.

## Por parte de los empresarios

# Cena-homenaje al gobernador

El gobernador civil de Baleares, Jacinto Ballesté, recibió en la noche del martes un homenaje de los empresarios de la provincia, entre los que se encontraban el presidente de CAEB, Francisco Albertí y varios presidentes de asociaciones y gremios empresariales.

El motivo del homenaje fue el desvelo que viene realizando el señor Ballesté por las empresas y los problemas que éstas tienen en la provincia. A los postres, el gobernador agradeció el homenaje y dijo que pese a que se suele decir que Baleares es una provincia sin problemas, el Gobierno Ci-

vil siempre tiene algunos que resolver. Recordó sus tiempos actuando como empresario en una de sus fábricas de tejidos de Cataluña, especialmente los momentos de apuro a la hora de pagar a los bancos.

Manifestó que su deseo era quedarse a vivir en Mallorca, sobre todo después

de adquirir una casa en Esblatiments y que esperaba retirarse pronto de la política, pero no sabía si le podrían enviar a Cataluña, estando disponible ante su partido.

Con una charla amena y agradable concluyó el homenaje y la cena.



La Dirección del Casino de Mallorca comunica que quedan suspendidas las tiradas de los días 22 de Agosto y 19 de Septiembre del

«III Gran Premio Casino de Mallorca de Tiro al Plato»

Estas tiradas se celebrarán los días 29 de Agosto y 12 de Septiembre, con 50 platos cada una de las tiradas. En la tirada del 12 de Septiembre se efectuará la cena de entrega de premios finales.

CASINO MALLORCA  
Final Autopista Andraitx (desviación Cala Figuera)  
Tel. 68 00 00. Costa de Calviá.



## Hoy se sabrán los resultados

# Análisis de agua en el campamento de La Victoria

Calleja, quien hará los pertinentes análisis durante el día de hoy, informó a «Balears» Pablo Díez, director del albergue y de las instalaciones campamentales que posee el Ministerio de Cultura en Alcudia.

Como se sabe, había en aquellos recintos cinco grupos. Fue en el del Campo Internacional de Trabajo donde comenzaron a sentirse los primeros síntomas de diarreas y dolores de cabeza. De aquí se pasó al grupo de chicos de Santa María que hacían su campamento junto a aquellos. Dos monitores, los de OJE

y el del colegio San Luis Gonzaga consideraron que en estas condiciones no podían realizar su labor pedagógica y dieron por concluido sus campamentos el pasado martes. Sólo los chicos que están en el campamento de Falange Española quedan en La Victoria.

Una vez se conoció el primer brote de enfermedad, el doctor Jaime Serra, titular de Alcudia estuvo continuamente investigando en qué podría basarse la enfermedad. Su celo, según manifestó el señor Díez, fue tanto que estuvo en el recinto campamental hasta el mismo día en que

se enterró su padre. Le acompañaba en esta tarea al veterinario Juan Corró.

Se cree que es el virus «Shigella Sonei» el causante de la enfermedad diarreica de los jóvenes. No se trata de una enfermedad grave, sino que puede ser curada en 24 o 36 horas, como máximo.

Según informó el delegado de juventud del Ayuntamiento de Palma, Paco Leza, se decidió no celebrar el sexto y último campamento programado por no haberse aclarado en que situación higiénica y sanitaria se encuentran los recintos campamentales.

Durante la mañana de ayer se hicieron varias tomas de agua, en el campamento de la Victoria, por parte del director provincial de la Salud, doctor de la

## Comunicados de los turnos San Luis Gonzaga y OJE

# Motivos por los que se clausuró el campamento

De los responsables de los campamentos de los turnos de San Luis Gonzaga y OJE de Mallorca, hemos recibido la siguiente nota:

Los jefes de Campamento de los turnos adjudicados en la segunda quincena de Agosto compuestos por: Colegio San Luis Gonzaga y O.J.E. de Mallorca, quieren exponer ante los familiares de sus acampados y la opinión pública en general su punto de vista sobre los acontecimientos acaecidos en estas instalaciones.

Nuestra llegada al Campamento se realizó con la convicción de que sus instalaciones se encontraban en perfectas condiciones sanitarias, desconociendo la existencia de posibles focos de infección en turnos anteriores.

En los primeros días de nuestra estancia, empezamos a advertir síntomas diarreicos y elevada temperatura en nuestros acampados, que, en un principio, se nos comunicó que carecían de importancia.

Ante el continuo contagio de nuestros muchachos creció nuestra preocupación por el proceso evolutivo de la enfermedad, todo ello agravado por la noticia aparecida en la prensa

creando un malestar entre los familiares que constantemente nos demandaban información la cual no podíamos proporcionarles puesto que carecíamos de ella.

Esta situación se desbordó el domingo con una gran afluencia de padres y ante la presencia del jefe de Sanidad de la zona quisimos que se nos aclarara todo ello. Este quiso tranquilizarnos aunque no nos citó concretamente de que se trataba pero se nos indicó que era un proceso individualizado y no contagioso.

A partir de entonces se extremó la vigilancia sanitaria mediante personal adecuado puesto que, hasta la fecha, únicamente disponíamos de un monitor socorrista. A pesar de que muchos padres retiraron enfermos la enfermedad persistía, lo que no nos permitía el desarrollo normal de las actividades puesto que nos exigía un máximo de atención día y noche. Pedagógicamente este campamento ya no tenía sentido.

ta vez tan solo a los acampados afectados en dicho momento.

Por todo esto decidimos clausurar el campamento:

1) Por falta de una decisión que cortara radicalmente el proceso infeccioso.

2) Por no poder realizar el desarrollo normal de las actividades diarias.

3) Por la presión ambiental de ciertos medios de comunicación.

Finalmente queremos dar público agradecimiento al Ayuntamiento de Alcudia y en concreto a su alcalde y primer teniente de alcalde, por la iniciativa que tuvo a bien realizar a nuestro favor en beneficio de todos nuestros muchachos. Queremos asimismo hacer extensivo nuestro agradecimiento a la Policía Municipal y Cruz Roja de Alcudia por su total dedicación y a los padres de nuestros chicos por su comprensión y afecto.

Felicitemos por último a nuestros acampados y monitores por la entereza y compañerismo que han demostrado estos días.

Por San Luis Gonzaga:  
Miguel Buades  
O.J.E. de Mallorca:  
Rafael Pons

## Comunicado de Falange Española de las JONS

# El campamento «Juan Sastre» continua abierto

De la Junta Provincial de Falange Española de las JONS, hemos recibido el siguiente comunicado:

Ante las notas aparecidas en distintos medios de difusión sobre las instalaciones del Campamento de la Victoria, Falanges Juveniles de F.E. de las JONS, comunica para la información de todos los familiares

de los niños y niñas que están acampados en el campamento «Juan Sastre» de las instalaciones de la Victoria, que todas las actividades siguen su programa normal, recordando el día de visita para el próximo domingo día 29 del corriente, lo que comunicamos para tranquilidad de todos.

# UGT se adhiere a la manifestación pro-Dragonera

La Federación de Hostelería de UGT nos ha remitido un comunicado de prensa en el que se adhiere a los actos programados por la coordinadora pro defensora de la Dragonera en contra de la aprobación por el Ayuntamiento Andraitx del proyecto de urbanización de PAMESA y convoca a sus afiliados y simpatizantes a participar en la concentración del próximo día

29, que tendrá lugar a las siete de la tarde, en la plaza de España de Andraitx. UGT exige de dicho ayuntamiento la revisión del acuerdo de urbanización, y en todo caso, del Consell Insular de Mallorca y de la administración central tomen las medidas oportunas para evitar tales desaguisados que repercuten negativamente sobre todos los habitantes de las islas.

**UTILES PARA JARDINERIA**  
Fuertes, duros, ligeros, manejables, prácticos, precisos, eficaces.

**Outils WOLF**  
JARDINEAR DISFRUTANDO

**FERRETERIA ALBERTI AVENIDAS, S.A.**  
Avda. Alejandro Rosselló, 2 - Tel. 46 21 10 - 46 21 15  
PALMA DE MALLORCA

**MULTICENTRO C/JAIME III**  
PROXIMA APERTURA

**ULTIMA OPORTUNIDAD DE ALQUILAR SU LOCAL COMERCIAL EN JAIME III**

INFORMACION:  
**CAJA DE BALEARES**  
C/ BARON STA. MARIA DEL SEPULCRO, 5

ES UNA PROMOCION DE:  
**CAJA DE BALEARES "SA NOSTRA"**

**Coge la onda.**  
Radio Mallorca F.M.

Escucha los 40 Principales de la SER.

**SER**  
La otra Radio. La de los Principales.

Con su tripulación a bordo

# Un barco abandonado a su suerte

J.M.M.

Juan Capó, secretario del Gobierno Civil de Baleares, recibió ayer por la mañana a una representación sindical del buque «Guadalaviar», navío mercante atracado en los muelles comerciales de Palma y cuya tripulación se encuentra en gravísima situación, tanto económica —se le adeudan varias pagas— como laboral —no se sabe si la naviera propietaria del «Guadalaviar» ha quebrado— y sanitaria, desconociéndose si en los próximos días dispondrán de alimentos.



Gobierno Civil mediará en el conflicto para conseguir suministros para el barco. Comandancia de Marina no dejará zarpar al «Guadalaviar» mientras no se complete su tripulación con un jefe de máquinas y un telegrafista. La empresa, que ha borrado su nombre del barco está intentando contratar a estos dos profesionales.

● Despedido su representante sindical por declaraciones a la prensa

Según Miguel Angel Pérez, delegado sindical en el barco del Sindicato Libre de la Marina Mercante, «lo que nos está ocurriendo es increíble, inaudito. Es una historia kafkiana». Según Miguel Angel Pérez, despedido ayer por «Combicargo», la empresa propietaria del «Guadalaviar», por efectuar declaraciones a la prensa, el barco ha estado sin poder entrar a puerto debido a la falta de pago de los derechos de tránsito por parte de la naviera.

ron con problemas sanitarios».

Tras intensas negociaciones —«suponemos que se debieron pagar las deudas o parte de ellas», el mercante fue autorizado a regresar a España; «Pero no se nos dejó entrar en ningún puerto, ya que la empresa armadora tampoco pagaba aquí los derechos de tránsitos portuarios».

El barco, en definitiva, estuvo durante 17 días fondeado en la bahía de Palma, totalmente incomunicado —no se disponía de una lancha para trasladarse a tierra—: «A mí no me extrañaría nada que alguno de mis compañeros se vuelva loco. Porque no solo hay que contar los padecimientos por los que ha pasado y está pasando la tripulación, sino el sufrimiento de la familia de los 17 hombres que componen la dotación, algunas de las cuales no han tenido noticias de ellos desde mayo, ya que no disponen de di-

Todo comenzó en mayo pasado, cuando el carguero estaba listo para zarpar de Valencia y fue retenido por las autoridades. Una gestión posibilitó la salida del puerto rumbo a Argelia, donde el barco fue detenido y su tripulación tratada bastante mal hasta el punto de ser incomunicada. «Apenas había alimentos a bordo» —señalaba Miguel Angel Pérez—, y las pésimas condiciones en que se hallaba la dotación se agrava-

● Durante dos meses el «Guadalaviar» ha estado sin poder entrar a puerto

nero para realizar llamadas a sus casas».

«SE ACABO EL AGUA»

La situación llegó a ser insostenible —«el agua se acabó»— por lo que el «Guadalaviar» entró hace unos días en Palma, atracando en los muelles comerciales.

«Seguimos sin saber que sucede, pues la empresa no nos ha comunicado oficialmente lo que pasa. El caso es que se nos deben las pagas desde junio, incluidas las extras, las vacaciones, y los porcentajes de subida de los sueldos con-

templados en el convenio».

Otro buque de la misma empresa se halla en la misma situación. Se trata del «Puerto de Alicante», retenido en Valencia. La empresa, según el portavoz del Sindicato Libre de la Marina Mercante, comenzó a operar en noviembre pasado. «Compró el «Guadalaviar» en septiembre, contratando de inmediato a la tripulación, aunque ésta no se embarcó hasta dos meses después, sin que mientras tanto cobrasen. Anteriormente «Combicargo» se dedicaba a los transportes terrestres y, al parecer, quebró; al menos, cuatro de los «roll-trailers» que tenía,

están en estos momentos inmovilizados en Valencia».

EL PROBLEMA SE AGRAVA

Efectivamente. Ante esta dramática situación, ayer dos tripulantes —el jefe de máquinas y el radiotelegrafista— abandonaron el barco, cansados de la situación, por lo que el barco en estos mismos momentos no puede zarpar, al estar el cuadro de la tripulación incompleto.

Comisiones Obreras, que está mediando en el conflicto al no tener en Palma delegación el Sindicato Libre de la Marina Mercan-



Miguel Angel Pérez, representante sindical del SLMM en el «Guadalaviar», ha sido despedido por sus manifestaciones a la prensa.



El capitán del mercante no quiso hacer declaraciones y prohibió la entrada a bordo de la prensa.

te, señaló ayer a «Baleares» que la empresa armadora ha prometido enviar dos sustitutos y conseguir una carga para que el barco se traslade a Vigo. Sin embargo, la tripulación no está muy dispuesta a proseguir e incluso algunos prefieren dejar su puesto de trabajo y pasar al paro. El problema «es que aunque se nos han descontado de las nóminas los impuestos de la Seguridad Social, los pagos no se han efectuado por lo que desconocemos si tenemos derecho al subsidio de desempleo» manifestó Miguel Angel Pérez, extremo que CC.OO. estaba comprobando ayer tarde por si ha lugar a una denuncia.  
Fotos: Cosme Vives

## Publicación de un libro sobre el santuario de La Bonanova

● Es el único oratorio palmesano dedicado a la Virgen

José M. Mateos

Camilo José Cela presentará el próximo día 11 de septiembre, «revetla» de la fiesta patronal de La Bonanova, lugar donde reside, el libro que sobre el santuario de la barriada ha escrito Jaime Capó Villalonga, párroco de Orient.



Santuario de Nuestra Señora de la Bonanova.

El autor, conocido ya por sus obras históricas sobre Orient y Lloseta se ha documentado en los archivos del Reino de Mallorca, parroquia de Génova, del propio santuario de La Bonanova, y diocesano de Mallorca, además de consultar los boletines del Obispado y de la Sociedad Arqueológica Luliana, para describir en 115 páginas distribuidas en veintitrés capítulos la historia de esta pequeña iglesia, cuyos orígenes se remontan a seis siglos.

Construido como ermita, es el único santuario palmesano que, con culto ininterrumpido, está dedicado a la Virgen y si otros oratorios marianos han asumido en Mallorca la toponimia del lugar, juntándola al título de la imagen reverenciada (por ejemplo, Virgen de Lluc, de Lloseta, del Cocó, de Costitx), en este caso nos encontramos con el extremo opuesto. El nombre de la Virgen dió lugar

a la denominación de la barriada: caserío de la Bonanova.

Por otra parte, Jaime Capó Villalonga expone en su obra, que ha patrocinado «Sa Nostra», que «la advocación de la Virgen de la Bonanova es genuinamente mallorquina y no es un hecho aislado. El antepositor el calificativo de «bon» o de «bona» es frecuente, como ocurre con los nombres de la Virgen «del bon camí», de «la bona Mort», del «bon succés»... En cuanto al nuestro, parece tener su origen entre la gente del mar, tanto de la que zarpaba como arribaba y de la que esperaba el regreso de los marineros, lo que siempre constituía una buena noticia, «una bonanova»

— HISTORIA DEL SANTUARIO

En cuanto al devenir histó-

rico de este oratorio, Juan Capó Villalonga señala que hasta finales del siglo XVII cuidaron de él, hasta la exclaustración, los carmelitas calzados del convento del Carmen de la Rambla. En 1836, coincidiendo con la desamortización eclesial promovida por Mendizábal, el culto fue atendido por sacerdotes que administraban también los últimos sacramentos en El Terreno, Portí Pl y Génova, constituyéndose el santuario en una ayudantía de la iglesia de Santa Cruz. Poco después, en 1952 se le concedió la pila bautismal (todavía puede observarse; queda a mano derecha según se entra en el recinto eclesial) y dado que en 1874 la administración de sacramentos pasó a la nueva vicaría de Génova, el oratorio quedó como santuario de la Virgen. Tres han sido las imágenes veneradas y que aún se conservan: la primera data del siglo XVII, la segunda del

XVIII y la actual del XIX, siendo bendecida el 9 de septiembre de 1866.

Por último, la iglesia fue sometida a reformas a finales del siglo XVIII, gracias a la munificencia de la marquesa de Sollerich, Magdalena Gual y Pueyo del Barco y Flores. Incluso, en 1877 se realizó un proyecto para ensanchar el santuario, obra que promovía Pedro de Alcántara Peña y que contaba con la aprobación de la Academia de Bellas Artes de San Sebastián, pero que se archivó.

El libro aborda también en un capítulo el origen y trascendencia de las fiestas patronales de la Bonanova que, con aires de romería, han sido bellamente descritas por Ramón Medel, Furió, Salaverría, Mulet y Andreu Fontirroig, entre otros, festejos que desde la prisión del castillo de Bellver contemplaba Jove-llanos.

## Continúan las investigaciones para localizar al autor de los disparos de Porto Pí

Mateo Obrador

Pocos datos se pueden aportar sobre el suceso que ocurrió en la noche del martes en Perares cuando un individuo atacó a un guardia civil que prestaba su servicio en el puerto y del que ya «Balears» dio una información en exclusiva en su edición de ayer.

Como se sabe, cuando un guardia civil intentaba identificar a uno de los viajeros del buque-correo de

Alicante se abalanzó sobre él, y le quitó el arma, dándose inmediatamente a la fuga.

Parece ser que al instante de ocurrir el suceso se escucharon uno o dos disparos, detalle éste que no ha sido confirmado con exactitud por ningún organismo oficial. Pero según manifestaron algunas de las personas que se hallaban en el lugar de los hechos en el momento del suceso sólo se escuchó una detonación.

Miembros de la Policía Nacional y fuerzas de la Guardia Civil se trasladaron al lugar y acordonaron un edificio de once plantas, cercano a la torre de Perares, ya que al parecer el individuo había penetrado en el interior. Los policías nacionales y los guardias civiles intentaron dar un vistazo en el interior, pero por falta de energía eléctrica en el edificio tuvo que dejarse.

La Guardia Civil vigiló durante toda la noche la zona, retirándose la Policía Nacional por ser ésta zona marítima y estar la Benemérita encargada de su custodia.

A primeras horas de la mañana se relevaron a los miembros de la Guardia Civil que hicieron vigilia y otros compañeros suyos de uniforme y de paisano, junto a perros policíacos rastrearon la zona sin resultado positivo. Indudablemente, se siguen realizando gestiones para la localización e identificación de la persona, pues los documentos que tenía resultaron ser falsos, pues los tiró en su huida y fueron encontrados.

Junto a su equipaje el individuo llevaba un total de 100.000 pesetas.

(Fotos Vives)

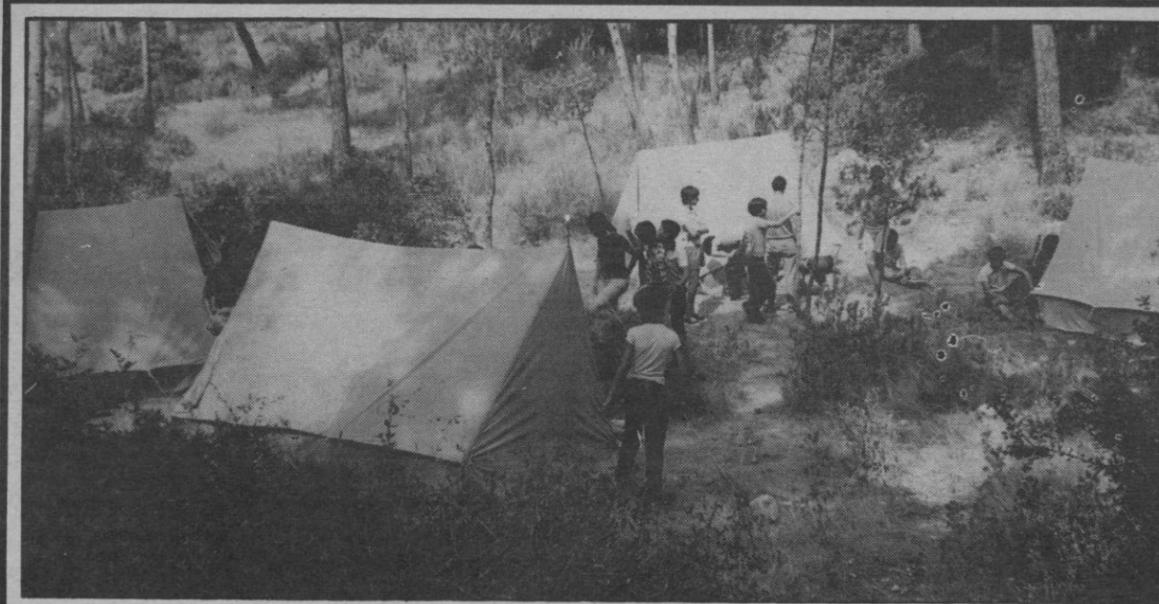


En este edificio se supone que se escondió el individuo que logró arrebatarse su arma reglamentaria a un miembro de la Guardia Civil, cuando este pretendía identificarle.

## Decomisados varios alimentos

Durante el mes de agosto, el Servicio Municipal de Abastecimiento ha decomisado en Palma diversos alimentos en los mercados municipales y en los hipermercados (Pryca y Conti-

nente). Boquerones, 99 kilos; pescado mezclado (sardinas y boquerones), 39; calamares 13; sepias, 15; carne picada de cerdo, 12 y carne picada de ternera, también 12 kilos.



Durante este verano

## Un millar de niños pasaron por las colonias de Ca'n Tápara

Casi un millar de niños y niñas han pasado este verano por la colonia de Ca'n Tápara, centro de formación social de la Caja de Ahorros de Baleares. Estos días se encuentra en la colonia el sexto y último grupo de chicos. Y se dispone a pasar unos días inolvidables entre juegos de bosque, baños en la piscina, excursiones, fiestas, cantos, danzas y otros entretenimientos propios de su edad.

A lo largo del verano han pasado por la colonia niños y niñas de Campos, Lluchmayor, Binisalem, Felanitx, Artá, Porreras, Alcudia, Sóller, Inca, Pollensa, Petra, Bunyola y en definitiva de todos los rincones de Mallorca y también de Ibiza y de Menorca.

A las colonias pueden asistir todos los niños, cuyos padres lo solicitan, pero tienen preferencia aquellos que no hayan asistido en otras ocasiones o bien no

tengan otra posibilidad de acudir a unas vacaciones. Las colonias se celebran siempre de junio a septiembre y cada año queda una larga lista de espera de chicos que no pueden acudir por falta de plazas, pero que es muy probable que la tengan al año siguiente.

Los chicos se divirtieron en sus actividades veraniegas. Siempre hay un matiz informativo en estas colonias y no faltan virtudes como la convivencia, la amistad, el espíritu de colaboración y el buen humor.

Todos los niños quedan contentos de sus días de asueto y algunos de ellos han escrito en sus redacciones: «Aquí nos lo pasamos en grande» (un niño de 10 años); «Estos monitores son formidables». «Los juegos del bosque son muy entretenidos». «Nos divertimos mucho cuando echamos a los monitores a la piscina estando vestidos»...

## Detenido en Palma un delincuente de Valencia

Ha sido detenido por miembros del Cuerpo Superior de Policía Juan Montolín Estelrich, de 18 años, que había sido reclamado por la Brigada de Policía Judicial de Valencia por presunto autor de robos con intimidación en la ciudad del Turia.

## «Drogata» detenida en una farmacia

A las siete y media de la tarde del martes se recibió una llamada en la Comisaría de Policía desde una farmacia. Desde aquí se comunicaba que una chica había solicitado unos medicamentos, cercanos a las drogas, con recetas que resultaban ser sospechosas.

Cuando la policía se presentó en la farmacia se de-

tuvo a una señorita de unos 20 años y se le ocupó cuatro recetas falsas, las cuales había comprado en la plaza de las Atarazanas y que ella misma había rellenado. La chica se encontraba bajo unos síntomas de abstinencia, por lo que tuvo que ser asistida clínicamente y después pasó a disposición judicial.

## Un error

## La conductora de un ciclomotor no murió

«Balears» publicó en la página 12 de su número del martes una información titulada: «En el camino viejo de Sineu, muere la conductora de un ciclomotor». Esta señora, Francisca Coll

Crespí, de 62 años no ha fallecido, sino que se encuentra internada, con heridas graves, en Son Dureta. Nuestras disculpas por este lamentable error.

## XXI FESTIVAL DE POLLENÇA

CLAUSTRO DE SANTO DOMINGO

BAJO EL PATROCINIO DEL CONSELL INSULAR DE MALLORCA

SABADO, 28 DE AGOSTO 1982 A LAS 22 HORAS

MAGNIFICO ACONTECIMIENTO MUSICAL

MAYUMI FUJIKAWA -VIOLIN-

MICHAEL ROLL -PIANO-

Obras de: GRIEG, DEBUSSY y BEETHOVEN

## INFORMACION Y VENTA DE LOCALIDADES (TICKETS-BILLETS)

PALMA: CASA PERELLO  
General Mola, 19 - Teléfono 214710

POLLENÇA: BAR ALHAMBRA  
Plaza Almoina, 5 - Teléfono 530003  
CLAUSTRO DE SANTO DOMINGO

PUERTO DE POLLENÇA: CASA PEÑA  
Teléfono 531156

La voz de la Orquesta Mondragón

# Javier Gurruchaga: «Por ahora no tendremos otra experiencia cinematográfica»

M.G.

La Orquesta Mondragón repite este verano en Mallorca. La tuvimos en la plaza de Toros en junio, representando el «show» de «Bésame, tonta», y ayer en Felanitx, con el «show Mondragón», en donde se entremezclan diversos temas de sus cuatro L.P. Los músicos de la Mondragón hace dos días que se encuentran en Palma, Javier Gurruchaga llegó ayer con su compañero y su «manager».

Atendió a los periodistas en el mismo aeropuerto, nos aseguró que posteriormente se marcharía a dormir: «Esta noche no he dormido, por eso estoy tan pálido y con estas ojeras. Mi blancura se debe a que no me gusta la playa, además ahora esta de moda el blanco, es el color de los románticos del Romanticismo».

—Javier, ¿cómo ha ido la experiencia cinematográfica con «Bésame, tonta»?

—Desde hace tiempo el grupo tenía ganas de hacer cine, ha sido muy enriquecedor, yo me he divertido mucho, he aprendido algo de cine. El balance ha sido como esperábamos, comprendemos que la crítica no haya visto el film con buenos ojos, la película es un conglomerado de muchas cosas.

—¿Tenéis ganas de interpretar una nueva película?

—Por ahora estamos dedicados a nuestro cuarto disco de larga duración, que saldrá la primavera del 83, en él intentamos innovar. No tiene nada que ver con el «Bésame, tonta», aquí buscábamos un estilo más americano, como el de la comedia musical, ahora seguiremos una línea más rockera.

—¿Continuaréis con el humor negro?

—A mí siempre me ha

gustado el humor negro, las parodias románticas de los años treinta, la literatura y el cine de terror.

—¿Pensáis promocionaros en el extranjero?

Este año actuaremos en Méjico, no voy muy seguro, no sé como nos acogerá el público mejicano. En cuanto a Europa hay un grave problema con el idioma; tal vez dentro de unos años, nunca se sabe.

Ya habéis compuesto alguna canción infantil ¿grabareis algún disco para los chavales?

—La casa de discos tiene interés en ello, pero no grabaremos expresamente un L.P. infantil, tal vez la casa haga una selección y edite uno.

—¿Qué representa Luis Covos para la Orquesta Mondragón?

—Luis Covos siempre nos ha echado una mano, con él hicimos las primeras grabaciones en su estudio; ha participado constantemente en los arreglos.

—¿Dónde preferís que sean vuestras actuaciones, en grandes escenarios como pueden ser un Palacio de Deportes, o en locales más reducidos como en las fiestas patronales de una localidad?

—Cada lugar tiene sus ventajas, en los locales grandes te ve una mayor cantidad de público, pero yo prefiero los pequeños

porque siempre son más confortables, el espectador puede apreciar mejor los detalles.

—¿Acudistes al recital de los Rollings?

—Sí, los dos días, es un grupo que me gusta mucho. Los había visto en otras ocasiones en Barcelona y en Europa.

—¿La popularidad conlleva sus molestias o son todo flores?

—Nosotros queremos mucho al público, nos debemos a él, aunque claro la popularidad tiene sus molestias, la rutina de haber un espectáculo una y otra vez. Pero debo decir que los meses en que no actuamos, siempre pensamos en volver al escenario.

—¿Os habéis planteado sacar temas en vuestra lengua, en eusquera?

—Nosotros contamos y tocamos para un público más amplio, en euskadi solo hay una tercera parte de la población que habla el euskera y yo a pesar de tener los dos apellidos vascos no hablo la lengua, tan solo la entiendo, con algo de dificultad.

—¿Qué tendencia política tienes?

—Me mantengo al tanto de la actualidad política, leo regularmente los periódicos, pero prefiero guardar mis gustos y preferencias políticos.

(Fotos: PASCUAL)



## Más semáforos para invidentes

El Ayuntamiento de Palma, acordó, en la Permanente de ayer, instalar avisadores acústicos para invidentes en diversos pasos peatonales de semáforos. El total de la operación costará 1.700.000 pesetas.

También se acordó contratar con una empresa la adquisición de 40 sprays profesionales con difusor y funda de cuero, por un importe de 222.800 pesetas para el servicio de la Policía Municipal de Barrio.

El punto tres del orden del día era tratar del pago del alquiler de vivienda para el secretario general del Ayuntamiento. Se acordó abonar por este alquiler 15.000 pesetas mensuales. La vivienda está situada en la Avenida de Alejandro Rosselló.

El acondicionamiento de un aula y la instalación de la biblioteca en el centro escolar de Génova costará 2'5 millones y es la última de las 10 bibliotecas municipales en colegios estatales.

Se rescindió el contrato de los trabajos de tapizado de los 41 sillones del salón de sesiones del Ayuntamiento. La rescisión se hizo de mutuo acuerdo entre Cort y el contratista, un artesano de 84 años que llevaba ya realizados 36 respaldos, pero pese a su voluntad, físicamente le ha sido imposible concluir la tarea que se había propuesto. De todas formas, el señor Borrás, que así se llama el artesano dejará constancia de su obra en el salón de sesiones, pues los 36 respaldos repujados se colocarán en su día sustituyendo a los viejos.

Un total de 573 fueron los pases subvencionados para jubilados que paga el Ayuntamiento de Palma para montar en los autobuses urbanos de SALMA, de las cuales hay que desestimar sólo ocho de ellas. Con estos pases, los usuarios sólo pagarán 10 pesetas por viaje.

### AYUDA A LOTERIA NACIONAL

El Ayuntamiento de Palma cooperará con los gastos extraordinarios en la celebración del sorteo de la Lotería Nacional «Día del Mar», que tendrá lugar en Palma el próximo día 4 de septiembre. El presupuesto aprobado es de 200.000 pesetas.

Referente al Plan General, se acordó editar 60 ejemplares de la documentación del avance del Plan, por un total de 132.000 pesetas. Asimismo se acordó subvencionar la presentación del avance en varias barriadas de Palma con un costo de 420.000 pesetas. Estas doce barriadas son: Son Gotleu, Camp Redó, Arenal, El Secar, El Terreno, Son Rapinya, Bons Aires, Son Oliva, Rafal Nou, Son Roca, Son Ximelis, Son Cladera y El Molinar. La subvención en cada una de estas barriadas es de 35.000 pesetas.

Igualmente se aprobó imprimir 16.000 folletos (8.000 en castellano y 8.000 en catalán), guías de la exposición del avance del plan general.

Opel Kadett  
El pequeño gigante

Agil, fiable, seguro, alemán.

Desde 963.720 Ptas.  
(Todos los impuestos incluidos)

CONCESIONARIO OFICIAL  
Isleña de Motores, S.A.  
C. Aragón, 41 - Tel. 46 08 00

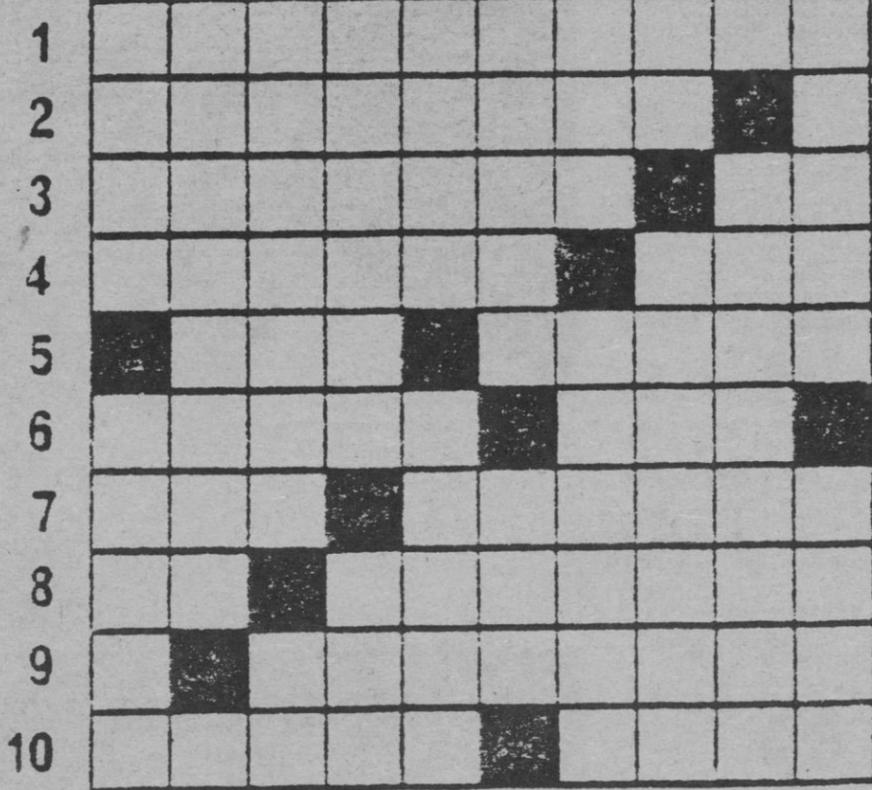


Crucigrama

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

**HORIZONTALES.**— 1: Señalara precio.— 2: Dícese de algunos cuerpos ácidos extraídos de la tremen-tina. Consonante.— 3: Figurado, golpeáenos, maltrá-tanos. Negación.— 4: Lim-pian el grano con cierta cri-ba grande. Extensión gran-de de agua.— 5: Nombre de mujer. Al revés, resistió, hizo frente.— 6: Pongo ti-rantes los cabos y velas del buque. Al revés, planta liliá-cea usada como condimen-to.— 7: Extremo más largo y más grueso de la antena. Figurado, puliré una obra.— 8: Terminación verbal. En plural, distancia entre dos lugares.— 9: Consonante. De color azu-lado oscuro.— 10: Poema dramático puesto en mú-sica. En plural, mamífero car-nicero plantígrado.

**VERTICALES.**— 1: Hueso del talón. Accidental-mente, por casualidad.— 2: Disminuir el precio. Sí-mbolo del fósforo.— 3: Im-poner prisión preventiva. Nombre de letra.— 4: En poesía, italianas. Pandero con sonajas que utilizan los árabes.— 5: Delgada, sutil.



Aceituna.— 6: Imagen de rito bizantino venerada por los rusos. Al revés y en germanía, ¡Hola!.— 7: Isla del mar Egeo, cerca de la costa

de la Anatolia. Relativo a cierta capital europea.— 8: Primero o preeminente en su especie. Municipio de Cáceres.— 9: Consonante.

En masculino, del color de una sustancia que se forma en algunas conchas.— 10: Atasca, obstruye. En plural, demostrativo.

Horóscopo

**ARIES** (marzo 21 a abril 19). Hable temprano hoy con aquellos amigos para ese entretenimiento que usted está planeando y sabrá a qué atenerse. Al mismo tiempo siga sus ideas, ya que sus intuiciones hoy son favorables.

**TAURO** (abril 20 a mayo 20). Exponga sus ideas a aquellas personas que Ud. piense le puedan ayudar en esa información que tanto necesita. Es muy posible que obtenga ese préstamo que es urgente de una persona muy allegada a usted.

**GEMINIS** (mayo 21 a junio 21). Coopere más con sus compañeros de labores, así ellos le ayudarán en ese trabajo que se le ha presentado y que debe terminar cuanto antes.

**CANCER** (junio 22 a julio 21). Observe con cuidado qué está pasando a su alrededor, es decir, manténgase alerta en todo momento para que sepa a qué atenerse en cualquier situación que se presentará. Cuidese, la salud es importante.

**LEO** (julio 22 a ago. 21). Decídase cuanto antes a hacer esos cambios que son tan necesarios de manera que pueda progresar más en el futuro. Demuestre a todos que usted tiene talento.

**VIRGO** (ago. 22 a sept. 22). Siga en pos de esos deseos que hace tiempo tiene y que Ud. cree son difíciles de alcanzar. Demuéstreles cortesía a sus amigos

**LIBRA** (sept. 23 a oct. 22) Procure conversar hoy con sus asociados con calma, y traten de llegar a algún mejor entendimiento en cuanto a sus rutinas se refiere. Póngase en contacto también con esa persona que usted piensa que puede ayudarle para el futuro.

**ESCORPION** (oct. 23 a nov. 21) Cumpla toda promesa que haya hecho, esto demostrará a todos que usted es persona de palabra. Si puede, también revise sus finanzas

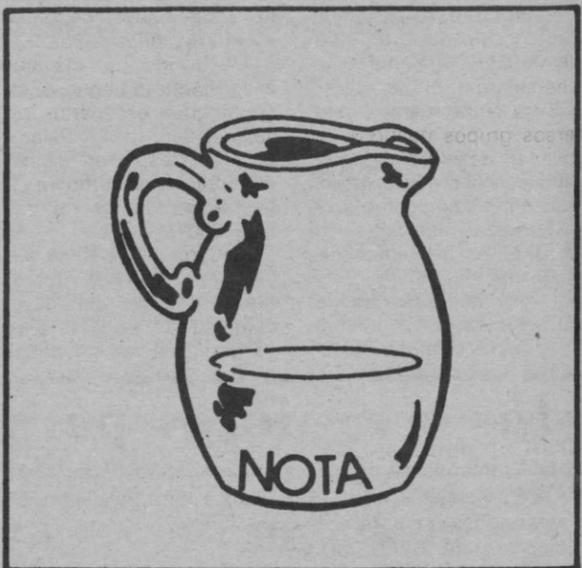
**SAGITARIO** (nov. 22 a dic. 21) Utilice métodos más modernos, éstos serán más positivos y le ayudarán a adelantar más en su negocio. Comience cuanto antes esas ideas que tiene y ellas le ayudarán mucho.

**CAPRICORNIO** (dic. 22 a enero 20) El día de hoy será fructífero y bien ocupado en cuanto a sus obligaciones. Esto le ayudará a tener deseos de superarse en la vida. Por la noche visite algunos amigos.

**ACUARIO** (enero 21 a feb. 19) Hágase de un círculo de amistades extenso, así podrá seguir adelante tanto en su vida social como en su vida profesional.

**PISCIS** (feb. 20 a marzo 20) Si le es posible, procure obtener sugerencias de personas de alta posición de como manejar su negocio. Mucho cuidado en cuanto a sus asuntos de crédito, pues cualquier cosa pudiera perjudicarlo.

Jeroglífico

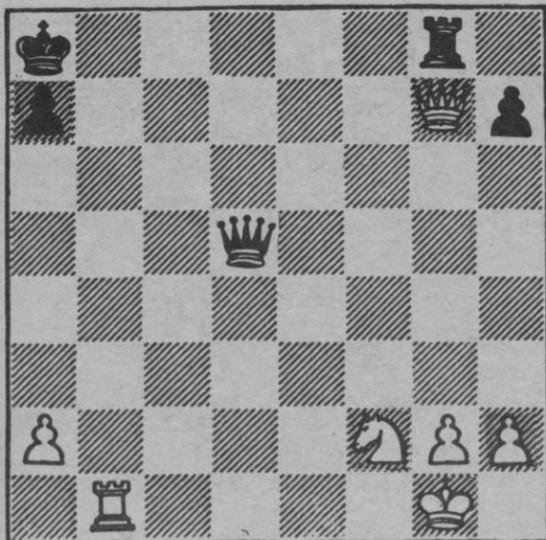


¿Es un hombre bueno?

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

«La prudencia es la guardiana de las cosas». Fulcanelli (de los artesanos del castillo de Dam-pierre).



ULRICH-SPENGLER  
BLANCAS ENTABLAN

Resolución: 1 T5C1, T1R1/2 T1C, T1CR/3 T5C1 Ta-blas

Nueve errores



Solución a los pasatiempos publicados ayer

CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**— 1: Humedecerá.— 2: Análisis. M.— 3: Bígamos. Sa.— 4: Afinar. Cus.— 5: Ica. Atufo.— 6: Acosa. Así.— 7: Zas. Copiba.— 8: Ar. Seretúc.— 9: D. Bipétala.— 10: Apela. Esos.

**VERTICALES.**— 1: Haba. Azada.— 2: Unificar. P.— 3: Mágicos. Be.— 4: Elanás. Sil.— 5: Dirá. Acepa.— 6: Esó-ra. Ore.— 7: Cis. Tapete.— 8: Es. Cusitas.— 9: R. Suffibu-lo.— 10: Amaso. Acas.

«VISTAGRAMA»

1°.— 2-C. 2°.— 3-D. 3°.— 4-B. 4°.— 2-F. 5°.— 1-A.

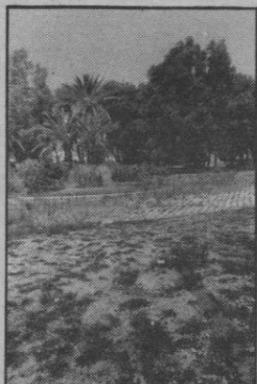
JEROGLIFICO

Ojo avizor (ojo; a -vi- zor).



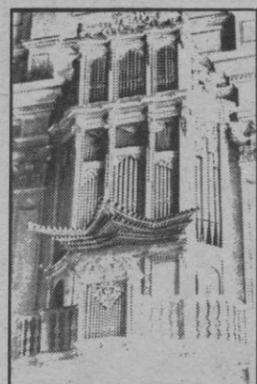
### Rector confirmado

Con ocasión del nombramiento de nuevo rector para la parroquia manacorense de los Dolores se registró cierto movimiento entre los fieles de oposición a la marcha del anterior. Confirmado el nombramiento, ambos religiosos, escriben una carta conjunta.



### Abandono de jardines

El abandono de los jardines del Instituto en Inca queda evidenciado en esta instantánea, afectando además a bastantes zonas verdes. El corresponsal despacha el tema con lógica censura para el abandono.



### Concierto en Moscarí

Jaime Palou, que dirige a los «blavets» de Lluc, ofrecerá mañana noche en Moscarí un concierto de órgano al que ha prometido su asistencia el presidente del Consell General, Jerónimo Albertí. Un exquisito programa será interpretado.

19.400.000 pesetas

## Lo que puede costar el solar para la clínica comarcal

Amplio debate político —más de una hora de duración—, desató en el último Pleno Municipal celebrado con carácter extraordinario la pasada semana, el ofrecimiento a INSALUD de un solar adecuado para la futura construcción de una importante Clínica Comarcal; a la que se refería precisamente el telegrama del ministro de Trabajo del que dio cuenta «Baleares» en primera página, presupestándose de inmediato 100 millones de pesetas, para después en años y presupuestos sucesivos alcanzar la totalidad del proyecto que se tiene en una cuantía que ronda los 400 millones de pesetas.

Resultó que la propuesta de adquisición de solar estaba presentada como es lógico por el concejal-delegado de Sanidad perteneciente al grupo municipal de UCD y era un ofrecimiento de un particular de casi 3 cuarteradas de terreno por un valor global de 19.400.000 pesetas, lo que venía a suponer unas 850 pesetas el metro cuadrado de terreno rústico, en estos momentos, situado en las inmediaciones del actual cuartel de la Guardia Civil, en las proximidades del llamado «Camí de Conies».

Ante la extrañeza de diversos grupos políticos, se inició el debate con la ausencia en el salón de sesiones de los 4 concejales que UCD tiene en el consistorio de Manacor. En esta primera fase de debate se manifestaron los portavoces del PSOE (Sr. Sureda) para indicar que el terreno ofertado le parecía demasiado caro, que era un poco prematuro aceptar de inmediato esta valoración y que ante tal precio cabía sopesar

la posibilidad de un expediente de expropiación forzosa, dado el fin a que pensaban dedicarse estos terrenos. El portavoz de MA (Sr. Muntaner) pidió la aplicación de la cláusula 3ª de la propuesta que hablaba en principio de una opción de compra y no de una adquisición en firme y a su vez el portavoz de CD (Sr. Llodrá) pedía que no figurase como cantidad de opción el 5% del valor global, sino una cantidad en pesetas a cuenta, al objeto de que esta opción no supusiera un acatamiento por parte del Ayuntamiento de la cantidad de 19.400.000 pesetas.

#### RECESO Y VUELTA AL TEMA

A la media hora de debate aproximadamente, a petición del Sr. Muntaner se produjo un receso del Pleno, para intercambiar impresiones los portavoces de los distintos grupos municipales; en este momento se produjo la incorporación del Sr. Gibanel (Concejal-

delegado) y posteriormente de su otro compañero de grupo ucedista Sr. Riera Riera, con lo que la discusión política del tema, tomó otros derroteros.

El alcalde Jaume Llull recordó que se habían ofertado en principio al Ministerio 3 terrenos: en Son Talent, otro detrás de la actual Clínica Municipal y el de referencia en la propuesta denominado «S'Hort d'En Bosch», los cuales, matizó el Sr. Gibanel, eran todos buenos en principio, pero que había que estudiar las características técnicas de cada uno, así como las obras de infraestructura necesarias, que era precisamente por donde parecía en principio podía resultar más ventajosa la compra propuesta.

El Sr. Sureda (PSOE) insistió en modificar la propuesta para que permitiera contemplar una posible expropiación si venía el caso, enmienda que llegó a votarse y ser desestimada por 1 voto favorable (el de su proponente), 4 negativos (UCD y CD) y 12 abstenciones pertenecientes a los grupos de MA, CDI y OIM.

En largos y prolifas intervenciones se habló de modificar la propuesta hecha por el propietario de los terrenos ofertados; lo que fue contestado por el Sr. Riera Riera (UCD) quien recordó una reciente oferta de adquisición de una casa en C. Muntaner, que al ser modificada, su propietario se había vuelto atrás en la

oferta.

Ante esta dificultad se volvió a revisar la propuesta de los terrenos de «S'Hort d'En Bosch» que precisaba un pago inicial de 8 millones de pesetas al hacer la compra y el resto en un año, si bien contemplaba asimismo que para mantener la opción de compra en el precio indicado era hasta el 21 de septiembre próximo y sólo a partir de esta fecha, cuando se pedía un pago como opción del 5% del valor total, al objeto de mantenerla unos meses más; aproximadamente 4 creímos entender.

Al final se tomó la resolución de votar esta propuesta modificada en el sentido de que la cantidad equivalente al 5% no figure como tal, sino como parte del valor total de la finca, que mientras tanto se haga la PROPUESTA al Ministerio para que éste confirme la utilidad de los terrenos para construir en ellos la Clínica y una vez confirmada esta aceptación de propuesta, ya se pasaría a la adquisición definitiva para cederle al Estado. Precaución muy bien vista por la mayoría de grupos, al objeto de evitar una posible adquisición de terrenos que de torcerse los acontecimientos resultará inútil si el Estado no procedía a edificar en ellos la Clínica tan esperada y suspirada.

Así pues quedó la decisión del Pleno aprobada con 16 votos favorables y 1 abstención del Sr. Llodrá.

## Manacor

### Confirmat el canvi de rector a la Parroquia dels Dolors

Signat pels respectius Rectors, cessat y entrant, de la parròquia dels Dolors, hem rebut la següent carta que per la nostra part ve a ser totalment aclaridora del canvi que segons pareix tindrà lloc dins un pocs dies:

«Als cristians de l'Església de Manacor: Els Preveres estam al servei de la Mare Església. D'EE-lla som membres i servidors. No és la nostra missió predicar-nos a nosaltres mateixos, que poca cosa som, sinó predicar a Crist, el Senyor, que és l'Unic bo y l'Unic que salva.

Quan ens ordenarem sacerdots, expressarem la nostra disponibilitat per aquelles tasques que la diòcesi, tot tenint en compte la nostra limitació, ens volgués encomenar.

De fet, diverses han estat les tasques pastorals que nosaltres dos hem emprès en el sí de l'Església de Mallorca com diversos han estat els llocs on les hem portat a terme. El lloc de servei no resulta indiferent al servidor. En els llocs s'hi troben, abans de tot i per damunt de tot, persones benivoludes amb les quals s'arriben a crear veritables lligams d'amistat i germanor.

Ees per aquest motiu que es fa gran, de cada vegada més, l'il·lusió del qui de nosaltres dos ha de venir a exercir, com a rector de Nostra Senyora dels Dolors, el seu ministeri a l'Església de Manacor, i és per aquest motiu mateix que també, de cada vegada més, s'està intensificant el sentiment del qui el deixa. Treballar per Manacor i servir als manacorins ha estat l'objectiu més important del qui, de nosaltres, ha conviscut des de fa tants anys, aquí, al vostre costat i, a la vegada, serà a partir d'ara l'objectiu més important del qui ve a vosaltres.

«Es faci la vostra voluntat» és una súplica que, resant l'ora ció del Parenostre, sovint hem dirigit al Pare. Vos direm que el canvi que la vostra parròquia ara experimenta no ha estat iniciativa que de nosaltres mateixos hagi sorgit. Conseqüents amb la nostra quotidiana pregària, hem acceptat la voluntat del Pare, confiats en que el mateix Esperit que ens ha volgut moure a l'obediència ens assitirà també en las noves etapes que se'ns obrin.

Vos volem comunicar que estam a la vostra total disposició i que les nostres respectives adreces seràn, a partir dels primers dies del mes de setembre, aquestes: Mateu Galmés C/ Alegria, 63, 6è, Joan Bauzá, Casa Rectoral, Enginyer Barceló, 1.

Ciutat de Manacor, 24 d'agost de 1982.

### En el amistoso Porto Cristo - Murense

## Onofre Ferrer conmocionado

En el encuentro amistoso celebrado el pasado domingo en Porto Cristo dentro del plan de pre-temporada, entre el Porto Cristo y el Murense, junto a la cara de la moneda que supuso para el equipo local su victoria por 4 a 3, tras una soberbia primera parte reflejada en el marcador por 4-1 y una segunda de gran mejora por parte del equipo visitante que logró aminorar distancias de forma bien notoria como refleja el resultado final del encuentro; la cruz de la moneda fue la conmoción cerebral sufrida por el delantero centro porteño y uno de los puntales del equipo Onofre Ferrer.

Puestos en contacto con el club y familiares del jugador, se mostraban muy optimistas en la recuperación a última hora de la tarde del lunes, transcurridas 24 horas de la jugada accidentada, si bien quedaban todavía los rescoldos de la preocupación seria que supuso el golpe sufrido por el capitán del Porto Cristo en una melé que se produjo frente a la portería murense, que le produjo una amnesia total, siendo trasladado primero urgentemente a la Clínica Municipal de Manacor y desde allí dispuesto su traslado inmediato a una clínica de Palma en ambulancia, donde quedó internado a causa del tremendo «shock» sufrido.



D. Ferrer, segundo a la izquierda, en el momento de saltar al terreno de juego (Foto Alfonso)

Esperamos y deseamos una pronta recuperación de Ferrer, pieza clave del equipo del Porto Cristo en esta próxima temporada liguera.

## Hoy, jueves 26

#### CINES

Cine Goya: «THE JAZZ SINGER» y «DOS MULAS Y UNA MUJER». Sala Imperial: «CUERPO Y ALMA» y «BELLAS, RUBIAS Y BRONCEADAS».

#### SERVICIOS DE TURNO

Farmacias: «MARGARITA PLANAS» (Plaza Abravadoro).

#### URGENCIAS

Policía Municipal: 550063. Policía Nacional: 550044. Parque Bomberos: 550080. Ambulatorio Insalud: 552393. Guardia Civil: 550122. Guardia C. Tráfico: 551996. Clínica Municipal: 550050. Ambulancias: 550063.

#### AUTOCARES

Manacor-Palma 8'30, 10'00, 14'45, 18'00. Palma-Manacor 10'00, 13'30, 17'15, 19'45. Manacor-Porto Cristo 7'30, 10, 11'15, 14'45, 18'30, 20'45. Porto Cristo-Manacor 8'00, 9'40, 12'50, 14'15, 17'30, 19'15, 20'00. Manacor-Cala Mallorca 7'00, 18'15. Cala Mallorca-Manacor 7'45, 19'00.

## Inca

Evidente abandono

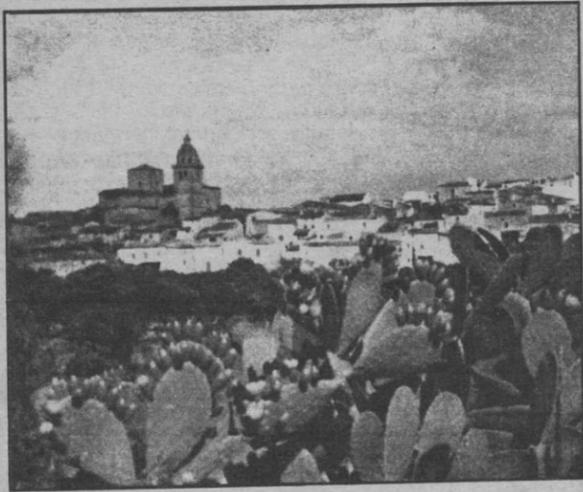
### Jardines en lamentable estado

Días pasados anunciábamos la visita de un representante de ICONA a Inca para examinar el estado de parques y jardines con vistas a una inversión de varios millones en los mismos que realizará dicho instituto oficial. Con que uno se dé una vuelta por Inca se da cuenta de la absoluta necesidad de esta mejora que más que mejora se puede decir que es empezar de nuevo. Los pocos jardines que existen están en condiciones realmente lamentables. Como ejemplo podemos ver en la foto el estado del jardín del instituto de bachillerato que es algo realmente impresentable.

Si en materia de árboles parece que al menos los que existen están bien cuidados, en materia de jardines la cosa deja mucho que desear y podemos decir sin miedo a equivocarnos que no existe un solo jardín en condiciones en toda Inca. Y no basta con una inversión en jardines, que por otra parte debiera estar bien planificada, también se hace absolutamente necesaria una plantilla de dos o tres jardineros con su correspondiente cuadrilla de peones que cuide del mantenimiento de estos jardines puesto que esta plantilla es totalmente imprescindible si se quiere tener unos jardines y zonas verdes presentables que eleven un tanto la calidad de vida que aquí en Inca está muy deteriorada.

### Montuiri

### Clausura del «X Torneo de la Luz»



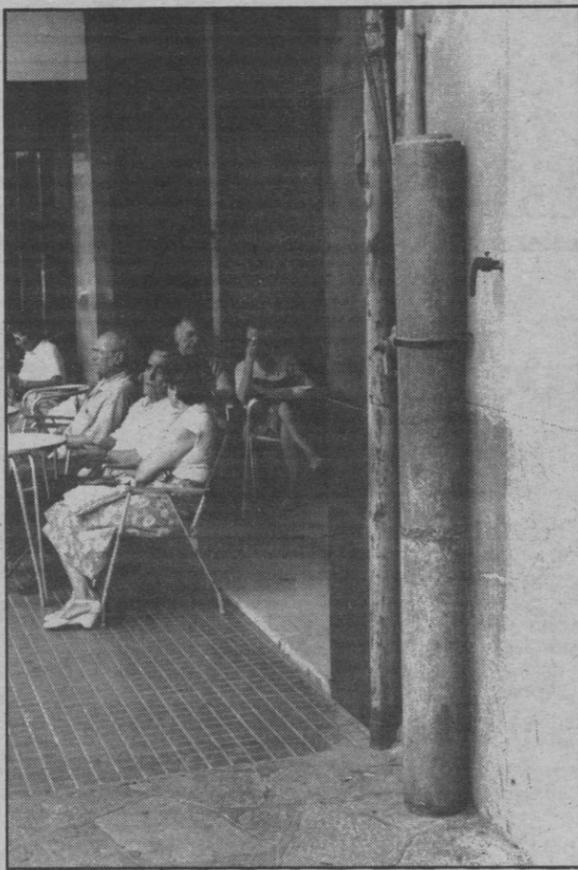
(Miguel Bonnin)

Efectivamente, el pasado martes día 24, festividad de San Bartolomé, fue clausurada la «X edición del Torneo de la Luz» que con gran éxito se ha venido disputando en el campo «Es Revolt» de Montuiri. Como caso anecdótico hay que resaltar que el Club CIDE, consiguió el primer lugar en las tres categorías, Alevín, Infantil y Juvenil, tal como sucedió hace ya diez años. De las categorías Infantiles y Alevines, mi compañero «Chus» en su página de los «Peques» dará amplia información. En lo que respecta a Juveniles se proclamó brillante vencedor el CIDE, que venció por un tanto a cero al Olímpic de Manacor, el encuentro

finalizó con empate a cero tantos, lo que obligó a jugar una prórroga de diez minutos en dos tiempos de cinco, y fue en la segunda parte de esta prórroga cuando Vera consiguió el único tanto para su equipo. Anteriormente se disputó el encuentro para el tercer y cuarto puesto entre el San Cayetano y Sallista, venciendo los palmesanos por tres tantos a uno. Y por último, para dilucidar los puestos quinto y sexto jugaron el Patronato y la Salle venciendo los primeros por tres tantos a cero. El trofeo al mejor jugador del Torneo recayó en Juan Francisco Vera, del equipo CIDE. Una vez finalizado el encuentro final, se procedió a la entrega de los correspondientes trofeos.

Todavía quedan

### Refugios antiaéreos



Existen aún hoy en Inca varios refugios antibombas que datan de los años de la guerra civil. Se trata de estrechos pasillos con un escalón a cada lado en el suelo para que la gente se sentara. Uno de ellos se halla nada más y nada menos que debajo de la mismísima plaza de España. Parece que el que exista este refugio no creará ningún problema para la construcción de la nueva plaza pues sencillamente se rellenará. Aún se puede observar al lado de un bar en la misma plaza un respiradero de este refugio que podemos ver en la foto. Otro refugio existe todavía, situado bajo la calle Obispo Llopart, a mitad de camino entre la estación y el monumento a Fluxà. Parece que, en opinión de los técnicos, estos refugios no hubieran podido resistir en absoluto el impacto de una bomba pero al menos la gente debía sentirse más segura en ellos. El caso es que ahí están, testimonios de una época que ya pasó.

### Moscari

### Concierto de órgano

En la iglesia de Santa Ana de Moscari a las diez y media de la noche, tendrá lugar mañana un interesante concierto de órgano.

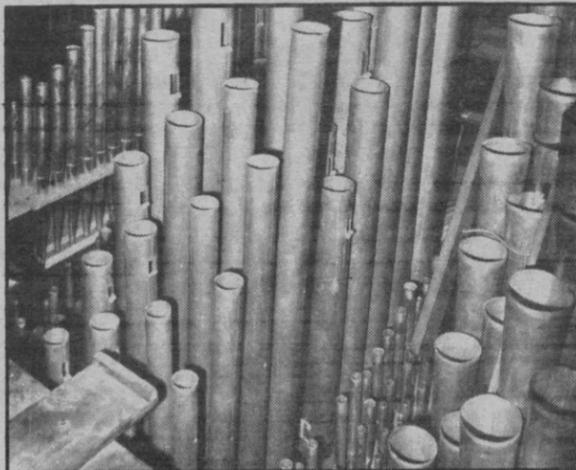
El instrumento es uno de los más representativos histórico-mecánico del romanticismo en Mallorca. El organero fue el maestro Julián Munar, de Llucmajor, en el siglo XIX.

Se celebra el concierto en homenaje a Sor María de los Dolores, religiosa franciscana que por espacio de sesenta años desarrolló una gran labor socio-evangélica en todas y cada una de las familias de Moscari.

Al concierto asistirá el presidente Albertí.

Pulsará el órgano el director de la escolanía de los Blavets de Lluc, Jaime Palou.

El programa incluye «variaciones» de J.S. Bach; Suite del segundo tono, de Clarambault; la Bondad del Gran Dios, de Balcastre y el Carrillón, de Vierende.



A partir de mañana

### Fiestas en la barriada de Cristo-Rey

El viernes, sábado y domingo de esta semana tendrán lugar las fiestas del barrio de Cristo Rey. Estas fiestas están organizadas por la Asociación de Vecinos Ponent y subvencionadas por el ayuntamiento.

#### PROGRAMA

Día 27. VIERNES.— A las 18 horas. Suelta de cohetes, pasacalles.

A las 18. I torneo Asociación de Vecinos Ponent de Fútbol en las categorías de alevines, infantiles y juveniles de la barriada, en el campo municipal de deportes.

A las 20. Inauguración oficial de la biblioteca y plaza.

A las 22. Festival-espectáculo con la actuación de Los Gemelos del Sur, Willy Sancho, Cuadro Flamenco, Betamano, en la plaza de toros.

Día 28. SABADO.— A las 9'00 horas. Diada del pedal.

A las 9. Diada de petanca en el Campet des Tren.

A las 10.— Gran fiesta infantil.

A las 17'30.— I Torneo Asociación de Vecinos Ponent de fútbol en el campo municipal de deportes.

A las 18.— Concurso de gazpacho andaluz en la plaza de la parroquia.

A las 22.— Verbena con «Brandy» y Lucio Barbosa, en la calle Costa y Llobera. Elección de «Miss Barriada de Cristo Rey».

DIA 29. DOMINGO.— A las 9.30.— I Torneo Asociación de Vecinos Ponent de fútbol, en el campo municipal de deportes.

A las 10.— Homenaje a la vejez. Misa.

A las 17.— Ciclismo para alevines, juveniles y cadetes.

A las 19.— Inauguración de la plaza del Campet des Tren. Partido de fútbol entre los equipos Juventud Deportiva Inca y Atlético Inca, de la misma barriada.

A las 20'30.— Fin de fiesta con entrega de trofeos a todos los finalistas de las diferentes competiciones.

## Calendario Campeonato Aficionados Sub-23 Mallorca

PRIMERA Y SEGUNDA VUELTA

3 OCTUBRE	28 NOBRE.
Arenal—Porto Cristo Porreras—Escolar Calviá—Cide Sóller—Collerense del R.M.	
10 OCTUBRE	5 DICIEMBRE.
Porto Cristo—Sóller Escolar—Arenal Cide—Porreras Collerense del R.M.—Calviá (1)	
(1) 8 DICIEMBRE Calviá—Collerense del R.M. Cide—Arenal	
17 OCTUBRE	12 DICIEMBRE.
Porto Cristo—Escolar Arenal—Cide (1) Porreras—Collerense del R.M. Sóller—Calviá	
24 OCTUBRE	19 DICIEMBRE.
Escolar—Sóller Cide—Porto Cristo Collerense del R.M.—Arenal Calviá—Porreras	
31 OCTUBRE	9 ENERO
Escolar—Cide Porto Cristo—Collerense del R.M. Arenal—Calviá Sóller—Porreras	
14 NOBRE.	16 ENERO
Sóller—Cide Collerense del R.M.—Escolar Calviá—Porto Cristo Porreras—Arenal	
21 NOBRE.	23 ENERO
Cide—Collerense del R.M. Escolar—Calviá Porto Cristo—Porreras Arenal—Sóller	



### Porta y los descensos de equipos

Se cumplió ayer el último plazo dado por la R. F. E. de Fútbol para el pago de clubs morosos o el descenso de categoría. Los más directamente implicados, Almería, Levante, Getafe, Zamora y Burgos.



### Carolina, al Mundial de Ciclismo

Se llama Carolina Sagarmendi, nacida hace 17 años en San Sebastián. Pertenece al Club Donostiarra y va a ser la única fémica a participar en los mundiales de ciclismo. Sucede así a Mercedes Ateca.



### Villalvilla fichó por el Mallorca

Jacinto Villalvilla, 19 años, que se inició futbolísticamente en el Atco. Baleares, traspasado al F.C. Barcelona, 5 veces internacional, ha vuelto a Mallorca y fichado por del Club del «Luis Sitjar». Lo ha hecho por cuatro temporadas. Suerte.

## Baloncesto: Campeonato del Mundo

# Dramática victoria de España frente a Canadá (83-80)

● Esta madrugada, España-URSS

En un partido lleno de alternativas y emociones, los españoles, que casi siempre estuvieron en desventaja, lograron a falta de 2.43 minutos para el final alcanzar una canasta a través de Antonio Cándido Sibilio, que le abrió el camino de la victoria, al colocar 79-78.

Canadá, que a pesar de cosechar su quinta derrota en serie es un equipo difícil, de buena técnica y excelente defensa, tuvo el partido a su favor desde el primer tiempo, que terminó ganándolo por 46-42.

En el segundo tiempo logró sacar a España una ventaja máxima de seis puntos, pero al final se vió doblegado por la «furia» de los españoles, que utilizaron en algunos momentos una de sus mejores armas: el contragolpe.



Ambos equipos, que jugaron indistintamente con defensas de 2-3, zonal e individual, tuvieron también errores en momentos culminantes bajo los tableros rivales, pero le dieron emoción y dramatismo a los últimos diez minutos, donde el marcador se movió con mínimas ventajas para los canadienses.

De la Cruz, que tuvo dos errores casi mortales al dejar de encestar, completamente solo en sendas oportunidades que le hubiesen representado el empate a España, luego se convirtió en gran figura, al acertar lanzamientos de media distancia.

Primero, un lanzamiento de De la Cruz dejó el marcador empate a 67 y después otro suponía de nuevo el empate a 69 puntos.

La incorporación de Antonio Sibilio al tener que salir De la Cruz por cinco faltas a 5 del final, supuso para España mayor velocidad, y con ello también hubo mejor coordinación y movilización de sus jugadores, que rotaron para evitar el férreo marcaje de los canadienses.

Solozábal, que reemplazó a Corbalán, organizó debidamente al equipo y fue un «base» que supo distribuir el balón a sus compañeros, para revitalizar la labor atacante.

Cuando España, a través de Sibilio se adelantó 73-72 y luego de ceder una canasta volvió a tomar ventaja con un «gancho» de Romay, el equipo encontró su forma por algunos momentos desempeñando cada uno su misión bajo el tablero.

Una vez que Sibilio logró dar, por fin, un punto de ventaja a España, y con el público a favor, España cerró bien su defensa y cayó en la «trampa» que les tendió muchas veces el habilidoso Stewar Granger, un hombre que domina el balón con arte, pero que es malo para el lanzamiento.

Con el marcador 82-78, Canadá, que estaba realizando presing por toda la cancha, logra obtener bajo su propio tablero un rebote y velozmente alcanzar el 82-80, que dio más dramatismo al final del partido.

Una falta de Rawtins, cuando ya Canadá jugaba sin otro de sus hombres, Stewar Granger, que salió a falta de dos segundos por cinco personales, fue aprovechada a medias por Fernando Martín para lograr un punto de dos lanzamientos y fijar definitivamente el marcador en 83-80.

En definitiva, ambos equipos se repartieron errores y aciertos, pero los últimos diez minutos fueron jugados por España con gran dominio táctico, buscando el cesto contrario, anotando puntos y, sobre todo, desesperando a sus rivales con velocidad y utilizando el tiempo computable de 30 segundos hasta el máximo.

## Ayer en el Consell Insular

# Presentación del trofeo Internacional de Mallorca



Gabriel Genovart

A mediodía de ayer, tuvo lugar en los salones del Consell Insular, la presentación oficial del Trofeo Internacional de Mallorca, una artística joya representativa del popular SIURELL, que causó admiración a cuantos asistieron al acto.

Hubo parlamentos alusivos al mismo por parte de los presidentes del Mallorca Miguel Contestí, representantes del Betis, Atco. Ciudadela y Colonia de Alemania, cerrando el mismo con vibrante alocución, el vicepresidente del Consell, Jaime Canudas, quien felicitó y dio al mismo tiempo la bienvenida a las representaciones de los equipos participantes, que al final fueron obsequiados con artísticos y monumentales Siurell, como así mismo, la totalidad de asistentes aunque fuera a base de reproducción de menor tamaño.

Posteriormente se sirvió un vino español.

## I Torneo Internacional Juvenil de Mallorca

# Betis y Mallorca, finalistas

Mallorca, 2-Atco. Ciudadela, 0

Arbitro, Emilio de la Cámara, auxiliado por Jiménez y Tejero. Excelente labor.

ATCO. CIUDADELA: Sans, Medina, Moll, Gomila (Florit), Saurrina, Ametller, Febrer (J. Moll), Camps, Orfila, Llufríu, Gorrias.

REAL MALLORCA: Jaume, Cazorla, Villalonga (García), Armijo, Sans, Serra, Pons (Ordinas), Higuerras, Alomar, e Isern.

### GOLES

Minuto 13: Gran colada de Higuerras que ya rozando el área, cede matemáticamente a Serra quien sorprende con tiro duro y esquinado que significa el 1 a 0.

Minuto 67: Achuchón mallorquinista con balón controlado por Garau, quien al borde del banderín de cornet acierta a centrar sobre el portal, para que nuevamente Serra que intuyó la jugada, cabecera lejos del alcance del meta Sans.

### COMENTARIO:

Partido inaugural de este primer certamen juvenil, esperado con la natural expectación, que quedó patente en la buena entrada que registró Luis Sitjar, mucha menos a pesar de todo, de lo que requería la importancia del torneo, circunstancia que a buen seguro, hará arrepentir a muchos incondicionales, habida cuenta de la gran ocasión que desperdiciaron, al no molestarse en darse cita en el Luis Sitjar.

## Betis, 0- Colonia, 0 (Vencedor Betis por penaltys)

Arbitro: Gaspar Bargas, auxiliado por Vivancos y Molleja. En el minuto 70, señaló de forma rigurosa un penalty cuadro alemán, que botado por Reyes, no tuvo fructificación al ser repelido por el poste.

COLONIA: Nissl, Baffce, Kayser, Deutschmann, Geldchen, Reif, Geilenkirchen, Heller, Habig, Wolff, Dezelac (Pechmann).

### COMENTARIO:

Encuentro competidísimo, si cabe con ligero dominio del equipo sevillano, alguno de cuyos integrantes, se mostraron marruleros en demasía, circunstancia incomprensible, dada la deportividad con que se empleaba el rival alemán.

El tiempo fue transcurriendo sin que el tanteador consiguiera alterarse, ya que hasta un castigo máximo, relatado mas arriba, fue desperdiciado por el Betis, lo que motivó que al final se procediera a la consabida tanda de penaltys, que al final inclinaron el tanteo favorable al cuadro andaluz, por 4 a 3.

Los lanzamientos fueron así: Lanza Riff y marca. Iguala Orozco. Se encarga de botar, Kayser, fallando. De forma similar falla Beliu. Vuelve a marcar Habig, imitándolo Muñoz. Heller deshace la igualdad para volver a empatar Patiño. Falla Geilenkirchen y al materializar García, clasifica a su equipo finalista.

Esta noche a partir de las nueve, contendrán Atco. Ciudadela y Colonia para el 3.º y 4.º puesto, y a continuación la gran final que disputarán Mallorca y Betis.

Gabriel Genovart

## Fútbol - sala

**Ca'n Prunes, vencedor del torneo seniors****● En Montuiri, competición para juveniles y demás categorías**

Dentro del programa de las fiestas patronales de Montuiri, bajo la organización del Patronato Municipal de Deportes, con los auspicios del Consejo Superior de Deportes y el ayuntamiento de la localidad, desde el día de hoy y hasta el próximo domingo se desarrollará la «III Semana Polideportiva» figurando entre las competiciones previstas sendos torneos de fútbol-sala dedicados a las categorías seniors, juveniles, infantiles y benjamines, estos últimos a distintos niveles y según su edad.

Las reglas de juego son las aplicadas por la Federación y todos los encuentros se disputarán en «Es Cau».

Hoy, a las cinco de la tarde, jugarán los juveniles de Montuiri y Villafranca cuyas edades estén comprendidas entre los años 1965-66. A las seis, los infantiles Montuiri-Sant Joan y Algaida-Villafranca; a continuación los juveniles nacidos en el 67 y posteriormente Algaida-Montuiri y Sant Joan-Villafranca. Finalmente los seniors Ca'n Prunes-Campeón de Montuiri.

Mañana viernes, es jornada eminentemente benjamín. A las seis de la tarde los mini-B (nacidos en 1975 y posteriores) Montuiri-Villafranca y a continuación los mini «a secas» (nacidos en 1974 y posteriores) Algaida-Villafranca y Montuiri-Mallorca para seguir con los benjamines Torre D'en Pau-Mallorca y Montuiri-Sant Gaïeta. La jornada se concluye a las diez de la noche con los seniors Talleres Salvá-Subcampeón de Montuiri.

El sábado, a partir de las tres de la tarde los encuentros de consolación y final de los «mini»; benjamines, infantiles y juveniles, por el orden citado correspondiendo el último a las nueve de la tarde. Los encuentros seniors serán a las nueve y las diez del domingo.

Los equipos mini, infantiles y juveniles tendrán como premio a su participación un balón de reglamento; para los benjamines y seniors, sendos trofeos. Todos los encuentros serán dirigidos por árbitros de Montuiri.

**«TROFEO M. GINARD»**

Ocho de los once equipos seniors federados inscritos para participar en el próximo Campeonato de Liga van a ser los participantes en el «III Trofeo Miguel Ginard» que se disputará en la pista parroquial del Coll en el transcurso de los días seis al veintitrés del próximo mes de septiembre, competición que está llamada a ser apasionante por significar un yunque de pruebas de cara a la temporada oficial. Se jugará

por el sistema de Liga a una sola vuelta. En caso de empate a puntos la clasificación se establecerá bajo las normas del Mundial de Fútbol, por la diferencia de goles y en último extremo quien haya marcado más goles. Dos encuentros diarios a disputar, a las nueve y diez de la noche, que serán dirigidos por árbitros colegiados. Los ocho participantes son: Talleres Salvá, Molinar, Agrupación Sordos, Policía Nacional-Rotulplats, Atlético Palma —ex Caja C. Mutual— y los debutantes Ca'n Prunes, FIT y Renault-La Puebla. Por otros compromisos no participan Los Almendros, Imaral y el también debutante San Francisco-C. Petro.

Habrà trofeo para los cuatro primeros equipos clasificados, para el máximo goleador y menos goleado y un «CHUS» para el jugador que consiga marcar el gol ciento cincuenta.

**«T. DEN PAU»**

Al tiempo que el anterior, en el mismo escenario y como preliminar se pondrá el juego el «I Trofeo Torre den Pau» de fútbol sala para equipos benjamines con la participación de Sant Jordi, Los Almendros, Molinar y el anfitrión. Y aparte de los premios concedidos, un «CHUS» para el chavalín que consiga el gol centenario del la competición.

**«LOS ALMENDROS»**

Finalizó el «IV trofeo Los Almendros» dedicados a equipos de categoría seniors alzándose con el título de campeón RTE en la final disputada con Bacchus Disco al que venció por 3-2. En tercera posición quedó HMI resolviéndose la eliminatoria con Los Almendros por el lanzamiento de penaltis pues empataron a cuatro. Para los dos primeros, trofeos del Banco Industrial y Mediterráneo; para los siguientes premios otorgados por «Los Almendros».

En la «diada de fútbol-sala» correspondiente a las fiestas de la barriada, los benjamines de Torre den Pau vencieron a los de Los Almendros 10-0; en alevi-

nes Los Almendros ganó a Es Figueral 6-3; en infantiles repitieron triunfo los anfitriones ganando a Automecánica Balaguer 6-3 y las féminas por 4-1.

La quinta edición está ya programada. Con la participación de veinte equipos divididos en dos grupos de diez jugándose diariamente —excepto sábados y domingos— a última hora de la tarde. Los equipos serán de cuatro jugadores de campo y un portero —normas federativas—. Está previsto comenzar a mediados de septiembre para desarrollar una Liga a doble partido. Aquellos que se sientan interesados en participar llamen al teléfono 289262 o dirijirse personalmente al Polideportivo Los Almendros de cinco a ocho de la tarde.

Y como la actividad es una premisa del promotor de todas estas actuaciones en Son Rapinya, el amigo Merino, pues también se prepara en la pista un torneo «Dominguero» y mañana con un máximo de diez equipos con seis jugadores en pista. El mismo teléfono o indicaciones citadas anteriormente valen para cuantos lo deseen.

**EN EL MOLINAR**

Tampoco se conceden descanso en el Molinar. Al alimón con la octava edición del torneo de verano seniors no federado, se está jugando, los sábados por la tarde, el «I torneo pretemporada R. Seguí» para benjamines, alevines y seniors —un trío por categoría— que juegan por el sistema de Liga a doble vuelta.

Los resultados habidos en la jornada de apertura fueron los siguientes: los benjamines Molinar y Sant Jordi empataron a cuatro; los alevines del Soledad ganaron a los del Molinar 4-0 y en seniors Imaral ganó a Molinar 7-2.

**«SABADETE»**

«Pinchó» San Cayetano en el «Sabadete» que se desarrolla en Udyr. Encajó su primera derrota en ronda inicial de la fase eliminatoria ante Gorans por 3-5,

mientras que Olias ganaba a Tenis Atlético por 5-4. Pasado mañana jugarán Olias-Universitarios y Gorans Tenis.

**DOMINGUERO**

Torrens y Carniceros se proclamaron vencedores de los grupos I y II respectivamente del «Torneo Domingueros» seguidos en méritos, correlativamente, de Bodega Bellver y Roxa.

En las semifinales del domingo jugarán Torrens-Bellver y Carniceros-Roxa, a las diez y once horas.

**DIVISIONARIO**

Cuesta abajo en su rodada el «Divisionario» de Udyr, ya a falta solamente de tres jornadas, la noticia está en el cambio de líder del III división. Por la derrota 1-2 del imbatido. Precisamente ante quien le ha destronado y ocupa el mando Tubos y Accesorios Palma aunque igualados a puntos.

Hay variaciones de escasa índole en la zona media de las tres tablas; y los «farolillos» de II y III han cambiado.

Los «mardamases» de cada bloque están bien definidos. Y solo queda por reseñar que si bien sigue en liza Timanfaya con lo que se desvirtúa el rumor de su posible retirada, sí lo ha hecho, en cambio, Sportiu 81. Confirmadas las de Colliure y Bibiloni Citroen.

**«CAN PRUNES»**

El equipo del Can Prunes se ha proclamado brillante vencedor del Torneo de Can Prunes «Trofeo Pepsi Cola», aunque le faltó lo que se dice un pelo para conseguirlo, ya que en la clasificación final fueron cuatro los equipos que quedaron empatados a puntos, pero por el mejor coeficiente general entre ellos les ha valido este primer puesto. En segunda posición quedó P.M. Colliure, en tercer lugar el Bar Arpellops y en cuarta posición el Bar Can Peixet. El acto de entrega de Trofeos se celebró el pasado martes en el Restaurante Can Prunes, con una cena a todos los participantes de forma gratuita, a pesar de que pagaron un ticket para que la recaudación fuera a parar en manos de dos jugadores que resultaron seriamente lesionados en diferentes encuentros y de forma fortuita, uno era del equipo Tots Junts y el otro del Bar Arpellops.

**Clasificaciones****DIVISIONARIO****I DIVISION**

San Francisco	13	11	2	0	59	20	24
Timanfaya	14	9	3	2	71	39	21
Olias	14	9	3	2	69	52	21
Gorans	14	7	2	5	62	46	16
Skau	14	7	2	5	57	41	16
Llompert	14	7	2	5	50	42	16
Deportivo	14	6	3	5	41	41	15
Aut. Balear	14	6	2	6	35	34	14
Buades	14	7	0	7	57	65	14
Son Toreo	14	6	2	6	46	47	14
Bibiloni	14	6	2	6	42	30	14
Colliure	13	6	2	5	38	30	14
Emasa	14	6	1	8	45	54	13
Es Caragol	14	5	2	7	39	47	12
Europlam	14	3	3	8	37	46	9
Barceló	14	3	2	9	45	76	8
F. Llofriú	14	3	1	10	43	82	7
Esportiu	14	1	0	13	16	62	2

**II DIVISION**

M. Rojals	14	13	1	0	64	32	27
R. Isla	14	10	2	2	62	31	22
Pernod	14	9	1	4	53	27	19
Raposa	14	8	1	5	64	41	17
Turavia	13	8	0	5	52	42	16
B. Madrid	14	6	4	4	64	46	16
Carniceros	14	7	1	6	51	37	15
Taylor	14	7	1	6	55	30	15
Aldea B	14	6	2	6	44	49	14
Puigsercos	14	5	4	5	56	49	14
Tele Hogar	14	6	2	6	43	51	14
A. M. Balaguer	14	6	1	7	32	46	13
M. A. Balear	14	6	0	8	58	53	12
Ulises	14	5	1	7	33	41	11
Bar Savi	14	4	1	1	50	74	9
S. Francisco	14	3	1	10	43	86	7
Carrillón	14	2	0	12	42	63	4
Tres German.	14	1	1	12	11	73	3

**III DIVISION**

T.A. Palma	14	12	1	1	79	31	25
Fusteret	14	12	1	1	89	35	25
E. Turismo	14	11	1	2	89	50	23
Pepes Disco	14	10	2	2	48	32	22
Bar Domingo	14	9	1	4	62	43	19
Gráficas S.E.	14	8	2	4	48	41	18
Linde	14	7	0	8	59	60	14
J. Roig	14	6	2	6	59	44	14
Prefama	13	6	1	6	50	53	13
Doble O.	13	5	3	5	60	41	13
Tinsa	14	4	4	6	62	77	12
Barber	14	4	2	8	43	54	10
Llevans	14	4	2	8	54	73	10
U.D.A.F.S.	14	3	3	8	40	47	9
Panderos	14	4	1	9	43	64	9
Constans	14	3	1	10	41	77	7
Olimpic	14	2	0	12	39	93	4
M. Portas	14	1	1	12	26	72	3

**Agradecimiento de Tolo Güell**

Bartolomé Barceló, nos ruega que publiquemos la siguiente nota:

Mi más sincero agradecimiento por la colaboración prestada, en la última edición de la subida «Des Güell a Llac a peu», a las siguientes entidades:

Ejército.  
Policía Nacional.  
Guardia Civil.  
Alcaldes de los pueblos por los que transcurrió la subida.  
Policía Municipal.  
Cruz Roja.  
ICONA.  
FEVE.  
SALMA.

Nº 15

Coordinación: F. Rubén Avila

—En 170 años de independencia política, ¿hemos sido capaces los argentinos de encontrarnos a nosotros mismos? O bien seguimos atados al colonialismo cultural? Con su mirada vivaz, Ernesto Sábato, uno de los argentinos más prestigiosos en todo el mundo, contesta:

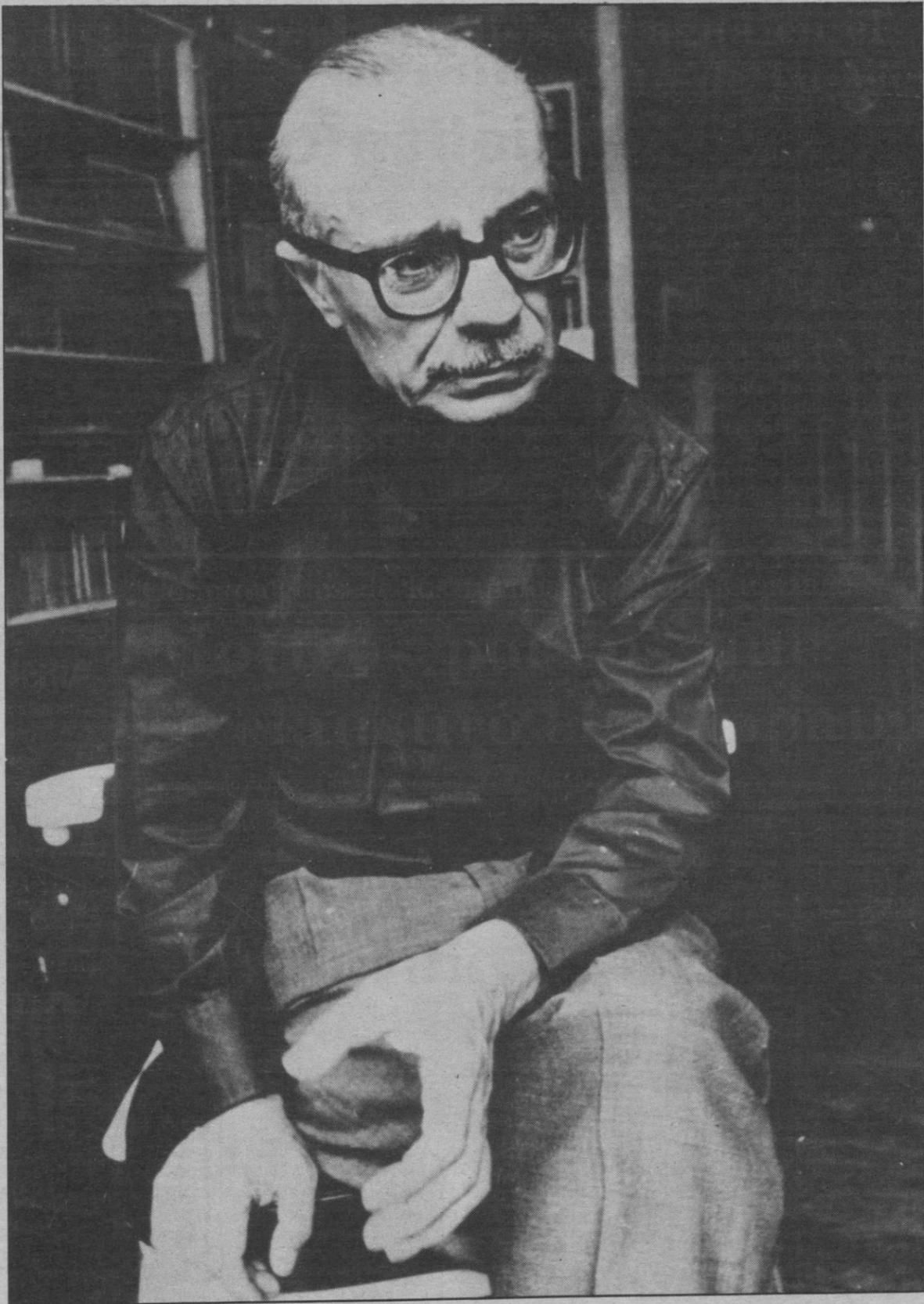
—¡No! la cultura argentina existe. Es una realidad, tenemos una gran literatura, tenemos pintores, tenemos gente que piensa, tenemos hombres de ciencia propios. Ha habido no solamente en la Argentina —en el mundo entero— una influencia de ciertas culturas prestigiosas, como la francesa, sobre todo en el siglo XIX. Fíjense que la propia Alemania —y quién va a dudar de la cultura nacional alemana— en la época de la revolución francesa y un poco antes de la época del romanticismo y del pensamiento ilustrado, estuvo profundamente influida por Francia. Hasta el punto de que un pueblo eminentemente romántico, no el alemán, se hizo romántico por influencia francesa. Un poco lo que nos pasó a nosotros.

#### «TERMINO LA EPOCA DEL VASALLAJE»

—Creo —continúa Sábato— que fue Alberdi quien descubrió el paisaje argentino a través de los escritores franceses. Eso fue inevitable porque hay movimientos universales que inevitablemente se imponen. Toda Latinoamérica, el continente romántico por excelencia, no era romántica por la influencia de la literatura francesa. Bolívar, por ejemplo, llevaba el Contrato Social de Rousseau en su brazo izquierdo, por decirlo así, y la espada en la derecha.

—Es indudable que muchas veces, para decirlo sumariamente, los argentinos nos hemos limitado a copiar...

—Ha habido, por supuesto, meras copias en todas partes del mundo no solamente en la Argentina. También en Francia, en Polonia, en Alemania, en Rumanía, en España. Siempre ha habido culturas prestigiosas que los snobs de todo el mundo tomaban para sí. Actualmente, los latinoamericanos podemos exhibir una literatura de las más poderosas del mundo, que está influyendo incluso sobre la propia Europa. Esto revela que terminó la época del vasallaje. No tenemos que cometer esa «descreencia» en nosotros mismos. Hemos llegado a la época de madurez. Podemos decir que tenemos una cultura



Aunque hemos copiado demasiado

## Ernesto Sábato: «La cultura argentina existe»

«En el conflicto de las Malvinas nuestro país ha luchado por su dignidad nacional»

ra propia, que quizás sea lo más poderoso que tiene la Argentina actualmente.

—Vargas Llosa se expidió recientemente en términos negativos acerca de lo que él llama el «nacionalismo cultural». ¿Qué opina usted?

—Con respecto a Var-

gas Llosa, a quien yo respeto mucho, a quien yo considero mucho como escritor, desde luego no estoy nada de acuerdo con el planteo que él ha hecho sobre el nacionalismo cultural. Creo que hay una dialéctica entre la cultura universal y la cultura nacional. No hay cultura uni-

«Hoy los latinoamericanos podemos exhibir una de las literaturas más poderosas del mundo»

versal, sino, precisamente, sobre la base de grandes culturas regionales y nacionales. Una cosa no sólo no niega la otra sino que la exige. Toda cultura grande y profunda no puede ser nacional. Pensemos en la cultura rusa del siglo pasado. Escritores universales —¡y de que manera!

como Tolstoi y Dostoyevsky, que nos siguen conmoviendo hoy como el primer día, eran culturas profundamente nacionales, profundamente rusas. La dialéctica de la literatura es así: un personaje, para ser verdadero tiene que estar encarnado, tiene que ser de carne y hueso, no

puede ser una entelequia, y se encarna en su propia patria, aunque tengan nombres ingleses como algunas obras de teatro de Shakespeare que se desarrollan en Roma pero que eran la representación, por decirlo así, del corazón de Shakespeare, escritor profunda y radicalmente inglés. Lo que sucede es que los personajes como Quiote, Hamlet o Raskolnikov, al bajar hasta los estratos últimos de su condición humana, bajan a los estratos del hombre universal.

#### UNA HISTORIA DE VIOLENCIAS

—¿Cuál es su opinión sobre el conflicto de las Malvinas?

—La causa de las Malvinas debió ser defendida porque las islas se han convertido en un símbolo de nuestra identidad nacional. No se trata en este caso de que haya tal o cual gobierno, porque el más democrático, el más representativo, hubiera tomado idéntica actitud. Simplemente, nosotros ocupamos una tierra que nos fue usurpada por los ingleses hace siglo y medio y a la que, desde entonces, deseábamos incorporar a la patria. No me interesan las disquisiciones políticas. Me interesa, en cambio, que la gente haya reencontrado la unidad, la fuerza espiritual que estaba perdiendo. En estos últimos años se había difundido un cierto escepticismo, un nihilismo que no ayuda para nada a la información de las personas y las naciones.

La crueldad de los ingleses, con el «General Belgrano» y con el «Narwal» no me extraña porque la suya es una historia de violencias practicadas contra los cinco continentes. En cuanto a los Estados Unidos, jugo su papel de mediador y apenas puso fin a sus presiones para que cedieramos a las presiones colonialistas, se sacó la careta y apoyó a Inglaterra. ¡Y estos son dos países que hablan de libertad y democracia! ¿Con qué autoridad pueden hablar del orden jurídico internacional? Esta guerra tan triste, empero, ya ha servido para algo; para comprobar la solidaridad latinoamericana y para distinguir el verdadero alcance de los imperialismos. Antes me llamaban subversivo cuando hablaba de imperialismo. Ahora se puede hablar de ello sin problemas. Porque esta era una guerra por la dignidad nacional. Y yo la apoyo: porque al estar contra un régimen militar, mis palabras aparecen revestidas de autoridad moral.

Englobado entre los escritores «catalanistas»

## Alomar: del liberalismo evolucionó al socialismo

Gabriel Alomar y Villalonga puede englobarse en el grupo que algunos llaman de «escritores catalanistas», y es que en la ideología política de Alomar, ocupa un lugar importante la concepción de «Países catalanes», así como la unificación lingüística. Estas tesis planteadas por Alomar en el Congreso de lengua catalana dieron lugar a la creación del Instituto de Estudios Catalanes.

Gabriel Alomar nació en Palma de Mallorca en 1873, precisamente el mismo año en que se proclamaba en España la Primera República, y murió en El Cairo en 1941 donde había sido embajador de la Segunda República. La idea republicana marcó pues su vida. Ensayista (es el autor de «La pena de mort»), poeta modernista

y político, estudió en Barcelona la carrera de Letras, donde fue profesor de Instituto.

Se inicia literariamente en Mallorca colaborando en la revista «La Roqueta» con artículos de estilo costumbrista que firma con el pseudónimo Biel de la Mel, que no son bien aceptados por la intelectualidad mallorquina de la época. Se convierte luego en un teorizador del Modernismo y algunas de sus tesis influyen luego en Eugenio D'ors. Su obra principal en el campo poético es «La columna de foc».

Aunque su obra sea fundamentalmente catalana, también tiene algunos títulos en castellano, como «La formación de sí mismo» y «La guerra a través de un alma». Como la de la mayoría de los escritores de la época, su obra se

hallaba muy dispersa en diarios, revistas y otras publicaciones, ya que a principios de este siglo el periodismo alcanza gran importancia y escritores como Azorín, Ortega o Unamuno publican sus obras en las páginas de los diarios de la época.

La época que vivió Alomar, fue políticamente muy intensa, por lo que no pudo sustraerse de los cambios que se iban produciendo. Su evolución política fue desde un liberalismo con caracteres idealistas hasta el socialismo, y si ya el año de su nacimiento es simbólico, también lo son las fechas más significativas de su trayectoria política. Así, funda el «Partit Republicà Català» en 1917, fecha de crisis para la monarquía de Alfonso XIII, cuando se

produce una huelga general que dará paso a un gobierno de concentración, y es en 1923, cuando Primo de Rivera da el golpe de estado que da paso a la dictadura, el año en que funda Alomar la «Unión Socialista Catalana». Al proclamarse la República en 1931 es llamado por el Gobierno, y nombrado embajador en Italia (1932-37) y en Egipto. Fue en Egipto donde le sorprendió la guerra civil, donde decidió exiliarse y donde murió en 1941, convirtiéndose por eso en un escritor desconocido para muchos, como por desgracia sucedió con otros tantos españoles que se vieron divididos tras la guerra civil. Sus restos mortales fueron recuperados para el país, tras el restablecimiento de la democracia en España.

Proyecta una exposición monumental sobre el Apocalipsis

## Xavier Lemos: un pintor en el paisaje balear

Xavier Lemos, pintor gallego, nacido en Vigo, es un joven trotamundo, un captador de sensibilidades que siente el arte por el arte mismo.

—En mi familia —dice— todos han sido pintores, mi padre, mi abuelo, y ellos, naturalmente, fueron mis primeros maestros.

—¿Cuál es tu estilo, tu técnica...?

—Es osado decirlo pero practico todas las técnicas. Paisajes, retratos al óleo, surrealismo, arte fantástico.

Vivió en Argentina cuando sus padres tuvieron que emigrar al lejano continente y de allí le queda aún el acento característico e inconfundible.

—¿Cómo llegaste a Palma?

—Por casualidad. O por accidente. Vine para descansar después de una exposición en Italia y me gustó tanto la isla que me quedé a vivir aquí. Ya llevo cuatro años. Tengo estudio que es, a la vez, galería de exposiciones, taller, encuentro de amigos, etc.

—¿Actualmente preparas alguna exposición?

—Tengo en proyecto

hacer una exposición monumental sobre el Apocalipsis. Mi propia versión sobre el tema.

—Hablando de tu familia de pintores, de que tu padre fue, de alguna manera, tu maestro, tienes de él o de tu abuelo, alguna influencia en lo artístico.

—No. Siempre he in-

tentado romper con las influencias, no solo de mis familiares, sino de todas las que puedan hacerte inclinar hacia determinada escuela o técnica. Quiero ser yo mismo, busco siempre la autenticidad, lo verdadero.

—Dentro de qué escuela, línea o escuela te

sientes más cómodo?

—En el surrealismo pero, desgraciadamente, para vivir, tengo que hacer otras cosas, de las que no me avergüenzo ni arrepiento, pero que, de verdad, no son lo mío, lo que yo de verdad siento.

—¿Vives de la pintura?

—Trabajo en publicidad, pero mi gran pasión, es la pintura.

De su estancia en Argentina hay muchos recuerdos, no solo de la gente, del paisaje, sino también de algunos pintores.

—Sí, me gustan Quinquela Martín, Castagnino, son, de alguna manera, mis ídolos, a quienes admiro mucho por su obra y por sus vidas. Han dejado profundas huellas en mí, los dos.

—¿Te quedarás mucho tiempo en Mallorca?

—No lo sé. De momento esto me gusta mucho, trabajo, tengo mi familia, mi mujer, mis hijos... ya veremos.

En la mirada le baila la nostalgia y el camino pero ahora vive aquí, en la isla; el destino dirá hasta cuando.



### Libres catalans d'ara

#### CALICANT

Totes les novetats que podem recensionar avui, duen el segell d'Edicions 62, sens dubte la més activa de les editorials catalanes.

**NACIONALISME I FEDERALISME**, d'Antoni Rovira i Virgili. Dins l'atinada sèrie «Les millors obres de la literatura catalana», que ha sobrepassat ja les dues terceres parts del centenar de volums programats, apareix una oportuna actualització del pensament de l'assatgista polític tarragoní, en edició a cura d'Isidre Molas. Progressisme liberal i claretat d'exposició, en una prosa viva i plena d'idees aprofitables ara mateix.

**ANTOLOGIA POETICA**, Carles Riba. Dins la mateixa col·lecció, s'ens ofereix, en edició a cura d'Enric Sullà, un esplèndid recull antològic del gran poeta barceloní (1895-1959), amb composicions que van des de «La paraula a lloure» fins als que no arribaren a completar el que hauria sigut el darrer llibre de Riba. A destacar, la suggestió eterna de les «Elegies de Bierville», que s'ofereixen quasibé senceres.

**LLIBRE D'EVAST E BLANQUERNA**, Ramon Llull. El num. 82 d'aquesta col·lecció popular, inclou aquesta obra fonamental per a conèixer el pensament del nostre gran escriptor. De Llull s'havia ja seleccionat el «Llibre de maravelles» dins aquest centenar de llibres considerats millors de la nostra literatura. L'actualització de l'ortografia i un glossari final faciliten enormement la lectura d'aquesta obra immortal.

**DRAMES RURALS, CAIRES VIUS**, Victor Català. Publicat ja, dins aquesta selecció, la famosa «Solitud», calia complementar-la amb el millor contes de la gran escriptora de l'Escala (1869-1966). Tota la força expressiva d'aquesta narradora, queda reflectida en aquestes sèries de petites obres mestres, en les que destaca un llenguatge viu i altament expressiu.

**POESIA TROBADORESCA**. El núm. 14 de la sèrie «Les millors obres de la literatura universal», tot un altre encert editorial, s'ens ofereix, en edició bilingüe, una ampla selecció antològica de la interessantíssima, i encara poc coneguda, poesia trobadoresca. La selecció la corregut a càrrec de Lola Badia i la traducció l'ha realitzada Alfred Badia. Des de Guilhem de Peitieu (1707-1126) fins a Guiraut Riquier (1254-1292), passant per Berenguer de Palou, Guillem de Berguedà, Bertran de Born, Guillem de Cabestany, Cerverí de Girona i un llarg etcètera, fins a totalitzar els trenta tres, desfilen per aquest llibre que consideram oportuníssim, ja que eren introbables traduccions al català d'aquesta esplèndida mostra de la primera lírica occidental.

**TEATRE**, William Shakespeare. Un altre acon-teixement el constitueix l'aparició, a la mateixa sèrie d'autors universals, de quatre representatives obres del gran dramaturg anglès: Romeu i Julieta, El mercader de Venècia, Hamlet i Coriolà. La traducció la realitzà en vers —excepte alguns passatges— l'escriptor lleidetà Morera i Galícia, i ha estat objecte d'una revisió per parte de Josep Vallverdú. Ocasí magnífica per a llegir en bon català la paraula sempre fascinant del gran autor d'«Stratford upon Avon».

### Libros extranjeros en la URSS

Unos diez mil libros extranjeros, con una tirada global de casi 600 millones de ejemplares, se publicaron en la Unión Soviética en los últimos cinco años, siendo Cervantes uno de los autores más leídos, ya que sus obras aparecieron en más de cien ediciones.

Según datos difundidos por la agencia de noticias Tass, la mayor parte de los títulos son clásicos de la literatura universal.

La lista de los autores extranjeros más leídos la encabeza Víctor Hugo, cuyas obras aparecieron en casi 500 ediciones, en 46 idiomas de las diferentes repúblicas, con una tirada total de más de 30 millones de ejemplares.

Sólo en el año pasado se publicaron en la URSS 1.500 obras de autores extranjeros, de las que más de 400 procedían de países socialistas, unas 900, de países que Tass califica de capitalistas, y poco más de cien, de países del tercer mundo.

La URSS —señala Tass, citando datos de la UNESCO— es el país que mayor número de libros extranjeros traduce: cinco veces más que Gran Bretaña, y dos veces más que Estados Unidos, Francia o el Japón.

En previsión de un holocausto nuclear

## Un arca de Noé para la cultura alemana



Hace un cuarto de siglo, aproximadamente, la industria cinematográfica hollywoodense lanzaba al mercado una película de ciencia-ficción en la que un afortunado grupo superviviente del holocausto colectivo de la humanidad, a consecuencia de la guerra nuclear, se aprestaba a viajar en una nave espacial llevándose consigo —microfilmado— todo el saber cultural y científico alcanzado en la Tierra, donde la vida estaba a punto de extinguirse.

Aquella imaginativa historia de mediocre realización artística está convirtiéndose, parcialmente, en realidad. Por fortuna, la confrontación nuclear no se ha producido, pero —por si acaso y con sombrío perspectivismo no exento a la vez de una dosis de optimismo hacia el futuro—, los alemanes de la República Federal ponen actualmente, a buen recaudo, microfilmado, todo el acervo cultural que poseen.

«BARBARA»,  
EL REFUGIO

En infinitas microfotografías —ya se acercan a los trecientos millones— han comenzado a recoger toda la historia de la nación germana, como prioridad básica al compendio de su cultura. Estos documentos microfilmados han sido introducidos en recipientes especiales contruidos con una rara aleación de plomo, acero y material sintético y, recubiertos de cemento, depositados en la mina «Bárbara», a más de 500 metros de profundidad, refugio antiatómico perfecto, cerca de la localidad de Oberried, al sur del país.

De esta suerte, los germanos occidentales han sido los primeros en poner en práctica el Acuerdo de La Haya (Holanda), de

1954, en virtud del cual representantes de medio centenar de países se comprometían a salvaguardar cada cual su propia cultura.

El hecho de que Alemania Federal, al igual que el resto de Europa esté considerada por los Estados Mayores de la Organización del Atlántico Norte y del Pacto de Varsovia como «inevitable teatro de operaciones» en caso de guerra termonuclear limitada, es lo que ha debido impulsar a estos alemanes a llevar a la realidad el proyecto acordado en Holanda.

A primera vista, pudiera parecer excesivo pesimismo semejante actitud. Sin embargo, recuérdese la polémica que suscitaron —especialmente en el Viejo Continente— las declaraciones, no hace muchos meses, del presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, cuando ratificando afirmaciones de estrategias del Pentágono, aseveró de forma inequívoca que no podía descartarse la idea de una guerra nuclear táctica, localizada en Europa...

EL «ANGEL  
VENGADOR»

El panorama presentado resulta inefable; si la confrontación dialéctica EE.UU. se convirtiera en bélica, los ejércitos del Pacto de Varsovia tendrían ventaja por superioridad numérica de sus efectivos humanos, carros de combate y artillería pesada sobre los de la OTAN. Y gran parte de Europa sería vertiginosamente ocupada por los invasores del Este.

Entonces, cual «ángel vengador», entrarían en acción las fuerzas de reserva de esta organización castrense, desde el otro lado del Atlántico. Y lanzando bombas de neutro-

nes no solo restituirían la situación a su posición original sino que arrojarían a los invasores más allá de los Urales.

En consecuencia, los europeos nada tienen que temer. Los ingenios bélicos neutrónicos son tan «limpios» y considerados que todo quedaría aparentemente igual. Cada cosa en su sitio: los pueblos, las ciudades, las industrias, los monumentos, los bosques, intactos. Perfecto, como el final de una película de guerra «made in USA».

Únicamente podría observarse una «pequeña» diferencia respecto a la situación anterior: en ese idílico paisaje no queda vestigio de vida. Pero este «insignificante detalle» es fácil de subsanar: las bombas de neutrones son tan «inocuas» que, prácticamente, no contaminan el medio ambiente; en consecuencia, al poco tiempo de arrasar todo vestigio de vida, nuevos colonos serían transportados a las vacías tierras de la vieja Europa, en una especie de reedición de la conquista del Oeste americano...

EXPLICACIONES

A los europeos no les gustó, lógicamente, tal panorama. Y Reagan tuvo que dar explicaciones, pero dejando en pie la posibilidad de una Europa convertida en teatro de operaciones bélicas, aunque con los «beneficios» del uso de armas neutrónicas.

Por una vez, las potencias occidentales europeas y las del Pacto de Varsovia estuvieron de acuerdo... en mostrar su desacuerdo a los planteamientos del Pentágono. Y la declaración washingtoniana fue rápidamente contestada por Moscú —no hay que olvidar que

una parte, la más importante, de la URSS, es europea— en el sentido de considerar que los norteamericanos eran unos ilusos si creían que en caso de conflagración bélico-atómica, iban a quedarse al margen, indemnes, de las letales consecuencias de esta contienda, la amenaza contenida en esta respuesta abarca a toda la Humanidad.

Las autoridades civiles germanas, siempre pragmáticas, han hecho caso omiso del resultado de la discusión soviético-norteamericana de amenazas mutuas y, considerándose directamente amenazadas por esta no probable pero sí posible guerra «limitada» y con el suelo europeo como escenario, han puesto en marcha su proyecto de salvación cultural, ordenando la microfilmación de todos los aspectos de su cultura, que esperan finalizar el año próximo... si tienen tiempo suficiente.

Las reflexiones a que puede llevar esta decisión teutónica son varias. La primera de todas, en pura lógica, es preguntarse hasta qué punto vale la pena el esfuerzo y el dinero —el proyecto costará varios centenares de millones de dólares— para dar a conocer a nuestros sucesores lo que fue nuestra cultura. Porque, ¿quién puede garantizar que habrá descendientes del género humano si se produce semejante contienda, negadora de la inteligencia? En este aspecto es en el que los alemanes muestran un optimismo incomprendible.

El planteamiento del empleo, únicamente, de armas tácticas nucleares de corto alcance sobre objetivos muy concretos, individualizados, es tesis infantil.

## Una hora interminable

Octavio Aguilera



Las circunstancias hacen que siga metido en los cuentos. Si primero fue la lectura de los que optaban a un premio que me atañe muy directamente, ahora es la lectura de otro buen montón de narraciones breves, a fin de proceder a una selección para un libro. Y prosigo, pues, abocado a las meditaciones —apesadumbradas, por lo general, y como ya expliqué en una de estas recientes entregas— en torno a este género, que califico de muy difícil. Si entonces dije que se había podido asegurar que el cuento es a la narrativa lo que el soneto a la poesía, hoy quiero referirme a unas palabras que escribió Francisco García Pavón en 1959. Son las siguientes: «Pocas veces a lo largo de nuestra historia literaria ha existido un género tan primoroso y pluralmente cultivado, a la vez que tan brutalmente despreciado como el cuento español de esta hora». No hace falta aclarar que «esta hora» de 1959 sigue en 1982. Como dijo alguien, hay horas españolas interminables.

En efecto, hemos tenido y tenemos grandes escritores de cuentos. Ahora mismo, habría que poner, en una relación, a hombres que han escrito inolvidables —primorosos, según la calificación del amigo García Pavón— cuentos: Carlos Murciano, Medardo Fraile, Meliano Pelaire, Vicente Soto, Alfonso Martínez Mena, Rodrigo Rubio, Alonso Zamora Vicente, el propio García Pavón... La lista resultaría muy extensa. Y eso sin retrotraerse unos pocos lustros, donde encontraríamos a un Ignacio Aldecoa, un Ramón J. Sender... Es verdad que muchos de estos escritores son conocidos por su dedicación gloriosa a otros géneros, pero no podemos olvidar que han escrito algún cuento de una perfección admirable y que, por él, ya merecerían estar donde están en la «cotización» literaria.

Lo triste, así, es que teniendo a estos cuentistas extraordinarios, el género se vea despreciado, olvidado. La única colección que mostraba una preferencia («Novela y cuentos», de la editorial Magisterio Español) hace un par de años que no ha publicado ningún libro.

Por fortuna, algunos concursos mantienen el «fuego sagrado». Los hay tan bien pagados como el Antonio Machado o el Hucha de Oro. Este último tiene un primer premio de medio millón de pesetas. Debe de ser el premio más sustancioso de todos los literarios españoles, si tenemos en cuenta que la extensión máxima de los trabajos es media docena de folios.

Deseemos que estos patrocinadores no se cansen. Porque el género apenas se edita y apenas se vende. Una lástima y una injusticia que no se merecen los grandes cuentistas que tiene España.

## Libros recomendables

MI ULTIMO SUSPIRO (Luis Buñuel)

Luis Buñuel nace en Calanda, el año 1900. Ha sido y es el cineasta del surrealismo, a quien Jean Cocteau calificaba de «único». En su obra, se ve hasta qué punto no sólo el surrealismo, sino tres países, han sido importantes para su creación: España, Francia, Méjico.

En «Mi último suspiro», aparece un Buñuel que habla de sí mismo y se pronuncia sobre muchos asuntos. Entre tantas cosas, Buñuel narra su infancia en Calanda, su primer contacto con el cine en una barraca de feria en 1908. Recuerda los años 30, y la madrileña residencia de estudiantes, en la que coincidieron, un Dalí y un García Lorca.

La Guerra Civil española constituye parte fundamental de esta obra y la sinceridad lleva a su autor a emitir juicios sobre su obra cinematográfica, de la que tan escasamente ha hablado. Una producción que comprende 32 películas: desde «L'Age d'or» a «Este oscuro objeto del deseo». Buñuel resume su cometido diciendo que ha consistido en «darle la vuelta al guante de una moral anquilosada».

Las memorias de Buñuel han sido escritas al alimón entre Jean-Claude Carrière y el cineasta de Calanda. Carrière es un gran amigo de Luis Buñuel.



El pintor Joaquín Torrents ante el paisaje mallorquín. (Foto de J.R. Bonet, del catálogo de la actual exposición de J. Torrents)

## Xim Torrents el asombroso asombrado

Juan Bonet

Con el pintor Torrents se pueden hacer algunas cosas, bastantes cosas. Veamos:

Se le puede odiar, como hay quien odia lo redondo.

Se le puede envidiar hasta la histeria, hasta la pura desesperación.

Se le puede tener miedo, como a algunos les da pavor la terrible existencia de la belleza.

Se le puede negar, como hay quien niega el pan a la sal.

Se le puede calumniar, se le puede maldecir, se le puede ofender, que él, por lo demás, es muy vulnerable y tiene días de gran decaimiento, de gran desaliento...

Bien, lo único que no se puede hacer con Xim Torrents es ponerle entre paréntesis, es decir, intentar saltárselo a la to-

rrera y decir que no está ahí —en la pintura, puesto que él ya se ha convertido en un acontecimiento social. Hombre...

Sigo. Era don Pablo Picasso quien decía que «no hay que tomar la pintura como un arte, sino como una regla de vida».

No voy a pelearme con nadie, allá los que le niegan como son capaces de negar la luz. Allá los que le exaltan como si Torrents fuera una casualidad. Sí diré que el pintor Torrents que yo conozco, estimo y admiro como maestro y como amigo, es un ser vulnerable y un trabajador de los que te avergüenzan de tanta y tan absoluta dedicación.

La dedicación y el fervor de Torrents te abruman (a veces me digo que es inhumana

no entregarse tan profundamente a un quehacer: Me lo dice mi propia pereza.

La jornada del pintor comienza con la primerísima luz del día. La gente sigue durmiendo y el pintor, instalado en el campo, frente a un paisaje, está ya en trance de tener un cuadro mediado. Torrents trabaja doce o catorce horas diarias, frente al paisaje, frente a sus modelos, junto a sus alumnos, en un perpetuo descubrimiento de la pintura como una manera (para él única) de estar en la vida.

Nadie le ha regalado nada al pintor. Y menos que nadie la propia pintura. Es fácil decir, como yo mismo he dicho en más de una ocasión:

—Xim «es» la pintura.

Sí, pero hay mucho más. Cuando uno se convierte en un obrero de un oficio y lo practica con una dedicación como la de Torrents, lo que sus manos nos ofrecen como resultado final es el trozo de un vivir auténtico, sin trampa ni cartón. Diré: la vida en «puristas cueros».

● ● ●

He vivido, convivido, con algunos inolvidables pintores, todos maestros y muy distintos entre sí, también en el arte que nacía (o nace) de sus manos.

Abstractos o figurativos, ingenuistas o realistas o imaginativos, hay algo que les une, algo que permanece en ellos como un artículo único de un código permanente.

Y esto es su capacidad para el asombro, su enorme, impensada y total ilusión por un asombro cotidiano por los seres o por las cosas, por la naturaleza o por las creaciones del hombre. (Recuerdo que don Luis Derqui —un pintor a quien habría que recordar aquí— me decía un día que resultaba «asombrosa» la belleza de un traje de torero. Recuerdo el «asombro» que le proporcionó a W.S. Cook el descubrimiento de los alrededores de la villa de Campos del Puerto. Cook me decía que aquel era un campo inaudito, comestible, perfumado, resplandeciente, variadísimo, inabarcable, poético, instantáneo y etcétera, etcétera).

Pues bien, To-

rrents, como pintor asombroso que es, nace cada día con un «asombro» nuevo: El cuerpo femenino, la cara de una mujer a punto de tener cuarenta años, la forma de unas letras doradas, el gesto fugaz de la adolescencia femenina, Venecia...

—Venecia es asombrosa.

—Es tu último asombro, Xim.

—Eso. Nos vamos todos, todos mis alumnos, a Venecia. Quiero que todos sientan lo que yo he sentido, una y otra vez, ante la ciudad de Venecia.

● ● ●

Este es mi Torrents, maestro y amigo, pintor que desvela asombros cada día, todos los días, con el alba, cuando todo parece estar dormido...

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 8 ptas. palabra.  
Miércoles a sábados: 7 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

**Guia de Secciones**

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- SOLARES Y TERRENOS
- LOCALES Y DESPACHOS
- FINCAS
- ALQUILERES
- CHALETES
- APARTAMENTOS
- CASAS Y PISOS
- TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- SOLARES Y TERRENOS
- LOCALES Y DESPACHOS
- FINCAS
- ALQUILERES
- CHALETES
- APARTAMENTOS
- CASAS Y PISOS
- TRASPASOS

**bolsa del motor**

- MOTOS
- AUTOMOVILES
- CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- DESEAN TRABAJO
- OFRECEN TRABAJO

**Otras secciones**

- HOSPEDAJES
- ENSEÑANZAS
- MUSICA
- RADIO Y TELEVISION
- NAUTICA
- COMPRAS
- VENTAS
- PERDIDAS
- TRANSPORTES
- DIVERSOS
- PERSONALES
- MASAJES
- PRESTAMOS
- NEGOCIOS
- PROFESIONALES
- ANIMALES DOMESTICOS

## bolsa inmobiliaria

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

URGE vender solar 1ª línea, El Toro, vistas maravillosas, facilidades. Tel. 235629. (13)

ESPORLAS finca rústica 14 cuarteradas, con casa antigua a reformar, con posibilidades agua y electricidad. 7.000.000 con facilidades. INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942-44. (23)

VALLDEMOSA parcelas edificables con agua y electricidad a partir de 175 Ptas. m2. Facilidades INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942-44. (19)

ESPORLAS zona montañosa, 14 km. Palma, chalet con espléndida vista bahía 5.000.000 pago a convenir. INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942-44. (20)

COSTA D'EN BLANES solar 1.100 m2. bastante llano, agua, luz, alcantarillado, vista al mar 1.500.000. Entrada 650.000. Resto 3 años. 215559. (21)

CABANETA solar 1.200 m2., aljibe, vistas despejadas, completamente cercado, muy buena situación, 3.200.000. 298462 (14)

PONT D'INCA NOU solares agua, luz y teléfono de 400 a 2.513 m2. 1.600.000 y 2.050.000. Facilidades. 214910. (18)

SOLARES EN C'AN PICAFORT 4.800 m2. individuales o total. Agua, luz, con permiso de construcción. 2.750.000 convenir. 214910. (18)

SOLARES EN EL TORO 2.259 m2. con agua, luz, y cercados, con permiso de construcción 1.200 Ptas./m2. convenir. 214910. (20)

SON FERRER 700 m2. buena situación, 250.000 entrada, resto facilidades. M-214344 T-288469. (10)

SON SARDINA solar de 1.200 m2. agua, luz, permiso de construcción 3.000.000 MONTIS 212117. (Mañanas) (15)

SON ROQUETA solar cerrado 504 m2., agua y luz. Ptas. 3.000.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (16)

VENDO SOLAR Urbanización Sta. Ponsa, 1.275 m. en esquina, con planos, facilidades. Teléfono 680174. (14)

SON SARDINA 630 m2., fachada dos calles, cercado, muchos frutales, 14 metros de fachada. 3.640.000. FACILIDADES MASSIP. 211796. (18)

BONANOVA 503 m2. 1.800.000 pesetas. Entrada 600.000. Resto 2 años. MASSIP. 211796. (12)

GENOVA solar 600 m2., maravillosa vista, bien situado, planos aprobados, chalet 4 dormitorios. 4.200.000. MASSIP. 211247. (16)

CALA BLAVA bella vista vendiendo solar junto mar 1.650 m2. Tel. 223548. (13)

PALMA NOVA vendiendo solar 1.000 m2., buena situación, vistas bahía, 100 m. playa. Tel. 223548. (16)

S. INDIOTERIA vendiendo solar 1.260 m2., 20 m. fachada, o la mitad. 461887. Mañanas. (14)

COMPRARIA SOLAR Playa Palma para construir apartamentos. MARQUES. 210771. (10)

PONT D'INCA NOU solar 536 m2. Edificable. Agua Luz. Entrada 600.000. Resto convenir. RODRIGUEZ JUAN 242842. (16)

EN EL VIVERO junto carretera de Inca, solar, esquina, de 600 m2. aproximadamente para vender, se aceptaría parte del precio en obra. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (26)

SOLAR ROTGETS DE CANET 2.340 m2. Precio: 1.650.000 Ptas. Facilidades. BENASSAR. 225808.

ZONA MAGALLUF solares de 330 m2. edificable, agua, electricidad, 525.000 Ptas., entrada 75.000 Ptas., resto 12.750 Ptas. mensuales, 5 años, todo incluido. RUSTIC, Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (29)

BAHIA GRANDE solar, 620 m2. 700.000. GELABERT. 215843. (10)

A 3 KM. DE PALMA parcelas regadío, tierra huerto, abundante agua propiedad, se puede edificar a 600 Ptas. m2. Facilidades 217122-217506. (25)

BAHIA GRANDE avenida principal, solar de 600 m2., cercado, agua conectada, relleno, buenas vistas, 900.000 Ptas. Facilidades RIGO. 217122-217506. (21)

**VALLDEMOSA**  
solar de 600 m2 con planos aprobados para edificación de un chalet. Información MONTIS 212117—226725 (mañanas)

**VALLDEMOSA,**  
Urbanización S'ARXIDUC, solares edificables agua, luz, teléfono, junto al pueblo, fabulosas vistas. Más información MONTIS 212117—226725 (mañanas)

**URGENTE COMPRARIA SOLAR**  
en Palma o zona del mar. Informes Sr. Querreda, teléfonos 212117-226725 (mañanas)

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

MAGNIFICA SITUACION en Avenidas, local 125 m2. 12.000.000. FACILIDADES MASSIP. 211247. (11)

SON RAPIÑA 1ª línea frente Caja Ahorros, vendo locales nuevos a estrenar de 80 m. Inf. Tel. 212688. (17)

JAIME III alquiler amplio despacho 30.000 ALEIX, Alejandro Rosselló, 32. 460842. (12)

RESTAURANTE CENTRICO vendiendo local. Tel. 223548. (10)

LOCAL CERCA AVENIDAS 85 m2., 2.500.000 Ptas. 2 años. MARQUES. 210771. (11)

LLUCHMAYOR rústica 4.000 m2. agua, casa amueblada, un dormitorio, cocina, sala comedor con chimenea, vallado, 3.500.000. Facilidades COMAMALA 298558. (19)

S'UBAC (Sa Pobla) a 10 minutos playa Parcelas regadío, 2.000 m2., a 500 Ptas. m2. Tel. 464271. (16)

S'UBAC (Sa Pobla) a 10 minutos playa Parcelas bosque, 15.000 m2. a 150 Ptas. m2. Tel. 464271. (17)

VENDO LOCAL apropiado para Banco, calle General Riera, haciendo esquina, 135 m2., 2 baños, todo exterior. A convenir. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (22)

VENDO-TRASPASO tienda Jaime II en pleno rendimiento. Informes C/ Padre Atansio 11. Entresuelo E. (15)

LOCAL C/ Pascual Ribot 80 m2. Precio 4.000.000 3 años. MARQUES. 210771. (13)

OCASION vendo local comercial, 300 m2. zona Blanqueria, condiciones y precio a convenir OLIVER MAYRATA. 203630. (16)

**COMPRARIA HOTEL**  
o bloque de apartamentos turísticos, informes Sr. Querreda, teléfonos: 212117-226725 (mañanas).

### 3 FINCAS

A 3 Kms. de C'AN PICAFORT vendiendo vinca de 3 cuarteradas, agua abundante, casa aperos y carretera asfaltada Sr. Font (523333) (21)

LLUCHMAJOR vendiendo chalets en terrenos desde 4.500 m2. con o sin agua y luz. Precios desde 2.500.000. Todos con facilidades. 298462. (21)

CHALET LLUCHMAJOR 10.000 m2., 3 dormitorios, gran salón comedor, chimenea, piscina, árboles frutales, etc. Precio 4.200.000. Contado o facilidades. 298462. (20)

ES VERGER chalet 2 plantas, ubicado en 2.700 mts. de terreno, fabuloso jardín, piscina, garaje, 4 dormitorios dobles, 2 baños, gran salón comedor con chimenea. Precio 12.000.000. 298462. (28)

ESPORLAS una cuarterada, casa fin de semana, estrenar, sala, cocina americana, aseo, electricidad, preciosas vistas. 1.900.000. Facilidades. 212817. Mañanas. (19)

4 KMS. PALMA Vivero, carretera vieja de Buñola, parcelas 2.000 m. agua, luz, desde 1.800.000. Entrada 500.000. 212817. Mañanas. (19)

ZONAS ESTABLIMENTS Se car de la Real, Son Sardinia, Indioteria etc. disponemos de casas mallorquinas, modernas, para fines de semana, terreno de regadío. 212817. Mañanas. (24)

ZONA ANDRAITX 15.000 m2. casita reformada, amueblada y equipada, chimenea, teléfono, aljibe, pinos, frutales varios. 2.600.000 pesetas. FACILIDADES convenir. MASSIP. 211796. (21)

CONSELL finca 10.000 m2., terreno completamente vallado, agua, almendros, frutales en producción, casita 50 m2. completamente amueblada, sala-comedor, cocina, baño, barbacoa 3.500.000. Facilidades 3 años 10%. Tel. 227702. Mañanas. (30)

URBANIZACION ELS GARROVERS vendiendo parcela 2.100 m2. vallado, agua electricidad, casita un dormitorio, cocina chimenea, horno, estanque, garaje, planos aprobados para un chalet, árboles frutales en plena producción, precio 6.500.000. Facilidades MONTIS 212117-226725. (Mañanas) (35)

ZONA INDIOTERIA vendiendo parcela 1.000 m2. todo cercado pared y cas de aperos, terminada de 35 m2. estanque, garaje, agua, luz, arbolado variado, plena producción, 3.600.000. Facilidades MONTIS 226725. (Mañanas) (30)

CARRETERA SON REUS vendiendo parcela 3.000 m2. buena tierra, agua, posibilidad de luz, fachada dos calles. MONTIS 212117. (Mañanas) (19)

SINEU vendiendo terreno bien situado, buena vista, caserón bien conservado. Ptas. 8.500.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (17)

LLUCHMAYOR rústica 4.000 m2. agua, casa amueblada, un dormitorio, cocina, sala comedor con chimenea, vallado, 3.500.000. Facilidades COMAMALA 298558. (19)

S'UBAC (Sa Pobla) a 10 minutos playa Parcelas regadío, 2.000 m2., a 500 Ptas. m2. Tel. 464271. (16)

S'UBAC (Sa Pobla) a 10 minutos playa Parcelas bosque, 15.000 m2. a 150 Ptas. m2. Tel. 464271. (17)

PORRERAS 9.000 m2. terreno cercado a 5 km. pueblo. Casita aperos 1.500.000. A convenir. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (18)

SANTA MARIA chalet 3 dormitorios, salón, cocina, aseo, 2.000 m2. terreno cercado, aljibe, luz 3.200.000. Facilidades CIUTAT (G. Abraham). 221154. (19)

LLUCHMAYOR 7.200 m2. terreno, casa 2 dormitorios, salón, cocina y aseo, agua, todo legalizado, 3.400.000. Facilidades CIUTAT (G. Abraham). 221154. (20)

ALGAIDA 2 cuarteradas de pinar, casa 2 dormitorios, salón, cocina, aseo, mucha caza, cisterna. 3.000.000. Facilidades CIUTAT (G. Abraham). 221154. (20)

ALGAIDA 2 cuarteradas pinar, cercado, caseta 3 dependencias, cisterna, 3.000.000 Ptas., 2 años facilidades. RUSTIC, Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (20)

VIVERO casa mallorquina, 3.000 m2. huerto, frutales, pozo 1/h. 6.500.000 Ptas., contado. RUSTIC, Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (20)

ALGAIDA 2 cuarteradas de pinar, cercado, casita 3 dependencias, cisterna, 2.900.000 Ptas., 2 años. RUSTIC, Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (20)

CARRETERA ANDRAITX finca rústica 20 cuarteradas, casita de aperos, 7.500.000. CANET. 226156. (12)

ALARO 3.500 m2. frutales, agua corriente, casa mallorquina, 3 dormitorios, sala-comedor con chimenea, baño, cocina, terraza, piscina, casita aparte, 1 dormitorio, sala comedor con chimenea, baño, cocina, a 1 km. pueblo. Precio 6.500.000. Facilidades BENASSAR. Tel. 225808. (37)

CALA MAYOR alquiler estudio amueblado, vistas mar, orientación sur. 21546. (10)

**OCASION PARCELA 15.000 m2**  
Lindante Urbanización Es Garrovés, totalmente cercado de mares y tela metálica, dispone 10.000 l. agua diarios, casa de aperos. Precio 500' pts m2. ALBERTI 222292

**SANTANYI COMPRARIAMOS**  
Casa en el pueblo o afuera, aunque necesite reforma. Ofertas al 298558.

### 4 ALQUILERES

OFRECEMOS PISOS amueblados para alquilar, todas zonas Agencia FERNANDEZ. 216680

BELTRAN INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Avda. Alejandro Rosselló, 15-2º Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627

PROPIETARIOS necesitamos pisos para alquilar. FINCAS PALMA - Pza Santa Catalina Tomas, 18. Tel. 214253. (14)

PROPIETARIOS DE VIVIENDAS confiamos su alquiler y administración, Mateo Jaime, agente inmobiliario Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18)

ALQUILER TELEVISORES. Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16

COSTA D'EN BLANES junto delphinario, a estrenar, sin muebles, 1ª línea, gran salón comedor, 3 dormitorios, 2 baños, precio 35.000 Ptas. Tel. 602194. (23)

SAN MAGIN alquiler piso con muebles, dos dormitorios, amplia sala comedor, baño y cocina nuevos, 25.000 Ptas. MIGUEL COSTA 211600. (18)

ZONA RICARDO ORTEGA amueblado, 3 dormitorios, baño, cocina, etc. 25.000 Ptas. FINCAS PALMA. Pza Santa Catalina Tomás, 18. (18)

ARQUITECTO BENASSAR (Cruz Roja), alquiler piso, 3 dormitorios, cocina, salón, baño, galería cubierta, 25.000 GALMES C/ Olmos, 38-1º (19)

CHALET GENOVA amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, amplio salón cocina, terraza, jardín, teléfono, 45.000, COMAMALA 298558 (16)

ATICO ARENAL junto club náutico, 3 dormitorios, 2 baños, gran terraza con vista al mar, teléfono, alquiler para setiembre, COMAMALA 298558. (21)

ARENAL piso 5 habitaciones, 2 baños, terraza grandiosa, nuevo a estrenar, totalmente amueblado. Ptas. 30.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (20)

PALMA piso 3 hab., baño, aseo, teléfono, céntrico. Ptas. 24.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (15)

PALMA piso 3 hab., 2 baños, sala, comedor, bien amueblado. Ptas. 25.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (16)

PLAYA DE PALMA apartamento 1ª línea, 2 habitaciones, baño, terraza sobre el mar, meses sueltos o temporadas. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (22)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Aragón, ático, 4 dormitorios, 2 baños y aseo. (15)

DISPONEMOS estudios y apartamentos, Illetas y Arenal en alquiler. Consulten. PAZOS 463966. (12)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Atico dos dormitorios amueblado, travesía C/ Manacor. (13)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Chalet en Son Roca con jardín amueblado, 3 dormitorios. (15)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Estudio amueblado en Cala Mayor. (11)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Junto Pza Toros, piso 3 dormitorios sin muebles. (14)

ALQUILO AMUEBLADOS C/ Capitan Cristóbal Real, 22.000 ALEIX. Tel. 460818. (11)

ALQUILO DESPACHO edificio calidad, 80 m2., 32.000 Ptas. mensuales. MARQUES. 210771. (11)

SANTA PONSAL alquiler apartamento en 1ª línea, amueblado de un dormitorio doble, sala comedor con sofá cama para dos personas. Ptas. 30.000. Tel. 221688. (24)

ALQUILO APARCAMIEN-TOS en Pons y Gallaría, travesía de Jesús desde 3.500. Agencia Grau-Benassar, C/ San Miguel, 43-1º. (19)

ALQUILO PISO en Avda Argentina con 3 dormitorios desde 35.000 Ptas. más gastos comunidad. Agencia Grau-Benassar, C/ San Miguel, 43-1º. (22)

ALQUILO PISO AMUEBLADO en travesía calle Bonaire con 3 dormitorios, teléfono, calefacción individual desde 35.000 Ptas. más gastos comunidad. Agencia Grau-Benassar, C/ San Miguel, 43-1º. (28)

ALQUILO PISO AMUEBLADO en Avda. Jaime III con 4 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, aseo, teléfono, desde 30.000 Ptas. más gastos comunidad. Agencia Grau-Benassar, C/ San Miguel, 43-1º. (30)

ALQUILO ATICO con terraza en Paseo Mallorca con 2 dormitorios, con teléfono desde 33.000, más gastos comunidad. Agencia Grau-Benassar, C/ San Miguel, 43-1º. (25)

## 4 ALQUILERES

CENTRO PALMA alquilo despacho. Ptas. 8.000. Tel. 221688 (10).

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

## ADMINISTRACION DE FINCAS

## ALQUILERES GARCIA

C/ Marqués de la Cenía, 27  
(Son Armadams)  
Tel. 239162

## 5 CHALETES

CASITA CAMPO SANCELAS 4 dormitorios, chimenea, 1.775 m<sup>2</sup>, solar 1.600.000, entrada 700.000, resto 3 años. 215559 (16)

SANTA PONSА apartamento duplex tipo chalet, adosado, 3 plantas, 3 dormit., 2 baños, aseo, armarios, gran salón-comedor, chimenea, cocina amuebl., despensa, grandes terrazas, garage, coladuría, piscina, jardín, maravillosas vistas sobre el mar. 12.500.000, facilidades. Tel. 227702-286714 (39)

CHALET BAHIA GRANDE 630 m<sup>2</sup>, terreno, 3 dormitorios, baño completo, terraza cubierta, sala comedor, chimenea, cocina amueblada, barbacoa, lavandería, buen jardín, riego, aspersión, buenos acabados. 7.700.000 Ptas. Facilidades. MIGUEL COSTA. 211600 (31)

COSTA D'EN BLANES chalet 2 plantas, 240 m<sup>2</sup>, garage, 2 plantas, 5 dormitorios, sala y comedor, terraza, vistas al mar. Ptas. 15.000.000, a convenir. FINCAS S. MAS 216946 (28)

PORTALS NOUS gran chalet dos plantas de lujo, todo amueblado con teléfono 3 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, cocina completa muy amplia, 200 metros de la playa. Precio muy interesante. 214910 (31)

SANTA PONSА chalets adosados, tres, cuatro y cinco dormitorios más estudio, dos baños, barbacoa, jardín, buenos acabados. Desde 7.426.000. Facilidades. M-214344 T-288469 (21)

DEYA altos chalet duplex, 3 habitaciones, baño, aseo, vista al mar, terraza, materiales 1ª calidad. Ptas. 7.000.000. Facilidades. FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (23)

PALMA NOVA chalet 135 m<sup>2</sup>, solar 500 m<sup>2</sup>, Tel. 223548 (13)

CHALET COSTA DEN BLANES solar 900 m<sup>2</sup>, sala comedor, cocina, 4 dormitorios, 2 baños, completos, terrazas, buena vista, muy nuevo, 10.500.000 Ptas. MARQUES 210771 (24)

CHALET BUÑOLA solar 8.000 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, sala comedor, chimenea, terrazas, muy buena vista, pozo propio, piscina, barbacoa, garages, frutales, 12.000.000 Ptas. MARQUES 210771 (25)

CHALET CA'N PASTILLA solar 400 m<sup>2</sup>, recibidor, sala comedor, cocina equipada, 3 dormitorios dobles, 2 baños, lavandería, terrazas, suelo mármol, garage, 15.000.000 Ptas. 2 años. MARQUES 219771 (27)

CHALET SON VIDA solar 2.000 m<sup>2</sup>, magnífica construcción, 5 dormitorios, 3 baños, aseo, piscina, garage, calefacción. 35.000.000 Ptas. 2 años. MARQUES 210771 (22)

AMANECEER chalet 500 m<sup>2</sup>, solar, 3 dormitorios, cocina, sala estar, comedor, baño, jardín, garage, buena situación. 8.500.000, facilidades. GALMES 216668-223127 (21)

SANTA PONSА chalet 600 m<sup>2</sup>, solar, 3 dormitorios dobles, salón, chimenea, terrazas, parking, jardín, acabados 1ª. 7.500.000, convenir. GALMES 216668-223127 (21)

CALA ESTANCIA 3 dormitorios, 2 baños, aseo, terraza, garage, jardín, aire acondicionado, todo amueblado, muchos extras, facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154 (20)

ROTGETES DE CANET 6 dormitorios, 2 baños, aseo, salón 55 m<sup>2</sup>, terrazas, garage, jardín, piscina con depuradora, calefacción, 2.500 m<sup>2</sup>, solar, 15.000.000, facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154 (26)

APARTAMENTO CHALET COSTA D'EN BLANES 140 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseo, salón, chimenea, terrazas, garage, jardín, vistas al mar. 6.750.000. CIUTAT (G. Abraham). 221154 (23)

S'ESGLEIETA vendo precioso chalet, de 200 m<sup>2</sup>, construido, con garage, salón con chimenea, suelos de cerámica, zona tranquila, con 5.000 metros de buena tierra, árboles frutales, cisterna, precio a convenir. BONET 255149 (33)

VENDO en Costa D'en Bales, magnífico chalet en construcción, terrazas, calefacción, vistas, etc. OLIVER MATEU. Tel. 210640 (17)

CALAS DE MALLORCA 5 cuarteradas con bosque monte, llano, casa de aperos, vistas a las calas, posibilidad de agua y luz. 3.000.000. CANET. 226156 (22)

DISPONEMOS DE AMPLIA CARTERA de propiedades en el término de Felanitx (solares, casas, apartamentos, chalets). Consultémos. CANET. 226156 (17)

CHALET a estrenar Son Negre 110 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, cocina, baño completo, chimenea, pozo de vena, electricidad posibilidad, 10.700 m<sup>2</sup> 4.200.000. CANET. 226156 (23)

BAHIA GRANDE a estrenar 195 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, armario, baño, salón comedor, chimenea, cocina, terraza, 600 m<sup>2</sup>, solar 5.500.000. CANET 226156 (21)

ALARO casa mallorquina reformada, salón comedor, chimenea, cocina, 3 dormitorios, baño, electricidad, vistas, 2.000 m<sup>2</sup>, terreno, 5.000.000. CANET. 226156 (19)

CHALET BAÑALBUFAR 150 m<sup>2</sup>, amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, 2 niveles, 80 m<sup>2</sup>, cocina, 700 m<sup>2</sup>, terreno, 10.500.000. CANET. 226156 (20)

PALMAÑOLA semi-a estrenar, 200 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios con armarios, 2 baños, sala comedor con chimenea, sala, cocina grande con chimenea, calefacción a gas, piscina con depuradora 1.000 m<sup>2</sup>, jardín cercado, buena calidad. 14.000.000. CANET. 226156 (31)

DEYA chalet 4 dormitorios, salón comedor con chimenea, cocina, baño, aseo, agua y luz, 930 m<sup>2</sup>, de solar, piscina 5 x 3, aljibe, vistas al mar, 8.000.000. CANET. 226156 (27)

BINSALEM disponemos de chalets a estrenar, 2 dormitorios, salón comedor, chimenea, cocina, baño, media cuarterada de terreno, llano, aljibe a partir de 2.500.000. CANET. 226156 (26)

10 KM. PALMA chalet 3 dormitorios, salón comedor, chimenea, cocina, baño, terrazas, aljibe, 2.000 m<sup>2</sup>, terreno llano cercado, pozo, electricidad 220, 2 estanques, árboles frutales 6.000.000. CANET. 226156 (28)

TENIS PALACETE de 2 plantas, 380 m<sup>2</sup>, construido, 5 dormitorios dobles, cocina grande amueblada, 3 baños completos, salas de estar, 2 chimeneas, amplio salón comedor, garage, suelos cerámica, jardín, 15 m. fachada, 12.000.000. CANET. 226156 (34)

PONT D'INCA NOU chalet 3 dormitorios, solar 400 m<sup>2</sup>, cercado y vallado, 2 baños, cocina, terrazas, jardín, materiales primera calidad, 7.500.000 Ptas. FACILIDADES. RUSTIC. Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600 (29)

PONT D'INCA NOU chalet 4 dormitorios, cocina, baño, sala comedor de 35 m<sup>2</sup>, terrazas, 5.950.000 Ptas., 1.500.000 Ptas. entrada resto hipoteca. RUSTIC. Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600 (27)

SANTA PONSА un dormitorio, buena situación, magnífica vista al mar, 1.475.000. M-214344 - T-288469 (13)

SANTA PONSА estudio amueblado, céntrico, bien conservado, 1.200.000. M-214344 - T-288469 (10)

OCASION por traslado península urge vender chalet Pont d'Inca Nou, 4 dobles, gran comedor, cocina, baño, aseo ducha, acabados calidad, solar 700 m<sup>2</sup>, precio 5.500.000. Condiciones a convenir. 203630 (29)

COSTA D'EN BLANES chalet próxima entrega, solar 825 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor con terraza y chimenea, garage, 9.300.000. Facilidades RIGGO. 217122-217506 (27)

PUERTO DE ANDRAITX edificio de 6 aptos 2 y 3 dorm. Primerísima calidad. Buenos acabados. Piscina. Solarium. Gran jardín. Zona residencial y tranquila. 50 m. Club de Vela. Orientación sur. Entrega septiembre 82. Precios desde 6.700.000 Ptas. J. MANSO 686388 (39)

MAGALLUF OCASION apartamento amueblado, 1 dormitorio, cocina, baño, sala comedor, 2.100.000 Ptas. contado. RUSTIC. Velázquez, 6-pral. Tel. 225600 (19)

SAN AGUSTIN 1ª línea, 2 dormitorios, armarios, bien amueblado, excelente conservación, etc. Precio 3.250.000. Facilidades SOLER. 450400 (17)

PORTALS NOUS estrenar, 1 y 3 dormitorios, madera Oregon, garage opcional, desde 2.500.000. Facilidades SOLER. 450400 (16)

SAN AGUSTIN zona tranquila, dormitorio doble, baño completo, estrenar, vista panorámica desde 2.840.000. Facilidades SOLER 450400 (16)

ESTUDIOS amueblados 1.300.000 (Cala Mayor) 100.000 Ptas. entrada mínima, resto 20.000 mensuales. Tel. 216458 (14)

AGENCIA JOSMAR alquileres de todas clases, necesitamos pisos y apartamentos. Tel. 216458 (12)

PALMA NOVA apartamentos llaves en mano, a estrenar, edificio de 5 vecinos, 2 y 3 dormitorios, bajos con jardín, 2 baños, bonito salón comedor, cocina con muebles, gran calidad, 5.200.000. Facilidades RIGGO. 217122-217506 (34)

CA'N PASTILLA zona cortijo, apartamento de 3 dormitorios, salón comedor con terraza y chimenea, baño completo, cocina amueblada con galería-lavadero, 3.500.000. Facilidades RIGGO. 217122-217506 (26)

ARENAL pisos llaves en mano, a 50 m. de la playa, 135 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, baño y aseo, gran salón comedor con terraza, espaciosa cocina 15 m<sup>2</sup>, galería-lavadero, 4.500.000. Facilidades RIGGO. 217122-217506 (38)

CIUDAD JARDIN en construcción apartamentos de 2 y 3 dormitorios, baño, aseo, garage opcional, primerísima línea, de 2.800.000 a 4.500.000 entrada 650.000 y 20.000 mensuales. RIGGO. 217122-217506 (30)

## 7 CASAS Y PISOS

PISOS EXENTOS AMANECEER terminados a finales de 1982. Precios desde 3.800.000, entrada 500.000, resto 25.000 prestamo 12 años. Tel. 235629-230740

VENDO piso, 3 dormitorios, terminados diciembre 82, precio 3.100.000, entrada 600.000, resto 10 años. Tel. 235629 (17)

PALMA calle Luis Martí, piso 5 dormitorios, 5.500.000. Facilidades 13 años. INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942-44 (16)

VENDO piso 3 dormitorios, frente GESA, precio al contado, 1.700.000. Tel. 235629-230740 (13)

PISOS EN CONSTRUCCION protección oficial, 3 dormitorios, entrada 500.000, resto 14 años. 212817, mañanas (14)

SON COTONER piso 3 dormitorios, baño, sin ascensor, 1.900.000, 212817, mañanas (10)

GENERAL RIERA espléndido piso, nuevo, 4 dormitorios, calefacción individual, dos baños, 4.200.000, facilidades. 212817, mañanas (16)

RAFAL 1er piso sin ascensor, estrenar, 3 dormitorios, terraza interior, balcón, 2.700.000, entrada 700.000, resto 11 años, 215559 (18)

CAN PASTILLA junto playa, vistas mar, vendo apartamento estrenar, 3 habitaciones, 2 baños, gran terraza, Tel. 223548 (17)

CAN PASTILLA junto mar, 3 dormitorios, baño, aseo, salón, cocina, terraza, despejado, 4.500.000, convenir. GALMES 216668-223127 (17)

BALNEARIO 3 1ª línea, 2 dormitorios dobles, baño, salón, cocina amueblada, galería, vista mar, 3.700.000. GALMES 216668-223127 (18)

CALA ESTANCIA 1er piso lujo, 3 dormitorios, cocina completamente amueblada, electrodomésticos, salón, chimenea, 2 baños, grandes terrazas, 2 plazas garage, decorado, 6.500.000 grandes facilidades. GALMES 216668-223127 (27)

ARENAL 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseo, salón 30 m<sup>2</sup>, muebles opcionales, vistas al mar, 4.700.000, facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154 (21)

CAN PASTILLA estrenar, 185 y 145 m<sup>2</sup>, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, garage opcional, vistas al mar, materiales 1ª calidad, desde 6.200.000. CIUTAT (G. Abraham). 221154 (27)

ARENAL (frente club náutico) amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, oficina, teléfono, 4.600.000, facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154 (18)

SOBREITICO ARENAL 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, vista al mar, 3.700.000, facilidades. 5 años. CIUTAT (G. Abraham). 221154 (19)

PAGUERA pisos 2 dorm. a estrenar en pequeño edificio. Directamente del promotor. Zona residencial. 300 m. playa. Mínimos gastos comunidad. Entrada inmediata. Precios desde 3.800.000 Ptas. Facilidades J. MANSO. Tel. 686388 (32)

SOBREITICO JUAN ALCOVER 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, teléfono, armarios, terraza con vista al mar. Ptas. 2.850.000. Facilidades. Tel. 221688 (22)

SON GARRIT magnífico piso 3 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada, 5 armarios empotrados, terraza y galería, orientación Norte y Sur, aparcamiento incluido 5.300.000. 298462 (25)

ZONA FLEMING piso 4 dormitorios, baño y aseo, perfecto estado. Precio 5.000.000. Entrada 1.500.000. Resto convenir. 298462 (17)

FORTI 5º piso, 3 dormitorios, baño, sala comedor. Precio 2.100.000. Contado. 298462 (12)

SON ESPAÑOLET vendo piso 3 dormitorios, cocina amueblada grande, 1 baño, terraza. Precio 3.500.000. 298462 (15)

RAFAL 2º piso, 3 dormitorios, cocina amueblada. Precio contado 1.900.000. 298462 (11)

SON RAPINYA 2º piso, 4 dormitorios, 2 baños, buena orientación. Precio 4.200.000. 298462 (13)

PRECIOSOS PISOS construcción Rafal, 3 y 4 dormitorios, baño, cocina, salón; galería, muy buena terminación, protección oficial. Entrada 300.000. Resto 15 años. 298462 (23)

HORNABEQUE vendo piso para recién casados, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, galería, 2.800.000. Entrada 800.000. Resto mensualidades. 298462 (19)

VENDO PISO LUJO en el Terreno, con 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, sala comedor, terraza, piscina, solarium, salón juegos, vista bahía. 5.300.000. Entrada y resto a convenir. 298462 (30)

SE VENDE 4º piso General Ricardo Ortega, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, sala comedor, chimenea, balcón, 3.600.000. Entrada 600.000. Resto 35.000 intereses incluidos. 298462 (26)

SAN MIGUEL 4º piso reformado, 3 dormitorios, baño completo, etc. Precio 1.500.000. Facilidades. 298462 (14)

SON OLIVA piso 3 dormitorios, baño, armarios empotrados, cocina amueblada, galería, sala comedor. 2.900.000. Entrada 700.000. Resto facilidades. 298462 (19)

LA CABANA planta baja 270 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón comedor, baño, aseo, jardín, garage. Entrada 1.500.000. Resto 30.000 mensuales. 298462 (20)

PLANTA BAJA TECHO LIBRE, 450 m<sup>2</sup> 3.500.000, 1.500.000 firma resto a convenir. Tel. 227702, mañanas (15)

ATICO HEROES DE MANACOR, 120 metros, amueblado, 4 dormitorios, sala-comedor, baño, aseo, terraza 30 metros, cocina 4.000.000 facilidades. Tel. 227702 mañanas (22)

ATICO HEROES DE MANACOR, 120 metros, amueblado, 4 dormitorios, sala-comedor, baño, aseo, terraza 30 metros, cocina 4.000.000 facilidades. Tel. 227702 mañanas (22)

ATICO HEROES DE MANACOR, 120 metros, amueblado, 4 dormitorios, sala-comedor, baño, aseo, terraza 30 metros, cocina 4.000.000 facilidades. Tel. 227702 mañanas (22)

OCASION ESPLENDIDO PISO ZONA TENIS: 200 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, aseo, salón-comedor, chimenea, cocina amueblada, despensa, terraza, garage, ascensor y montacargas, 6.500.000 facilidades. Tel. 227702 mañanas (29)

TENIENTE TORRES, magnífico piso lujo, 3 habitaciones, armarios, cocina amueblada, sala-comedor, 2 baños, terraza, calefacción, maderas de norte, suelos gres y cerámica. 5.500.000 entrada 1.000.000 resto 5 años. Tel. 227702 mañanas (32)

PISO junto General Riera, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con galería, 4.500.000 Ptas. Facilidades. MIGUEL COSTA. 211600 (18)

SOBREITICO Son Rapiña, zona colegios, 3 dormitorios, 1 despacho, amplia sala-comedor, chimenea, cocina muy bien equipada, 2 terrazas, magníficas vistas, mucho sol, calefacción central, teléfono, muchos armarios, aparcamiento. 8.750.000 Ptas. MIGUEL COSTA. 211600 (33)

PISOS GENOVA piso 3 habitaciones, 2 baños completos, cocina. Entrada 800.000. Resto 50.000 mensuales sin hipoteca. FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (21)

EUSEBIO ESTADA piso 5 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina grande amueblada, vista despejada, 4.500.000 Ptas. FINCAS RIERA JAUME Jaime III, 19.224542. Mañanas (25)

ESPLENDIDO ATICO CALLE BONAIRE, 180 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor, 100 m<sup>2</sup> terraza, 10.000.000 Ptas. Facilidades. FINCAS RIERA JAUME 224542. Mañanas (24)

CHALET LLUCHMAYOR, zona Randa 3.500 m<sup>2</sup> terreno, cercado luz, agua. 3.200.000 Ptas. Facilidades. FINCAS RIERA JAUME 224542. Mañanas (18)

PLANTA BAJA Coll D'en Rebassa recién amueblada, 3 dormitorios, baño, aseo, sótano, 100 m<sup>2</sup> terraza, 10.000.000 Ptas. Facilidades. FINCAS RIERA JAUME 224542. Mañanas (18)

ARENAL CALLE SAN BARTOLOME, ISO A ESTRENAR, 3 dormitorios dobles, 2 baños, espléndida vista, 3.200.000 Ptas. FACILIDADES FINCAS RIERA JAUME 224542. Mañanas (22)

ZONA MATADERO pisos 2 dormitorios, salón, cocina, baño, precio 2.100.000, facilidades. PAZOS 463966 (13)

GRANDIOSO PISO HEROES DE MANACOR directamente del constructor, terminado a estrenar, precio 4.150.000, entrada 2.000.000, resto 12 años. 297388-298098 (20)

HEROES DE MANACOR junto Avenidas, trato directo, 3 y 4 dormitorios, desde 3.500.000, contrato 5.000.000, resto a convenir. 297388-298098 (20)

CALLE MANOS orientación sur, 4 dormitorios, 2 baños, magníficos acabados, precio 5.000.000, entrada 500.000, resto a convenir. 297388-298098 (19)

JUNTO PASEO MALLORCA 4 dormitorios, baño y aseo, precio 3.800.000, condiciones a convenir. 297388-298098 (15)

ZONA FORTI terminados, a estrenar, 5 dormitorios, 2 baños, magníficos acabados, terrazas, precio desde 6.250.000, condiciones a convenir. 297388-298098 (20)

DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR zona Forti, 3 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.400.000, contrato 500.000, resto a convenir. 297388-298098 (19)

PRIMERA LINEA entre Molinar y Ciudad Jardín, 2-3 y 4 dormitorios, desde 2.800.000, entrada 500.000, resto a convenir. 297388-298098 (21)

OCASION sobreitico en Avenidas, 3 dormitorios, terraza grande, orientación sur, muy buena vista, precio 2.850.000, 298462 (16)

SON ARMADAMS duplex 100 m<sup>2</sup>, con terraza, 2 habitaciones, 2 baños, garage, piscina, cocina amueblada, Ptas. 4.800.000, facilidades a convenir. FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (28)

GRAL RIERA (Junto Avenidas) 5 habitaciones, baño, aseo, cocina, Ptas. 4.300.000 FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (16)

ZONA PLAZA TOROS piso 140 m<sup>2</sup>, 4 habitaciones, baño, aseo, sala, comedor, Ptas. 3.200.000 facilidades. FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (14)

ATICO CALA MAYOR. Dos dormitorios, baño, cocina amueblada, galería, salón comedor, con chimenea, fabulosa terraza con vista al mar, orientación sur, precio 4.000.000. COMAMALA 298558 (25)

ZONA PLAZA FLEMING. Atico un dormitorio doble, recibidor, baño, cocina amueblada, sala comedor, terraza, calefacción, orientación sur, precio 2.400.000. COMAMALA 298558 (21)

ATICO MEDICO DARDER. Tres dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, terraza 28 m<sup>2</sup>, precio 2.980.000. Facilidades. COMAMALA 298558 (19)

ZONA PUENTE DEL TREN PISO tres dormitorios, baño, cocina amueblada, galería 2.800.000. Entrada 1.000.000. Resto 30.000 mensuales. COMAMALA 298558 (19)

BONANOVA. Tres dormitorios dobles, dos baños, salón comedor, cocina bien amueblada, terraza, vista al mar, 5.000.000. COMAMALA 298558 (18)

GENERAL RIERA. Estrenar, cuatro dormitorios, dos baños, salón comedor, cocina calefacción, 4.500.000. Facilidades. COMAMALA 298558 (15)

REYES CATALICOS. Piso estrenar, 2º sin ascensor, cuatro dormitorios, dos baños, amplia cocina, salón comedor, trastero, armarios empotrados, 3.700.000. Facilidades. COMAMALA 298558 (22)

ZONA AVENIDA ARGENTINA. Atico tres dormitorios, baño completo, cocina amueblada, trastero, terraza 25 m<sup>2</sup>, salón comedor, galería, 4.000.000. Facilidades. COMAMALA 298558 (21)

PLAZA PARIS. Tres dormitorios dobles, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor, terraza, galería, armarios empotrados, trastero, 4.500.000. COMAMALA 298558 (19)

ZONA TENIS. Piso tres dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, suelos parquet, calefacción, dormitorio servicio, 5.250.000. COMAMALA 298558 (18)

CRUZ ROJA. Piso 150 m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios, dos baños, balcón, salón comedor con chimenea, cocina amueblada, teléfono, 5.000.000. Facilidades. COMAMALA 298558 (21)</

7 CASAS Y PISOS

ZONA LA SOLEDAD vende casa planta baja techo libre, 5 dormitorios, cocina, baño, comedor, patio trasero, cisterna en solar 250 m2. MONTIS 212117 (mañanas) (24)

ESTABLIMENTS vende planta baja 3 dormitorios, comedor, cocina, jardín, patio trasero, 3.750.000. MONTIS 226725 (mañanas) (15)

ARAGON piso semiamueblado 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, 2.500.000, facilidades MONTIS 212117 (mañanas) (13)

ZONA BLANQUERNA 2º piso, 4 dormitorios, baño y aseo, grande cocina, algunos muebles, seminuevo, 4.750.000. Facilidades. Tel. 665226

JUAN CRESPI 85 m2., 2 dormitorios, 1 baño, cocina equipada, armarios empotrados, ascensor, precio 2.900.000, facilidades. Tel. 235629-230740 (20)

GRAN OCASION piso General Riera, nuevo, 4 dormitorios, salón comedor, 2 baños, armarios, cocina completamente amueblada, calefacción, terrazas, contado, 4.900.000, facilidades, 5.200.000, Tel. 227702, mañanas (25)

MAGNIFICO ATICO 260 m2., fabulosa vista bahía, 5 dormitorios grandes, armarios, 3 baños, cocina completamente amueblada y equipada, gran sala comedor, mueble aparador, librería grande y mueble bar, coladura, despensa, facilidades, MASSIP 211796 (33)

SON GOTLEU piso amueblado (muebles estrenar), salita enmoquetada, comedor, recibidor, 2 dormitorios, baño, cocina, 2.100.000, facilidades, MASSIP 211796 (18)

CAN PASTILLA bajos, 3 dormitorios, sala comedor, recibidor, baño, aseo, cocina, galería, terraza, 4.000.000, facilidades, MASSIP 21247 (17)

FORTI 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, y equipada, sala comedor, recibidor, 3.900.000, facilidades, MASSIP 21247 (16)

AVENIDAS primer piso, gran terraza muy soleada, sala y comedor, salita, cocina, recibidor, baño, aseo, 2 trasteros, 5.000.000, facilidades, MASSIP 211796 (21)

SON RAPIÑA vende piso primero techo libre con escalera individual, nuevo a estrenar, 3 dormitorios dobles, armarios, sala comedor, sala con chimenea, cuarto coladuría con aseo, baño, cocina con despensa y amueblada, terraza de 20 m. Inf. Tel. 221688 (38)

ZONA AVENIDAS vende piso en construcción, 4 dormitorios, en finca de 3 pisos, 461914, mañanas (15)

REYES CATOLICOS vende piso, 3 dormitorios, suelos cerámica, cocina amueblada, 2.700.000 ptas. 461914, mañanas (14)

VENDO pisos de lujo, con apartamento, Avenidas, y principio Aragón, 461914, mañanas (12)

ZONA RAFAL vende primeros pisos usadas, con cochera, desde 2.100.000 ptas. 461887, mañanas (12)

ZONA FORTI piso a estrenar, cuatro habitaciones, dobles, 800.000, entrada, resto diez años. Teléfono 272299 (15)

JUNTO GENERAL RIERA Planta baja, dos habitaciones, (no techo libre), 1.800.000, contado, Teléfono 272299 (14)

PISO tres habitaciones, travesía Pascual Ribot, 1.900.000, a convenir. Teléfono 272299 (11)

PISOS LUJO VIA PORTUGAL 175 m2., 5 dort., armarios empotrados, sala comedor, amplia, cocina grande completamente amueblada, con despensa, trastero, 2 baños, 1 aseo, solados mármol, calefacción individual a gas, terrazas, aparcamientos opcionales. Precio 8.750.000, 9.000.000, BENASSAR, Tel. 225808 (39) BENASSAR Tel. 225808 (26)

MOLINAR terminados, 3 dort., baño, aseo, sala comedor, armario empotrados, cocina, terraza, sin ascensor, 4 vecinos, precio 3.200.000, BENASSAR Tel. 225808 (21)

PLANTA 10ª ARENAL vista maravillosa, muy bien decorado y amueblado, cocina completamente equipada, terraza, precio 6.300.000, BENASSAR Tel. 225808 (20)

PLANTA 3ª C/ RUBEN DARIO 204 m2., 5 dort., armarios empotrados, sala comedor, cocina grande con despensa, amueblada, 2 baños, 1 aseo, terrazas, precio 14 millones, aparcamiento incluido, BENASSAR Tel. 225808 (31)

PLANTA 4ª C/ EUSEBIO ESTADA 4 dort., sala comedor, cocina, completamente amueblada, terraza, precio 3.300.000, BENASSAR Tel. 225808 (18)

PISOS DE PROTECCION OFICIAL zona Juan Alcover, sin ascensor, 3 dort., baño, aseo, sala comedor, precio 3.300.000, 3.400.000, 3.550.000, 3.650.000, 3.700.000, BENASSAR Tel. 225808 (24)

PISO PL. 6ª C/ MIGUEL DE LOS SANTOS de protección oficial, 3 dort., baño, aseo, sala comedor, cocina, terraza, aparcamiento incluido. Precio 5.100.000. Tel. 225808 (24)

PISOS EN CONSTRUCCION de protección oficial. Te. Oyaga, 1.2.3.4 dort., aparcamiento incluido, precio 2.600.000, 2.700.000, 3.800.000, 4.300.000. Tel. 225808 (22)

PLAZA BARCELONA entrega próxima de protección oficial, 3 dort., 2 baños, sala comedor, cocina, aparcamiento incluido, precio 3.250.000, 3.400.000, 4.400.000, 4.500.000, BENASSAR Tel. 225808 (24)

MOLINAR EN CONSTRUCCION 1ª línea, 2, 3 dort., baño, aseo, sala comedor, cocina, terraza, precio 2.800.000, 3.200.000, 3.600.000, 4.000.000, y 4.500.000, BENASSAR Tel. 225808 (24)

CASA EN SON FERRIOL necesita mucha reforma, 2 dort., sala comedor, cocina, aseo, precio 2.300.000, BENASSAR Tel. 225808 (18)

APARTAMENTO 1 dort., sala comedor, cocina, terraza, precio 1.400.000, BENASSAR Tel. 225808. Santa Ponsa (14)

PISOS ZONA PLAZA ESPAÑA 173 m2., 4 dort., armarios empotrados, sala comedor, cocina amueblada, 1 baño, 2 aseos, calefacción individual, a gas, terraza, aparcamiento opcional, precio 8.000.000, 8.180.000, 9.460.000 y 9.890.000, BENASSAR Tel. 225808 (34)

PISO ARTURO RIZZI salón, sala comedor, 2 chimeneas, 7 dormitorios, cocina, 2 despensas, ascensor, calefacción, todo de gran calidad, 15.000.000 ptas. facilidades MARQUES 210771 (24)

MAGNIFICO PISO PORTO Pl muy buena vista, cocina amueblada, office, sala comedor con terraza, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, aire acondicionado, 15.000.000 ptas. entrada 3.000.000 ptas., resto 12 años. MARQUES 210771 (31)

PISO SON DAMETO 200 m2., sala comedor, 5 dormitorios dobles con armarios, 2 baños, aseos, cocina amueblada, galería, gran terraza, vista Palma, calefacción, aparcamiento, trastero, 11.000.000 ptas. 4 años. MARQUES 210771 (31)

PISO ARENAL 160 m2., cerca mar, sala comedor, con terraza, 4 dormitorios, baño, aseo ducha, cocina amueblada, galería, 6.000.000 ptas. entrada 2.000.000 ptas. resto 5 años. MARQUES 210771 (28)

CASA SANTA MARIA buena construcción, mucho carácter mallorquín, planta baja, piso y desván, 4 dormitorios, 2 salas, sala entrada, muy típica, amueblada, electricidad, agua, corriente, teléfono, jardín, 8.000.000 ptas., facilidades MARQUES 210771 (32)

PONT D'INCA. Sin ascensor, 3 dormitorios, cocina amueblada, balcón, baño, 1.500.000. Entrada 500.000. Resto convenir. RODRIGUEZ JUAN, 242842 (19)

SON ARMADANS. Piso 100 m2., 3 dormitorios dobles, baño, aseo, terrazas, calefacción, garage, jardín y piscina comunitarios, 1 por planta, 7.500.000 A convenir. RODRIGUEZ JUAN, 242842 (25)

PLAZA MADRID 4 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina amueblada, terraza balcon, precio 3.800.000 A convenir. RODRIGUEZ JUAN, 242842 (17)

VILETA, 1º sin ascensor, 3 dormitorios dobles, baño, salón (40 m2) 2.500.000. A convenir. RODRIGUEZ JUAN, 242842 (16)

TENIS. Pisos estrenar lujo 3-4 dormitorios, 2 baños, hilo musical. Calefacción individual. Garage opcional. Desde 5.500.000. A convenir. RODRIGUEZ JUAN, 242842 (22)

AMANECEER. Pisos próxima entrega sin ascensor, 3 dormitorios dobles, terraza-balcón. Entrada 500.000. Resto 25.000 mensuales. RODRIGUEZ JUAN, 242842 (19)

PEDRO GARAU. Atico 3 dormitorios, a estrenar. Gran terraza, 3.400.000. A convenir. RODRIGUEZ JUAN, 242842 (15)

HIPER, 1º sin ascensor, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, 2.250.000, RODRIGUEZ JUAN, 242842 (14)

COSTA CALMA, 1º duplex sin ascensor, 4 dormitorios dobles, baño, aseo, terraza, jardín. Vistas mar. 4.200.000. Convenir. RODRIGUEZ JUAN, 242842 (19)

SANTA CATALINA, 1º 145 m2. más 225 m2. de terraza, 4 dormitorios dobles. Excelente conservación, 5.500.000. A convenir. RODRIGUEZ JUAN, 242842 (21)

RAFAL Pisos estrenar, 3 dormitorios. Garage opcional, 3 plantas sin ascensor. Entrada 600.000. Resto 25.000 mensuales. RODRIGUEZ JUAN, 242842 (19)

SON ARMADANS. Pisos lujo estrenar, 140 m2. 4 dormitorios dobles, 2 baños, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos (lava-vaajillas, lavadora, horno eléctrico), garage (3 plazas), terraza, trastero, calefacción individual, piscina, sala juntas. Desde 8.500.000. Convenir. RODRIGUEZ JUAN, 242842 (37)

BALMES 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, balcón, 2.300.000. Convenir. RODRIGUEZ JUAN, 242842 (12)

RAFAL 3 dormitorios dobles, cocina amueblada, balcón, 3.000.000. Convenir. RODRIGUEZ JUAN, 242842 (12)

ATICO CALLE IBIZA terraza 20 m2., 3 dormitorios, baño, gran salón, garaje opcional, vistas, 2.800.000. CIUTAT 221154 (17)

ATICO RAFAL terraza 25 m2., 1 dormitorio, baño, cocina, todo exterior, 1.500.000. CIUTAT (G. Abraham) 221154 (16)

BLANQUERNA 130 m2., 4 dormitorios, 2 baños, amplio salón, calefacción, cochera opcional, oregon, 6.000.000, facilidades. CIUTAT (G. Abraham) 221154 (19)

ATICO CRUZ ROJA 130 m2. más 26 m2. terrazas, 4 dormitorios, 2 baños, salón 40 m2., cocina 20 m2., amueblada, despensa, calefacción, garaje opcional, vistas, 6.000.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham) 221154 (30)

PEDRO GARAU 115 m2., 3 dormitorios, baño, aseo, salón, comedor aparte, garaje, 4.000.000, facilidades. CIUTAT (G. Abraham) 221154 (18)

ZONA EUSEBIO ESTADA estrenar, 3 dormitorios, baño, salón amplio, cocina, 2.300.000, facilidades. CIUTAT (G. Abraham) 221154 (16)

FORTI 120 m2., 4 dormitorios, baño, aseo, salón 30 m2., galería, ascensor, 2.300.000. CIUTAT (G. Abraham) 221154 (17)

VENDO EN SANTA CATALINA cerca Paseo Mallorca, piso alto de 3 dormitorios, baño completo, vistas sobre la bahía, ascensor y portero automático. Precio pesetas 2.600.000. OLIVER MATEU, Tel. 210640 (29)

EN PLAZA DE TOROS vendo piso 1º de 3 dormitorios dobles, baño y aseo, sala-comedor grande, 2 terrazas, mucho sol, ascensor y portero automático. Precio 4.200.000 pesetas, a convenir. OLIVER MATEU, Tel. 210640 (34)

EN CALLE ARAGON cerca Avenidas, vendo piso de lujo con aparcamiento, 5 dormitorios, calefacción y aire acondicionado, 2 baños y aseo, cocina grande bien amueblada y despensa, etc. precio 8.500.000 pesetas, a convenir. OLIVER MATEU, Tel. 210640 (37)

VENDO EN CAN PASTILLA apartamentos y áticos de lujo en 1ª línea, de 3 ó 5 dormitorios, precio desde 8.500.000 pesetas. A convenir. OLIVER MATEU, Tel. 210640 (27)

BLANQUERNA 4 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina amplia amueblada, terraza, rodeado piso, mucho sol, excelente conservación, 6.500.000 a convenir. RODRIGUEZ JUAN, 242842 (22)

ARQUITECTO BENASSAR precioso piso nuevo terminado, finca de 4 viviendas, 4 dormitorios, 2 baños, cocina con despensa, salón-comedor, suelos cerámica, trastero, bien construido, 5 millones, facilidades 20 años. BONET 255149 (31)

ZONA PLAZA DE ESPAÑA vendo ático en 4ª planta sin ascensor, en muy buen estado, bien decorado, dos dormitorios, cocina amueblada, comedor, sala de estar, suelos cerámica, despensa, terraza, 2.700.000 con facilidades. BONET 255149 (33)

ZONA PLAZA PROGRESO precioso piso nuevo en construcción, de lujo, 4 dormitorios, 2 baños completos, cocina equipada con despensa, salón con chimenea, aparcamiento, trastero, 5.800.000, facilidades a convenir, Bonet 255149 (30)

MEDICO DARDER 4 dormitorios, 2 baños, exterior, a estrenar, 4.200.000, buenas facilidades. GALMES 216668-223127 (15)

ROSSELLO Y CAZADOR piso 130 m2., 4 dormitorios, 2 baños, cocina, gran salón, armarios, exterior, 5.300.000, facilidades. GALMES 216668-223127 (21)

ZONA RAMBLAS bien conservado, 2 dormitorios dobles, baño, sala + comedor, balcón, amueblado, 1.800.000, buenas facilidades. GALMES 216668-223127 (18)

ZONA CAPITOL ocasión, 3 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, salón, terrazas, cocina equipada, galería, calefacción individual, garaje opcional, 3.550.000 facilidades. GALMES 216668-223127 (23)

VIA ALEMANIA piso 120 m2., 3 dormitorios, hall, cocina amueblada, baño, calefacción, garaje opcional, buena vista, 3.900.000, facilidades. GALMES 216668-223127 (21)

LA VILETA 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón, terracita, 2.000.000. GALMES 216668 (12)

ZONA TOROS piso 3 dormitorios, cocina amueblada, salón comedor, baño, galería, 2.300.000, 1.000.000 entrada, resto 25.000 mensuales intereses incluidos. GALMES 216668-223127 (22)

ZONA EUSEBIO ESTADA ático 3 dormitorios grandes, cocina amueblada, galería, despensa, salón, baño, aseo, terrazas, armarios, trastero, 3.500.000, 1.000.000, entrada, resto facilidades. GALMES 216668-223127 (25)

31 DICIEMBRE 3 y 4 dormitorios, Calefacción. Desde 5.600.000. Facilidades. MARQUES 233719 (12)

ZONA TENIS, 3, 4 y 5 dormitorios. Calefacción. Aparcamiento opcional. Desde 5.500.000. Facilidades. MARQUES 233719 (15)

ARAGON, PISOS Y ATICOS, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción. Aparcamiento opcional. Desde 5.450.000. Facilidades. MARQUES 233719 (16)

AVENIDA ARGENTINA, 3 y 4 dormitorios. Calefacción. Aparcamiento opcional. Desde 4.350.000, 1.250.000 entrada. Resto 13 años. MARQUES 233719 (18)

ZONA PLAZA TOROS, 3 y 4 dormitorios. Aparcamiento opcional. Desde 3.000.000. Entrada 700.000. Resto 13 años. MARQUES 233719 (12)

ZONA INSTITUTO, 5 dormitorios. Calefacción. Aparcamiento opcional. Desde 8.750.000. Facilidades. MARQUES 233719 (14)

PASEO MALLORCA, 3, 4 y 5 dormitorios. Máximo confort. En construcción. Desde 8.600.000. Buenas facilidades. MARQUES 233719 (17)

FORTI (Son Cotner) 3 y 4 dormitorios, 3.200.000 y 3.600.000. Entrada desde 500.000. Resto 12 años. MARQUES 233719 (18)

ZONA RIVOLI, 4 dormitorios. Calefacción. Mármol. Aparcamiento opcional. 1.300.000 ptas. contado. RWSTIC Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600 (20)

OCASION ZONA CORT piso amueblado, 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, 1.300.000 ptas. contado. RWSTIC Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600 (20)

PLAZA PARIS, 3 y 4 dormitorios. Terminados y en construcción desde 4.425.000. Aparcamiento opcional. Facilidades. 223719 (17)

PLAZA MADRID, 4 dormitorios. En construcción, 1ª calidad. Diferentes medidas. Desde 5.040.000. Facilidades. MARQUES 223719 (15)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR. (Junto Avenidas). Pisos en construcción, 1ª calidad, 3 y 4 dormitorios, 6.500.000 y 9.000.000. Facilidades. MARQUES 223719 (20)

ATICOS Y SOBREATICOS. Disponemos gran variedad en casi todas las zonas de Palma. Informes sin compromiso. MARQUES 223719 (18)

PISOS OCASION. Gran cartera de pisos ocasión en todas las zonas de Palma. Pida-nos información sin compromiso. MARQUES 223719 (20)

VENDO piso ático en travesía General Riera, zona Camp Redó, con terraza, 4 dormitorios, sin ascensor, ni portería, por 2.500.000, ptas. facilidades pago Agencia GRAU BENASSAR, C/ San Miguel, 43-1º (31)

VENDO piso perfectamente acabado en travesía calle Aragón con 3 dormitorios por 3.500.000 ptas., facilidades pago Agencia GRAU BENASSAR, C/ San Miguel, 43-1º (24)

VENDO piso en calle Aragón completamente terminado con recibidor, sala comedor, 4 dormitorios, 2 baños, por 5.900.000, aparcamiento opcional, Agencia GRAU BENASSAR, C/ San Miguel 43-1º (26)

VENDO pisos zona residencia en Son Rapiña, Agencia GRAU BENASSAR, C/ San Miguel 43-1º (15)

SON OLIVA gran promoción, pisos y áticos, en construcción, 2,3 y 4 dormitorios, garage incluido. Desde 2.600.000. GELABERT 215843 (20)

ARCHIDUQUE L. SALVADOR 4 dormitorios, 2 baños, cocina, comedor, terraza, aparcamiento incluido, 5.500.000. GELABERT 215843 (15)

AUSIAS MARCH 3 dormitorios, sala comedor, cocina, 40 m. terraza, 3.200.000. GELABERT 215843 (13)

HEROES DE MANACOR 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, sala estar, cocina amueblada, 4.200.000. GELABERT 215843 (16)

BALMES 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, gran sala comedor, 4.300.000. GELABERT 215843 (13)

ZONA BLANQUERNA entrega próximo septiembre, 3,4 dormitorios, 2 baños, orientación sur, desde 4.625.000. GELABERT 215843 (16)

HEROES DE MANACOR a estrenar, 4 dormitorios, baño completo, aseo, ducha, comedor, cocina espaciosa, garage opcional, madera norte, oregon, 4.300.000. CANET 226156 (22)

CASO ANTIGUO PALMA 140 m2., 5 dormitorios, 1 baño, amplio salón comedor, recibidor, suelos parket, cuarto trastero, 3.500.000. CANET 226156 (20)

PISO CALA ESTANCIA piso 1ª línea, 175 m2., 4 dormitorios, armarios empotrados, 4 baños, 5 terrazas, salón comedor, cocina, trastero, poco comunidad, 7.950.000. CANET 226156 (24)

ZONA BLANQUERNA ático 2 dormitorios, salón comedor, más salita de estar con chimenea, galería, cocina amueblada, baño completo, 2.800.000 ptas. entrada 1.000.000 ptas. resto 10 años. RUSTIC Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600 (32)

OBISPO MAURA estudio buthardilla, completamente reformado y decorado con chimenea, dos dormitorios, terraza 22 m2., baño completo, 2.000.000 pts. contado. RUSTIC Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600 (26)

ZONA SON ARMADANS piso lujo, 4 dormitorios, habitación de servicio, 2 baños, 2 aseos, sala comedor, con chimenea, cocina completamente equipada, galería, terrazas, cisterna exterior, jardín, garage doble, con trastero, audiovisuales, precio interesante y facilidades. RUSTIC Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600 (42)

OCASION ZONA CORT piso amueblado, 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, 1.300.000 ptas. contado. RWSTIC Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600 (20)

GANGA EUSEBIO ESTADA piso 5 dormitorios, cocina amueblada, sala comedor, baño, teléfono, 2.800.000 ptas., entrada 1.000.000 ptas. resto 10 años. RUSTIC Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600 (26)

OCASION ZONA FLEMING ático amueblado, 3 dormitorios, cocina, baño, galería, 2.500.000 ptas. contado. RUSTIC Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600 (19)

PLAZA TOROS C/ Fray Luis Jaume, 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, galería, terraza, baño, teléfono, 2.250.000 ptas., resto a convenir. RUSTIC Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600 (30)

OCASION ZONA BLANQUERNA piso amueblado, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, aseo, 1.650.000 ptas. entrada 800.000 ptas., resto 10 años. RUSTIC Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600 (25)

GABRIEL CARBONELL piso 3 dormitorios, comedor, sala, cocina completamente amueblada, baño, 2.700.000 ptas. entrada 750.000 ptas., resto 35.000 ptas. mensuales. Intereses incluidos. RUSTIC Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600 (28)

JAIME III piso lujo, 5 dormitorios, sala comedor, con chimenea, 3 baños, 1 aseo, cocina office, maderas nobles, 11.500.000 ptas., facilidades. RUSTIC Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600 (27)

PALOU Y COLLE vendo piso y local, Tel. 223548 (10)

ZONA CRUZ ROJA pisos exentos contribución, próxima entrega, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería-lavadero, salón comedor, con terraza, precio desde 3.450.000 entrada 600.000 y 25.000 mensuales. RIGO 217122-217506 (31)

LUIS VIVES principio General Riera, en construcción, exentos contribución, primerísima calidad, cerámica, maderas norte, 3 dormitorios, armarios empotrados, baño, aseo, aparcamiento incluido, precio 4.400.000, entrada única 750.000, 15 años facilidades al 11% de interés. RIGO 217122-217506 (40)

ZONA VIA ALEMANIA ático lujo, único en planta, 260 m2., con aparcamiento, muy despejado, zona jardines, 11.500.000, facilidades. RIGO 217122-217506 (23)

ZONA AVENIDAS piso de dos dormitorios, salón comedor, con terraza, cocina completa, baño, galería-lavadero, completamente amueblado, 2.600.000. RIGO 217122-217506 (22)

SON DAMETO piso zona muy despejada, 3 dormitorios, armarios empotrados, baño, aseo, salón comedor 40 m2., trastero, cocina amueblada, 3.500.000, facilidades. RIGO 217122-217506 (25)

SON ESPAÑOLET-SON DAMETO (zona colegios) maravillosos pisos exentos contribución, llaves en mano, piso de 4 dormitorios, 2 baños, gran cocina suelos cerámica, maderas norte, aparcamiento incluido, zona tranquila, 5.400.000, facilidades. RIGO 217122-217506 (36)

AVENIDAS ARGENTINA piso llaves en mano, 140 m2., 4 dormitorios, salón comedor, con terraza, 2 baños, cocina amueblada, galería-lavadero, calefacción individual, 6.000.000, facilidades. RIGO 217122-217506 (29)

ZONA AVENIDAS fabuloso piso de 180 m2., con despacho independiente, completamente amueblado, 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina con office y despensa, gran salón comedor, con terraza y chimenea, 2 entradas, 8.000.000, permutaría con solares o piso más pequeño a cuenta. 217122-217506 (46)

FORTI-SON DAMETO directamente del constructor, pisos en construcción, situados frente zona verde, salón comedor, con terraza, 4 dormitorios, baño, aseo, suelos cerámica, maderas norte, 4.500.000, facilidades. RIGO 217122-217506 (30)

ZONA TENIS ático de 150 m2., mas 80 m2. de terraza, 5 dormitorios, 2 baños, muchos armarios, cocina amueblada, galería-lavadero, 2 trasteros, gran salón comedor, orientación sur, garage 8.600.000, facilidades. RIGO 217122-217506 (35)



bolsa inmobiliaria

PARTICULARES

## 9 SOLARES Y TERRENOS

**PARTICULAR** vende solar. Bahía Azul, teléfono 245546. (10)

**CEDO DERECHOS** de edificación 500 m<sup>2</sup>, en calle Olmos y Obispo Berenguer de Palou. Tel. 215348. (15)

**EN LUGAR PRIVILEGIADO** de la Costa D'en Blanes, C/ San Rafael, se vende magnífico solar de 1975 m<sup>2</sup>, totalmente vallado, precio 10.000 pesetas m<sup>2</sup>, luz, agua y teléfono a pie de solar, inmejorables vistas Sr. Reus Tel. 600700, sólo mañanas. (40)

**SE VENDE** solar en 2ª línea del mar, buenas vistas, Beninat, metros 1.500. Informes 233322. Solo mañanas. (16)

**PONT D'INCA** urbanización Sa Cabana solar 1ª línea, 452 m<sup>2</sup>, cercado, caseta con chimenea, agua y luz, 3.200.000 contado. Tel. 600369. (18)

**SE VENDE** parcela Pont d'Inca Nou, 757 m<sup>2</sup>. Tel. 267735. (10)

**VENDO** solar 286 m<sup>2</sup> Es Figueral, esquina, cercado con casita aperos. 520131, noches (10)

**SANTA PONSA** vendo solar, ideal para dos chalets o apartamentos, 3.000.000 de pts. facilidades. Tel. 463247. (16)

**SE VENDE** a 14 kms Palma, solar 15.000 m<sup>2</sup> de olivar y pinar con cabaña de troncos y chimenea, facilidades de pago. Tel. 600064, por las tardes, preguntar por José Latorre (30)

**PARTICULAR** compraría solar, Palmaña, aproximadamente 1.000 m<sup>2</sup>, teléfono 293400, extensión 21. (10)

**VENDO** parcelas montaña edificables, calles asfaltadas, buenas vistas, 17 kms Palma, desde 150 pts m<sup>2</sup>, condiciones convenir. 277365-256947. (19)

## 10 LOCALES Y DESPACHOS

**VENDO LOCAL** con derecho a gran terraza en Galería Olmos, teléfono 215348. (12)

**ZONA JAIME III** detrás Galerías Preciados, se alquila o se vende, local de 365 m<sup>2</sup>, semisótano en Autogar en el mismo edificio, hay 1.000 apartamientos, informes Sr. Reus, 600700, sólo mañanas. (30)

**MAGALLUF** junto hotel 'D Manolo, locales aptos cualquier negocio, grandes terrazas, precio ventajoso, facilidades. Tel. 201111. (16)

**LOCAL** en Juan Alcover, en venta, óptimo cualquier negocio. Tel. 201200. (12)

**VENDO** local a estrenar, de 190 m<sup>2</sup>, embaldosado, instalación eléctrica, aseos, en zona comercial del 'Forti', 4.500.000 pts. 252043. (19)

**VENDO** local a estrenar, a 100 m. Plaza Gomila, útil para cualquier negocio, preparado para salida de humos, etc. 4.000.000 pts. 252043. (22)

**VENDO** local-entresuelo, en zona Blanquerna, 300 m<sup>2</sup>, dos puertas de entrada, útil para vivienda y despacho, mucha fachada, sin tabiques, y sin embalsosar, 9.000.000 pts. 252043. (27)

**SE VENDE** local comercial en Palma Nova primera línea, razón en C/ Duque de Extremera, locales la Estrella, Nº 10, Tel. 267855, de 9-10 noche (25)

**LOCALES** bien situados en varias zonas de Palma. Precios interesantes. Facilidades de pago. Teléfono. 464400. (14)

**A PRECIO TRASPASO** adquiere propiedad, local (Sta. Catalina) ideal club, gimnasio, oficina, taller, etc. Informes desde 13 horas 233985. (20)

**LOCALES** alquilo diferentes zonas, GARCIA, Tel. 239162 (mañanas) (10)

## EMPRESA SOLVENTE

compraría nave en el Pigno. La Victoria de 500 a 600 m<sup>2</sup>. Forma de pago a convenir, ofertas por escrito al Apartado de Correos 1.234 de Palma, a la atención Sr. Arias.

## 11 FINCAS

**ALGAIDA** 1 cuarterada, agua, pozo natural, casita, pinos, vistas, 1.600.000, facilidades. 210322. (12)

**20 KMS PALMA** casa antigua señorial, reformada, agua, luz, teléfono, cercado, pinar, 8.000 m<sup>2</sup>, facilidades. 210322. (17)

**RANDA** 3 cuarteradas, finca montaña, pinar, casita de aperos, acceso asfaltado precio interesante. 210322. (18)

**28 KMS PALMA** casa antigua reformada, amueblada, vistas, agua, electricidad, 1.600 m<sup>2</sup> terreno, horno, barba, 2.800.000, convenir. 210322. (18)

**LLUCHMAYOR** 15 cuarteradas, cercado, casa antigua, dependencias animales, frutales, facilidades. 210322. (11)

**LLUCHMAYOR** 4.000 m<sup>2</sup>, tierra cultivo buena, almendros, cercada, casita aperos, 850.000, facilidades. 210322. (13)

**LLUCHMAYOR** 3.500 m<sup>2</sup> terreno cultivo, casa, agua, electricidad pie finca 210322. (11)

**DE MURO A C'AN PICAFORT** vendo huerto de 5 cuarteradas con mucha agua, Tel. 523073. (15)

**LLUCHMAYOR** rústica, 2 1/2 cuarteradas, cultivables, cercado, casa, chimenea, horno, frutales, 3.500.000, facilidades. 210322. (12)

**LLUCHMAYOR** 2.500 m<sup>2</sup> tierra, cultivo, posibilidad agua, electricidad, 400.000. 210322. (11)

**SANCELLAS** 1.750 metros, terreno cultivable, cercado, casa, chimenea, 1.300.000. 216415. (10)

**CARRETERA VIEJA DE SIENEU** Km 7 una cuarterada de particular a particular. Tel. 294544. (14)

**CAMBIO** piso en Palma de 3 dormitorios, por casa afuera de Palma, entre Son Sardaña, Establiments o Indioteria. Inf. 293159. (20)

## SON OLIVER Parcelas y chalets

Parcelas diversas desde 290 pts. m<sup>2</sup>, con todos los servicios y permiso legal de construcción. Chalets: 500 m<sup>2</sup>, terminado, de 175, 167 y 214 m<sup>2</sup>, en construcción, de 131 y 155 m<sup>2</sup>, prox., construir. Inf. y venta 211197 y 266805.

## 12 ALQUILERES

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios, por meses informes. 400383. (11)

**ALQUILO** Santa Ponsa, altos chalet, entrada independiente, dos dormitorios, dobles, salón, cocina, terraza, Inf. 463196-215221. (16)

**TELE NOVA** alquiler de televisores, reparación y colocación de antenas. Tel. 279832. (12)

**SE ALQUILA** piso amueblado en la calle Jerónimo Roselló, 41 4º 35.000 pesetas. Tel. 461171. (15)

**BUSCO PISO** amplio con buena luz, preferentemente alquiler y zona antigua para taller de pintor. Tel. 532260. (17)

**CAN PICAFORT** apartamento amueblado Tres dormitorios dobles, vista al mar terraza, meses o temporada. Tel. 466685-244195, noches. (18)

**PISO ESTRENAR** sin muebles, 2 habitaciones, terraza, 19.500. Tel. 460007. (10)

**BONANOVA** estudio amueblado 2 personas, terraza, buenas vistas, teléfono. MONTIS. 212117 (mañanas). (12)

**SON RAPIÑA** pisos amueblados 3 y 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseos, calefacción, aparcamiento, etc. MONTIS. 226725 (mañanas). (18)

**AVENIDAS** piso amueblado 4 dormitorios, comedor, cocina, 2 baños. MONTIS. 212117 (mañanas). (12)

**PLAZA COLUMNAS** piso amueblado 4 dormitorios, comedor, baño, aseos, teléfono, 30.000. MONTIS. 226725 (mañanas). (14)

**EN TERRENO** alquilo estudio amueblado (una pieza) 15.000 pts. Tel. 230365. (11)

**EN TERRENO** alquilo apartamento amueblado (dos piezas) 20.000 pts. Tel. 230365. (11)

**CALA RATJADA** alquilo chalet apartamento mes septiembre, frente al mar y playa. Tel. 563123. (10)

**EN COLONIA** Sant Jordi alquilo apartamentos mínimo una semana, vendo apartamentos máximas facilidades. 10 años. Tel. 649006-655342. (17)

**ALQUILO** chalet zona Cala Blava con piscina y tenis, 40.000 pts mensuales. Tel. 263247. (13)

**PARTICULAR** estudio en Palma calle San Matet, 5. 18.000, electricidad, agua incluida. 401730. (13)

**ALQUILARIA** local comercial 100/125 m<sup>2</sup>. Tel. 211723. (10)

**PARTICULAR** alquila apartamento en Santa Ponsa, cuatro camas, Edificio con piscina y playa privada, llamar mañanas. Tel. 298084. (18)

**PLAZA SANTA EULALIA** despacho 30 m<sup>2</sup>, teléfono, aseos. 212945. (10)

**ZONA JUAN CRESPI** piso amueblado, 3 dormitorios, baño, salón-comedor. 212945. (11)

**ARENAL** alquilo apartamento larga temporada, 2 dormitorios. 212945. (10)

**AVENIDAS** piso amueblado, bien situado, 3 dormitorios, baño, aseos. 212945. (24)

**ALQUILO** Palma, piso amueblado, capacidad dormir 5 grupos, compañeros-as. Tel. 670225-272427. (13)

**SANTA PONSA** alquilo estudio amueblado, bien situado, vistas mar. 212945. (14)

**ALQUILARIA** huerto pequeño cerca de Palma. Tel. 227481. (10)

**COLONIA SANT JORDI** alquilo apartamentos 2 y 3 habitaciones, septiembre y octubre. Tel. 655257. (14)

**ALQUILO** estudio amueblado Palma con teléfono y terraza grandiosa, informes. Tel. 246454. (11)

**PARTICULAR** alquila casa de campo, luz, electricidad, 3 habitaciones, baño, cocina, salas. Tel. 293028-297835. (15)

**ALQUILO** local 450 m<sup>2</sup>, esquina cinco puertas, oficina con altillo, puede dividirse. 50.000. Tel. 277718. (14)

**ALQUILO APARTAMENTO** vistas al mar a 50 metros playa, 3 dormitorios dobles. En Pto. Alcudia. Tel. 401586. (17)

**SUBARRIENDO LOCAL** instalado para pequeño bar, con opción a traspaso. Calle Aragón, 106. Tel. 227220 (tardes). (16)

**PLAYA ALCUDIA** alquilo chalet amueblado, hasta el mes de abril a 30.000 pts mensuales, tres dormitorios. Tel. 540715 de 6 a 8 tarde. (20)

**ALQUILO** apartamentos amueblados en Can Picafort y en Alcudia por meses o por días. Tel. 540715 de 6 a 8 tarde. (20)

**ALQUILO** apartamento amueblado, Playa de Palma, 1ª línea, 2 habitaciones dobles, Tel. 464229, Sr. Salom. (15)

**TERRENO** apartamento dos habitaciones, 13.000 sin muebles, pequeño jardín. Tel. 215232. (10)

**ALQUILO** piso Playa de Palma, frente balneario 6, hasta final septiembre. Tel. 263050. (13)

**ALQUILO** Paseo Mallorca, apartamento estudio, amueblado, vista Catedral y Bahía, referencias. 18.000 pts. Tel. 401288. (15)

**CALA MAYOR** alquilo estudio amueblado, vista panorámica, agua, electricidad y gastos incluidos 14.000 pts. Tel. 224008. (16)

**PARTICULAR** alquilo piso amueblado, con teléfono, C/ Francisco Sancho, consta de recibidor, comedor, 3 dormitorios, baño, sala, cocina, grande, salón y trastero, precio 20.000 pts. Informes. Tel. 296607. (28)

**COGERIA** bar en alquiler pequeño, zona Palma o alrededores. Llamar al Tel. 280632. (13)

**ALQUILO** piso Son Armadans, 4 habitaciones, 3 baños, parking, completamente amueblado, 50.000 pts mensuales. 231356. (15)

**A 100 METROS** de la Playa del Arenal, se alquila chalet vivienda, 2 plantas, 50.000 pts. por planta. 253106. (18)

**LAS MARAVILLAS** alquilo piso primera línea, tres dormitorios, dos baños, salón comedor, cocina y coladuría, terraza buena orientación, completamente amueblado, llamar tardes. Tel. 464371. (24)

## PRECISO CHALET

para alquilar larga duración (2 años), que esté cerca de Palma, mínimo 3 habitaciones, pagaría máximo 420.000 pts. año, puedo dar buenos informes. Tel. 402958.

## 13 CHALETES

**COMPRARIA** chalet zona Santa Ponsa, Costa de la Palma, mínimo tres habitaciones, ofertas teléfono 461611 de 4 a 7. laborables. (20)

**LA RAPITA** chalet tranquilo, estrenar, 150 m<sup>2</sup>, fabulosas vistas, 4 dormitorios, baño, aseos, sala comedor, cocina, garaje, solar 400 m<sup>2</sup>, 4 millones 800.000. Teléfono 650012, horas laborables. (27)

**CHALET** 10 km Palma, 5 dormitorios, 2 baños, zona servicios, cocina amueblada, piscina, frutales, permitiría por chalet mas pequeño. 210322. (20)

**CAN PICAFORT** chalet a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños completos, salón comedor con chimenea, madera norte, cerámica gres, 5.900.000 pts. 40% entrada, resto facilidades. Tel. 523068-527741. (28)

## 14 APARTAMENTOS

**CAN PASTILLA** primera línea, apartamento 2 habitaciones, amplia cocina americana, con terraza, 50 mts. Interiores a estrenar, 5.000.000 pts. Teléfono 403368. (20)

**CAN PASTILLA** 1ª línea, directamente del constructor entrega inmediata, tres dormitorios, dos baños, grandes terrazas, garage individual varios pisos con jardín propio. Tel. 299142 y 213324 facilidades. (28)

**SE VENDE** apartamento en el Toro, dos dormitorios, amplia cocina y terraza, trastero sobre el mar, Ptas. 3.700.000, Tel. 680638. (20)

**APARTAMENTOS** en Colonia Sant Jordi, 3 dormitorios, 2 baños, terrazas con vistas al mar, comedor y sala de estar, aparcamiento en la propia finca. Información. Tel. 201111. (27)

**APARTAMENTOS** primera línea Costa d'en Blanes, 3 habitaciones, 2 baños, facilidades. Tel. 201111. (13)

**APARTAMENTOS** en VENTA Juan Maragall, 2 dormitorios, baño, acabados de calidad. Tel. 201111. (13)

**PORT DE POLLENÇA** magníficos apartamentos terminados, en pequeño bloque rodeado de zona ajardinada a cien metros del mar, vista excelente, dos dormitorios dobles con armarios, sala comedor, con chimenea, coladuría y terraza, carpintería de madera norte, embaldosado cerámica, precio 3.500.000 pts grandes facilidades adaptables al comprador. Tels. 462434 y 463884. (50)

**SE VENDE** apartamento 2 dormitorios, baño completo, sala comedor, terraza, cocina, muy buena situación cerca de la playa. Informes días laborables 16:00-19:00 horas. Tel. 226073. (25)

**SE VENDE** apartamento 2 dormitorios, baño completo, sala comedor, terraza, cocina, muy buena situación cerca de la playa. Informes días laborables 16:00-19:00 horas. Tel. 226073. (25)

**ALQUILO** apartamento amueblado, Playa de Palma, 1ª línea, 2 habitaciones dobles, Tel. 464229, Sr. Salom. (15)

**ALQUILO** piso Playa de Palma, frente balneario 6, hasta final septiembre. Tel. 263050. (13)

**ALQUILO** Paseo Mallorca, apartamento estudio, amueblado, vista Catedral y Bahía, referencias. 18.000 pts. Tel. 401288. (15)

**CALA MAYOR** alquilo estudio amueblado, vista panorámica, agua, electricidad y gastos incluidos 14.000 pts. Tel. 224008. (16)

**PARTICULAR** alquilo piso amueblado, con teléfono, C/ Francisco Sancho, consta de recibidor, comedor, 3 dormitorios, baño, sala, cocina, grande, salón y trastero, precio 20.000 pts. Informes. Tel. 296607. (28)

**COGERIA** bar en alquiler pequeño, zona Palma o alrededores. Llamar al Tel. 280632. (13)

**ALQUILO** piso Son Armadans, 4 habitaciones, 3 baños, parking, completamente amueblado, 50.000 pts mensuales. 231356. (15)

**A 100 METROS** de la Playa del Arenal, se alquila chalet vivienda, 2 plantas, 50.000 pts. por planta. 253106. (18)

**LAS MARAVILLAS** alquilo piso primera línea, tres dormitorios, dos baños, salón comedor, cocina y coladuría, terraza buena orientación, completamente amueblado, llamar tardes. Tel. 464371. (24)

**PASEO MARITIMO** primera línea, apartamento 2 habitaciones, amplia cocina americana, con terraza, 50 mts. Interiores a estrenar, 5.000.000 pts. Teléfono 403368. (20)

**ESTUDIO** para vender Cala Mayor Edificio Eros, 1.100.000. Tel. 403860 noches. (11)

**FRENTE PALACIO MARIVENT** apartamento cien metros cuadrados completamente instalado, carpintería artesania, piscina, parking, jardines, todo vistas panorámicas mar, 3.500.000, facilidades 401791, 19 a 20 horas. (25)

**APARTAMENTO TRAVESIA ARAGON** dormitorio, baño, recibidor, cocina, salón, ptas. 1.750.000 facilidades. Tel. 292205. (13)

**VENDO APARTAMENTOS** Cala Blava, magnífica situación. Recalde 13, acabados lujosos, informes Cruz, 4 Principal, solo mañanas. (16)

**CAN PICAFORT** piso a estrenar, tres dormitorios, gran sala comedor, 90 m. terraza. Tel. 540715, de 6 a 8 tarde. (20)

**PLAYA ALCUDIA** vendo apartamento primera línea, magnífica situación, todo amueblado, 6.500.000, Tel. 540715, de 6 a 8 tarde. (20)

**PLAYA ALCUDIA** vendo apartamento amueblado, un dormitorio doble, vista al mar, precio 2.000.000 pts. Tel. 540715, de 6 a 8 tarde. (20)

**OPORTUNIDAD** Cala Mayor, vendo dos apartamentos 900.000 y 700.000 pts. San Agustín, 2.500.000, Paseo Borne, 1.600.000, Palma Nova, varios, noches. Tel. 680529. (23)

**VENDO** apartamento estudio, completamente amueblado, zona Marivent, Apartado 142, Paguera. (10)

## PALMA NOVA

### Calle Duque Extremera

En venta 8 estudios (ampliable hasta 14), situados en primera línea, entrega en octubre de 82. Inf. y venta 680521 y 223625.

## 15 CASAS Y PISOS

**VENDO** 2º piso C/ Flechas Matas Serra, 3 dormitorios, sala comedor, baño, aseos, cocina galería, trastero, facilidades de pago, llamar al Tel. 242201. (20)

**PLANTA BAJA** techo libre, 220 m<sup>2</sup> necesita obra, 3.500.000 pts. 1.500.000 firma, resto a convenir. Tel. 235295, de 14 a 16 horas. (22)

**PLANTA BAJA** La Vileta, (techo libre), reformada, buena situación, 4.200.000 contado. Tel. 283519. (13)

**VENDO PISO** calle Aragón, 4 dormitorios, 2 baños, facilidades. Tel. 201200. (11)

**COLONIA DE SANT JORDI** vendo piso 3 dormitorios, baño, cocina, terraza, 3.800.000 pts. facilidades. Tel. 235295. (16)

**PISOS DE PROTECCION OFICIAL** situados en calle Capitán Salom, junto Cruz Roja, tres y cuatro dormitorios dobles, dos baños completos en color, cocina espaciosa. Coladuría Recibidor y distribuidor, amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, antena colectiva TV y frecuencia modulada, teléfono y portero automático, pavimento cerámico en toda la vivienda, aparcamiento opcional, ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños y cocina, azulejos serigrafados hasta el techo, agua caliente por termo a gas. 15 años. Facilidades Promotor y constructor. JALME GIBERT, RUIS-FUNES. Vía Alemania 15 entlo. Teléfono. 2112705-211946. (107)

**PISOS Y ATICOS** en Avd. Conde Sallent, 22, esquina Marques Marques. Por información en propio edificio o al Tel. 201111. (20)

**VENDO PISO** cerca Pza. París, 4 dormitorios, facilidades. Tel. 201111. (10)

**ATICO EN VENTA** junto Luis Vives, 4 dormitorios, 2 baños, y aseos 200 m<sup>2</sup> de terraza, buenas vistas, sol, etc. Tel. 201111. (21)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** pisos protección oficial, 3 dormitorios, baño, aseos. 210322. (11)

**ARQUITECTO BENNASAR** piso estrenar 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza, calefacción, a convenir. 210322. (18)

**PISO** estrenar 4 dormitorios, 2 baños, cocina completamente amueblada, con pavimento cerámico, sin gastos comunidad, 3.500.000 entrega llaves 500.000, resto 10 años, directamente constructor. 216415. (25)

**ARENAL** cerca playa, piso 4 dormitorios, 2 baños, acabados primera calidad, 4.300.000, facilidades. 210322. (14)

**OPORTUNIDAD ARENAL**

**15 CASAS Y PISOS**

**SE VENDEN** en C/ Balmes dos pisos, 2.250.000 y 1.950.000, 3 habitaciones. Informes: mañanas 200401. Tardes 451571. (17)

**SE VENDE PISO** en C/ San Miguel, antiguo, reformado (precio 1.600.000, llamar al Tel. de 9 a 1 h. y de 4 a 7 h. 281858. (22)

**ZONA FORTI** particular vende piso a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor con terraza, cocina con galería, grandes facilidades. Tel. 294651 de 1'30 a 3'30. (25)

**VENDO piso** en Son Gotleu, 2 dormitorios, salón, 1.300.000. Tel. 410162. (10)

**VENDO 2º piso** Reina Mª Cristina, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, galería y aseo 1.700.000 ptas. facilidades. Tel. 294651, de 12 a 16 h. (25)

**PARTICULAR** vende 6º piso C/ Albacete, 3 dormitorios, precio a convenir. Tel. 294513. (13)

**SON OLIVA** piso 110 m2, de particular a particular. Tel. 294544. (10)

**AMANECE** particular vende solar 600 m2, con casita guardeses sitio inmejorable, teléfono 298485, horas comida-cena. (15)

**VENDO piso** en Llucmajor, 3 dormitorios, sala comedor, baño completo, cocina amueblada. Tel. 255139-255545. (15)

**MOLINAR** pequeños bajos 650.000 ptas. contado. Tel. 215232. (10)

**VENDO 2 pisos** 1 planta baja y 2 cocheras total solar 240 m2 esquina y mirada sur a 50 m. gasolinera Es Rafal, C/ Huesca, 29. 2.000.000 contado, informes Sr. Martín, chalet enfrente. (25)

**SON ARMADANS** piso señorial linda bosque de Bellver, 4 habitaciones, 3 baños, office, parking, tendero completamente amueblado, rodeado de jardín, 8.500.000 contado, Alfredo Bonnin Coda. Tel. 231356-451294. (28)

**VENDO PISO MARAVILLOSO**

Al borde del mar, doscientos m2., seis dormitorios, tres cuartos de baño. El edificio tiene 4.000 m2. de jardines, dos piscinas, 2.000 m2. de solarium, y playa propia. Edificio Gaviota, Complejo Es Puchet. Calle Alférez González Moro, San Agustín. Tfno. 401095.

**16 TRASPASOS**

**SE TRASPASA** tienda confección en vivienda Polgono La Victoria. Tel. 291923. (11)

**TRASPASO BAR C'AN PASTILLA** por no poder atender, completamente equipado y en pleno funcionamiento. Informes Tel. 222486 (Sr. Gomila). (Curiosos abstenerse) (21)

**TRASPASO local** en calle Velázquez, (FOTO EXPRES), apto para cualquier negocio. Teléfono 211870 (13)

**SE TRASPASA** magnifico local 150 m2., céntrico, zona comercial, apto para cualquier clase de negocio, llamar de 9 a 11 mañanas, a los Tels 451273 y 260522. (27)

**VENDO O TRASPASO** tienda ultramarinos, con o sin género, por no poder atender. Tel. 272366. (15)

**TRASPASO** tienda de bisutería y vestidos funcionando, local de 65 m2., posibilidad de ampliación, 1.350.000, con género. Tel. 265313. Páco. (20)

**SE TRASPASA** cafetería y Pub con música, Magalluf. Tel. 680748. (10)

**BAR RESTAURANTE** no puedo atender por razones de salud, totalmente equipado, trabajo todo el año, precio interesante, informes en el mismo bar, interesados pasar por Cockney Sparra Pub antes Los Arcos, centro comercial Villa Blanca Magalluf. (35)

**SE TRASPASA** peluquería en centro Palma. Tel. 227299. (10)

**PLAYA PALMA** primera línea traspaso local 200 m2, 2.000.000, facilidades. 210322. (11)

**SE TRASPASA** bar hamburgués completamente nuevo, precio interesante en Cala Mayor. Tel. 400089, llamar a partir de las 4 tarde. (20)

**SE TRASPASA** disco bar de primera completamente equipado, alquiler 25.000, razón llamar tardes a partir de las 4. Tel. 400089, con facilidades. (20)

**SE TRASPASA** tienda de fotografía y papelería, dos puertas, 50 m2. C/ Montreyy, 49 zona Plaza Progreso. Tel. 275541 de 2'30 a 4 h. (25)

**POR NO PODER ATENDER** se traspasa Disco Bar, local apto para cualquier negocio, precio interesante, razón San Magín, 60 bajos a partir 7 tarde. (22)

**CA'N PASTILLA** traspaso music pub, todo montado y en funcionamiento, con sótano apto vivienda, total 100 m2, 2.500.000, con todo como está. Tel. 265313. Páco. (25)

**OCASION** traspaso peluquería en El Arenal, llamar Tel. 260424. (10)

**LLUCHMAYOR** traspaso panadería con vivienda, pleno rendimiento, alquiler bajo. 210322.

**TRASPASO bar** funcionando por no poder atender en Pza. Mediterráneo. Tel. 455152. (11)

**TRASPASO bar** en Magalluf, completamente montado, 1.200.000, entrada 500.000, resto 2 años, renta 14.000. Tel. 680675, 3'30 a 7. (20)

**CENTRO** tienda-vivienda, Pza. Merced, reformada, actual modas, alquiler 13.000, traspaso 875.000, particular 288133. (14)

**STA. PONSÀ** traspaso local, 1ª línea. Tel. 414129. (10)

**SE TRASPASA** bar hamburgués, con clientela todo el año, muy barato, por asunto enfermedad, en C/ Canas, 34, Balneario 8, el Arenal. (20)

**SE TRASPASA** droguería perfumería única en la zona con mucha clientela, en pleno rendimiento. Tel. 277661. (16)

**TRASPASO** puestos de pescado en Pza. Pedro Garau, informes por las tardes. Tel. 272616. (14)

**TRASPASO local** en el Arenal 2ª línea, junto terminal autobús, 80 m2, aprox. con terraza cubierta, alquiler 5.000,- ptas. Teléfono 262043. (20)

**URGE TRASPASAR** local centro Avda. Argentina, renta mínima, razón Avda. Argentina, 77, bajo. (13)

**SE TRASPASA** Boutique infantil con o sin género. Bien situada. Tel. 454498. (12)

**LOCAL 45 M2** en el Coll de Rebassa por no poder atender con perfumería apto para cualquier otro tipo de negocio, traspaso 550.000 ptas. alquiler 25.000 Tel. 266102 de 12 a 15. (30)

**SE TRASPASA** panadería en Lluchmayor para informes en la misma panadería C/ Marina, nº 36. Tel. 661338 de 8 a 10 noche. (22)

**POR AUSENTARME** traspaso peluquería señoras, facilidades. Tel. 289539. (10)

**OCASION** por marchar de la isla, se traspasa, tienda electricidad, 350.000 ptas. Tel. 403907 (solo mañanas). (13)

**SE ALQUILA** pastelería, charcutería, muy céntrica, If. 285927-401584 de 21 a 22 h. (15)

**TRASPASO** magnifico local en Magalluf, muy grande y céntrico. Tel. 680930. (10)

**BAR** junto a plaza Gomila, El Escandia, 1.400.000, facilidades. Tel. 235105. (10)

**SE TRASPASA** local en plaza Progreso, alquiler bajo. Tel. 225321. (10)

**SE TRASPASA** local calle Padre Bartolomé Pou, 700.000 traspaso y 35.000 alquiler. Tel. 225321. (12)

**ARENAL** por ausentarme, traspaso hamburgués Bar Luis en pleno funcionamiento con vivienda y tres terrazas, alquiler bajo al lado discoteca Zeppelin. Tel. 266364. (21)

**POR NO PODER ATENDER** traspaso tienda de pollos al asti y comidas preparadas, muy rentable. Tel. 298111 ó 204155. (19)

**BUSCO PELUQUERIA** señoras/caballeros, compra o traspaso, zona Paguera o Santa Ponsa, apartado 142, Paguera. (15)

**TRASPASO** ultramarinos por no poder atender buena zona. Tel. 255139. (10)

**ALICANTE** traspaso cafetería céntrica lujo. D'ana. 135 m2. En funcionamiento. 965/225581-210178. (12)

**PARTICULAR** a particular se vende R-6 PM-C 80.000 ptas. Seat 1.430 y furgoneta AK.400, PM-G, verlos Antillón, 8 taller. (20)

**COMPRO** coches accidentados, pago contado. Tel. 278507. (10)

**COMPRAMOS COCHES** valoramos bien y pagamos contado, 500 MILLAS Héroe de Manacor, 43. (13)

**VENDO 131 PM-I**, particular, en buen estado, precio convenir. Tel. 462682. (12)

**VENDO** por desguace de un Renault 5, motor completo, caja cambios, transmisiones, caja dirección, etc. Tel. 245108. (17)

**RENAULT R-12** Super PM-A 160.000 ptas. AUTOCASION Eusebio Estada, 111. (10)

**RENAULT R-6** PM 165.000, 95.000 ptas. AUTOCASION Eusebio Estada, 111. (10)

**RENAULT R-8** PM-H 4 faros 135.000 ptas. AUTOCASION Eusebio Estada, 111. (11)

**SEAT 1.200 Sport** PM-H 250.000 ptas. AUTOCASION Eusebio Estada, 111. (10)

**PARTICULAR** vende R-7 PM-M 350.000 ptas. Tel. 290899. (10)

**PARTICULAR** vende Seat Sport-1.600. Tel. 231012. (10)

**TURBO AUTO** Renault 5 TS, rojo, PM-M, con radio, seminuevo, precio 435.000, Avda. San Fernando, Nº 51. (18)

**TURBO AUTO** Renault 12-S, blanco, PM-D, perfecto estado, radio. Precio 275.000, Tel. 454311. (15)

**TURBO AUTO** Renault 5 TL, radio cassette, amplificador, y campana, sillones anatómicos, de cuero, llantas aluminio, etc. PM-G, precio 300.000, Tel. 434311. (25)

**TURBO AUTO** vende de ocasión Simca 1.200 GLS, Seat 127, Seat 1.430. Antes de comprar un coche, compruebe estado, precio. Avda. San Fernando, nº 51. (30)

**VENDO** Siata PM-I, 200.000, Tel. 410657. (10)

**VENDO** Ford Fiesta PM-T, seguro todo riesgo y traspaso incluido, 380 mil, facilidades. Tel. 278603. (15)

**SE VENDE** Citroen GS Familiar, en perfecto estado, Tel. 270439, C/ Fausto Morell, 29 Palma. (15)

**PARTICULAR** Simca 1.000 GT M PM con S.F. y Grupo E.E. para radio cassette, razón Tel. 237569, de 9 a 1 y de 4 a 8. (28)

**FIAT-BALLILA** 1928, totalmente restaurado, impecable, particular, 1.000.000, 403368. (10)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta L PM-K, pocos kilómetros, extras, doy facilidades. Tel. 276950. (14)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta L PM-K, pocos kilómetros, extras, doy facilidades. Tel. 276950. (13)

**PARTICULAR** vende Mercedes modelo 280 SE año 1972. Precio: 1.000.000 ptas. Tel. 211103-266474. (14)

**DE PARTICULAR A PARTICULAR**. Todos los domingos de 9'00 a 14'00 en el parking del Mini Max. Gran Feria Vehículos ocasión ¡Acudan todos! (22)

**VENDO** Seat 850 y Simca 1.200, C/ Joaquín María Bover, 12. (10)

**LAND ROVER** especial, largo, diesel, muy cuidado, particular, interior tapizado, asientos tela, toda prueba, 450.000. Tel. 285468. (17)

**PARTICULAR** vende R-5 GTL. Tel. 204823. (10)

**VENDO 124-1.800**, Tel. 204823. (10)

**SEAT 127 L** toda prueba, PM-E, 120.000, Tel. 285468. (10)

**DE PARTICULAR** a particular vende Seat 132-1.800 PM-G, 225.000 ptas. Tel. 602690, de 14 a 15 h. (15)

**850 PM-D** total contado 40.000 ptas. Anibal, 23, Mueblería. (10)

**PARTICULAR** vende 127 PM-E, en perfecto estado, muy económico, teléfono 299474. (11)

**PARTICULAR** vende Seat 133 PM-F, en perfecto estado, muy económico, Tel. 299474. (11)

**TURBO AUTO** 132-1.800, automático, aire acondicionado, radio cassette, etc. PM-M, 500.000, Tel. 454311. (15)

**VENDO 4-L**, 3 marchas, motor perfecto funcionamiento 25.000 Tel. 286745. (10)

**VENDO 133 PM-G** 100.000 ptas. Tel. 468769 desde 4 tarde. (10)

**CEDO** licencia taxi completo transferible. Tel. 465596 de 2 a 4 tarde. (10)

**VENDO** Citroen Dyane 6, PM 165.000, 50.000, Tel. 281126. (10)

**VENDO** Alpine, 125 mil, contado, dejar Tel. al apartado Correos 475, Palma. (10)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta 1300 PM-O muchos extras (Cassette con amplificador equalizador, llantas 6") Tel. 202112 Manolo Precio 425.000 ptas.

**SERVICIO AUTOBELICO** Julián Alvarez, 5 (junto Plaza Obelisco) Furgoneta Sava J-4 PM-D Renault R-8 GTS PM-P Aire acondicionado, R-12 Super PM-F, R-6 PM-B R-12 familiar TS PM-L Sanglas 500 PM-J. Revisados totalmente. Cambios, facilidades. (46)

**PARTICULAR** vende coche Renault Alpine 1.300 PC Matrícula PM, 200.000 ptas. verlo restaurante la Pampa, Paguera. (20)

**PARTICULAR** vende R-6 PM-D, buen estado 150.000 ptas. Tel. 295786. (10)

**PARTICULAR** vende Seat 600 D, buen estado PM 130.882. Tel. 274477. (10)

**GARAJE LA ISLA** vende Ford Fiesta PM-S Seat 127 PM-P Seat 132 gasoil. Seat 850 PM-G, económico y GS Palas. Tel. 240197, C/ Aragón, 67. (28)

**BUSCO SOCIO**  
Para el 50% de empresa en plena expansión  
**RAMO PASTELERIA Y PANADERIA INDUSTRIAL**  
**INVERSION: 3.000.000 pts.**  
**INTERESADOS LLAMAR AL TELEFONO 466311**  
**DE 10 a 18 Horas Sr. Ramón**

**bolsa del motor**

**17 MOTOS**

**VENDO** moto Guzzi 850-T3 PM-O perfecto estado, precio único 400.000 contado, llamar noches (José María) (17)

**VENDO BULTACO** frontera MK 11-370, PM-O 0427 Sr. Fajardo C/ Camproig de Baix, 13 Alaró. (15)

**VENDO** Derbi 49, 15.000 pts. Tel. 600749. (10)

**VENDO** Montesa Cota 74-125, buen estado, 45.000, Tel. 233266-680150, Alberto. (10)

**PARTICULAR** vende Sanglas 500-S, PM-M, Vicente, Tel. 226654. (10)

**OCASION** vende Laverda 1.200, semi nueva, muchos extras. Tel. 242864-681419. (10)

**VENDO** Moto Yamaha, 1.100 cc, seminueva, 1.500 kms. PM 6672 V, precio 800.000. Informes Tel. 221855. De 4 a 10 tardes. (20)

**VENDO** BMW 1.000 RT (PM-6882-0), impecable, Tel. 514038. (10)

**VENDO** Mobyette perfecto estado. Tel. 290475. (10)

**PARTICULAR** vende Laverda 750 CC, precio interesante, informes Tel. 296191. (10)

**VENDO MOTO** BMW 900 C.C. muchos extras. Tel. 233640 (Nadal)

**MOTOS V-2** sábados abiertos, Cagiva 125-250-350, Ducati Pantah 500-600, ciclomotor Bari (novedad), Italjet Pack-2, y infantiles, gran stock usadas, bicicletas B.H. Tte. Juan Llobera, 10, CIUTAT. Tel. 287766. (34)

**MOTO GUZZI** 1000 G5, 5.000 km. PM-V perfecto estado. Tel. 200878. (14)

**MOTO GUZZI** 850 T3, 10.000 km. PM-P. Tel. 200878. (12)

**PARTICULAR** vende Derbi C-6 74 cc. PM-S como nueva, poco uso. Tel. 263556. (15)

**VENDO** vespa primavera 125 PM-N, Tel. 401821. VENDO Recambios usados Vespa 125 y Vespinos. GL Tel. 401821. VENDO chasis con documentación Vespa super 125. Tel. 401821. (27)

**18 AUTOMOVILES**

**R-12** como nuevo, vende particular, verlo Antillón, 8, taller. (10)

**PARTICULAR** vende Mini Cuper 1.300 PM-C, impecable. Muchos extras. Tel. 276950. (11)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta 1.100 super PM-L pocos kilómetros, extras, doy facilidades. Tel. 276950. (14)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta L PM-K, pocos kilómetros, extras, doy facilidades. Tel. 276950. (13)

**PARTICULAR** vende Mercedes modelo 280 SE año 1972. Precio: 1.000.000 ptas. Tel. 211103-266474. (14)

**DE PARTICULAR A PARTICULAR**. Todos los domingos de 9'00 a 14'00 en el parking del Mini Max. Gran Feria Vehículos ocasión ¡Acudan todos! (22)

**A. MARTINEZ** C/ Manacor, 71  
**Automóviles** Tel.: 244144  
Palma

**COMPRA VENTA AUTOMOVILES**

Ritmo diesel - 127 PM-P - Samba PM-N - 131-1.600 PM-M R-5 varios - Ford Fiesta varios - R-14 GTL PM-P - R-18 PM-P - Talbot Horizon B-EJ - 132-2.000 - Chrysler 150 PM-M - 124 diesel - Mercedes 280 S PM-W - R-12 TS.

**Una inversión con facilidades.**

**COMPLEJO RESIDENCIAL PORTO PI**

**ULTIMOS PISOS DISPONIBLES**

Viviendas de lujo financiadas a 10 años sin hipoteca, de 4, 3 y 2 dormitorios, con parking. Emplazamiento con todo lo que Vd. necesita, Paseo Marítimo-Calvo Sotelo.

Visite piso piloto todos los días de 10 a 13 y de 17,30 a 20,30 Domingos de 11 a 13

Agente inmobiliario: **L. TERRASA**  
Paseo Mallorca, 4 - Tel. 22 66 04

**Porto-pi, s.a.**  
GRUPO BANCO URQUIJO  
Paseo Mallorca, 36 - Tel. 21 28 50  
Palma de Mallorca

**Con toda seriedad.**

18 AUTOMOVILES

Máximas Facilidades

AUTOMOVILES USADOS CON  
3 MESES GARANTIA  
COMPRAMOS SU COCHE USADO  
O LO TOMAMOS COMO PARTE  
DE PAGO PARA OTRO

RENAULT: 5 PM-D; 6 PM-I; 7 PM-G; 12 TL PM-K y  
PM-J. SEAT: 127 PM-M; PM-J; PM-I; PM-H; 131-  
1.430 PM-I y PM-H; 133 PM-H; 132-2000 PM-M;  
132-2200 PM-N. TALBOT: 150 SX PM-S; 150 GT  
PM-O; 150 GLS PM-L; 180 diesel PM-M; PM-L; PM-  
K; 1.200 Break PM-L; PM-I; 1.200 LS PM-K y PM-I.  
VARIOS: Peugeot 504 PM-N; Fiesta 1.100 S PM-K;  
Fiesta N PM-N y PM-J; Citroen GS X2 PM-M y GS  
Break PM-G.

**MOSA** C/ Aragón, 191. Palma  
Ctra. Lluc, 94. Inca

AUTOCASION 2  
EU SEBIO ESTADA, III (Carretera Poligono)

LOS MEJORES COCHES DEL MERCADO  
NO VENDEMOS GANGAS, VENDEMOS  
CALIDAD. 35 MESES FACILIDADES.  
DIRECTAMENTE CON NOSOTROS.  
COCHES GARANTIZADOS.

R-12 PM-F, económico, Seat Panda PM-T,  
Renaults R-7 PM-M, Fords Fiestas N PM-  
P, Seat 127 PM-L, Renault R-5 PM-P,  
Seat 1.200 Sport PM-I, Renault R-6 PM,  
R-12 TL PM-J, desde 40.000 Ptas.

AUTOCASION

LUCAS DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

mercado nacional de  
ocasión

Seat 131 Super	Talbot 150.....PM-O
Mirafiori.....PM-M	Talbot 150.....PM-L
R-18 GTS.....PM-M	Seat Ritmo.....PM-O
R-12 TS.....PM-K	Seat 131
Citroen 2	Supermirafiori.....PM-O
CV-M.....B-E	Seat 127.....PM-B
R-7 TL.....PM-I	R-6.....PM-J
R-12 SLE.....PM-E	R-6.....PM-G
R-14 GTS.....PM-P	R-5.....PM-M
Seat 124.....PM-M	R-5 GTL.....PM-J
Seat 1430	R-18 GTS A.A.....PM-M
Diesel.....PM-E	R-12 S.....PM-M
Dyanne-6.....PM-K	R-12 S.....PM-E
Simca 1.200.....PM-I	Citroen furgoneta...PM-N
	Peugeot 504.....PM-L



C. Pérez Galdós, 18  
Teléfono: 464814

Poligono La Victoria  
Cno. de los Reyes, s/n.  
Teléfono 292200

AUTOMOVILES COLL

C. Nureduna, 12  
Margarita Caimari, 24  
Gran Via Asima, 16 Poligono La Victoria

VEHICULOS PROCEDENTES  
DE CAMBIO

TALBOT 150 GLS.....PM-I	MEHARI.....PM-J
TALBOT 150 S.....PM-P	DYANE-6.....PM-D
TALBOT 180 Diesel.....PM-L	MINI.....PM-E
TALBOT 180.....PM-H	SEAT 850.....PM-E
TALBOT 1.200 Break.....PM-J	SEAT 124 Diesel.....PM-M
TALBOT 1.200.....PM-L	SEAT 127.....PM-J
TALBOT 1.200.....PM-I	SEAT 127.....PM-I
PEUGEOT 504.....PM-M	SEAT 124.....PM-H
Ford Fiesta	SEAT 131.....PM-N
(techo).....PM-I	RENAULT R-12.....PM-J
CITROEN GS.....PM-K	RENAULT R-7.....PM-I

GARAU AUTOMOVILES, S.A.

VENTA-CAMBIO DE COCHES USADOS: TODAS MARCAS

Todos los modelos de Seat, Renault, Ford, Citroen y Talbot  
Precios rebajados • Facilidades 4 años sin entrada

SABADOS TARDE, ABIERTO

C/ Eusebio Estada, 46 Tels. 252170 - 294561

CONCESIONARIO OFICIAL DE VOLKSWAGEN Y AUDI

VENTA DE RECAMBIOS

AUTOS  
LEVANTE

Tte. Sánchez Bilbao, 22  
Tel. 465261  
FACILIDADES DE PAGO

COMPRO AUTOMOVILES

Pago al contado máxima valoración. Gara-  
je la Isla, C/ Aragón 67

Autos Beverley

C/ Capitan Salom, 23. Tel. 299889  
(frente Cruz Roja)

AGENTE AUTORIZADO

ALFA ROMEO - BMW - MASERATI  
SERVICIO EN TALLERES OFICIALES

PROCEDENTES DE CAMBIO

BMW 628 CSi, año 81  
BMW 630 año 79  
VOLKSWAGEN SIROCCO 80  
VOLKSWAGEN GOLF LS  
MASERATI 4 puertas, modelo único  
ALFA ROMEO GIULIETTA, 2.0, año 81  
FORD FIESTA 1300, año 81.

MOREY  
automóviles  
Capitán Vila, 38

GARANTIZADOS HASTA TRES MESES  
SIN ENTRADA. TRES AÑOS DE FACILIDADES

Renault-5 TL y GTL, recién estrenado.....PM-U  
Fiesta N. L y 1.3-S. Extraordinario.....PM-L  
PEUGEOT 505 como nuevo.....PM-S  
ALFA ROMEO GTV-2000. Precioso.....PM-P  
Jeep RENEGADE. Unico sensacional  
Seat 127-2 y 3 p. Garantía.....PM-L  
R-4 Super. Como nuevo.....PM-N  
GS-VX-2. Muy cuidado.....PM-N  
CX-Palás sólo 450.000.- Pts  
Seat 124 D. Económico. Sport 1600.....PM-L

SABADOS MAÑANA ABIERTO  
Más de 10 años avalan nuestra experiencia.

Más de 10 años avalan nuestra experiencia



Motor Balear, S.A.

COCHES PROCEDENTES DE CAMBIO

TALBOT 1.6 GL.....PM-T	CHRYSLER 150 GLS.....PM-L
FIESTA L.....PM-K	R-12 TS.....PM-J
R-12 TL.....PM-L	FIESTA S 1.100.....PM-M
SEAT Ritmo 65.....PM-N	SEAT 133 varios muy baratos
SEAT 131 1.400 FAMILIAR.....PM-I	SEAT 1.200 SPORT.....B-CJ
RENAULT-5.....PM-J	RENAULT-6.....PM-H
RENAULT-6.....PM-I	SEAT 132 Diesel.....PM-J
SEAT 127 Diesel.....PM-I	RENAULT-6 varios
Citroen Dyane 6.....PM-I	R-7 TL.....PM-H
FORD FIESTA SUPER SPORT 1.300.....PM-S	FORD TAUNUS 2.0.....PM-S
Vendemos más barato porque nuestro negocio no es vender coches usados. Compruébelo. Además, completamente revisados y garantizados.	
FACILIDADES SIN ENTRADA Y HASTA 48 MESES	
Aragón 2 y Marques Fuensanta, 38 Palma Nuredunna 21	

AUTOMOVILES  
AVENIDA

Facilidades 36 meses al 15%  
COCHES GARANTIZADOS  
MERCEDES

300 D Blanco, aire acondicionado.  
300 D azul, aire, automático, etc.  
240 D moderno, aire acondicionado, etc.  
280 S PM, todo los extras.  
350 SE PM, todos los extras.  
250 aire acondicionado, barato.  
PORSCHE TURBO 911 T PM metálico.  
PORSCHE 911 T 2.4 PM.  
CHEVROLET-CHEYENNE, todo terreno  
TRIUMPH-STAG, perfecto estado.

NACIONALES

124-1.800. 850 Spider, CX 2.400

Avenida Gral. Primo de Rivera, 22

19 CAMIONES

VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES

COMPRA VENTA CAMBIO

**ELICO** Duquesa de la Victoria, 16  
Tels. 245319 - 271940  
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

DKW (PM-M)  
DKW (PM-F)  
EBRO 260  
Combi (PM-M)  
SAVA (PM-M)  
SAVA (PM-I)

EBRO CAP. (PM-B)  
JEEP VIASA (PM-M)  
RENAULT 4 F (varias)  
CITROEN AK (varias)  
SIATA (varias)

También disponemos de toda clase  
de automóviles

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE para oficina, se-  
cretaria con experiencia,  
competente. Teléfono  
255294. (10)

SE OFRECE Sra. cocinera  
mallorquina para casa parti-  
cular. Tel. 253666 llamar de  
17 h. a 20 h. tardes Sra. M<sup>a</sup>  
Antonia. C/ Capitán Fuster  
Rossifol, 24 (Amanecer).  
(27)

MECANIZAMOS su contabili-  
dad, informes Tel. 460100.  
Sr. Arriero. (10)

SE OFRECEN SRAS. de  
compañía con elegancia y  
discreción. Tel.: 253684.  
(11)

MALLORQUINA título puer-  
cultura, francés, cuidaría ni-  
ños a domicilio. Tel. 200415.  
(10)

COCINERO para hotel o res-  
taurante, con especialidad en  
cocina mallorquina o Self  
service. Tel. 201083. (18)

21 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECEN cocineras,  
doncellas, señoritas niños,  
jornaleras, asistentes, por día  
u hora. Tel. 222890-  
225061. (15)

SE NECESITAN Srtas. ma-  
llorquinas para azafatas de  
compañía, horas de 11 a 21  
o a convenir. Tel. 200325.  
(18)

SE NECESITAN señoritas pa-  
ra barra americana. Bar Chub  
El Porrón. C/ Tiziano nº 30 a  
partir de las 20 horas. (15)

TRABAJO CASERO. (Ambos  
sexos) (c.m.) ISPI. Apartado  
1.382 Palma. (10)

SE NECESITAN señoritas pa-  
ra barra americana. Tel.  
276492, de 12 a 18 horas.  
Rte. 9415. (15)

SE NECESITAN señoritas li-  
berales mayores de edad pa-  
ra nuevo salón. Interesadas  
llamar. Tel. 237024 de 3 a  
12 noche. (19)

SE NECESITA CHICA ser-  
vicio interna para chalet en  
Palmañola, sueldo a conve-  
nir. Tel. 290899. (15)

SE NECESITAN señoritas pa-  
ra relaciones públicas, sueldo  
y comisión, llamar de 7 a 3.  
272625. (15)

SALON CYNTHIA Sra. para  
masajes urgente presentarse  
en C/ Juan Maragall, nº 17  
pr. Palma o llamar al  
464394. Rf. 23794. (22)

SE NECESITAN señoritas pa-  
ra masajes, mayor de edad,  
llamar al Tel. 202542. (12)

SE OFRECE toda clase de  
servicio doméstico con seriedad  
y garantía. 211697.  
Plaza Olivar, Edificio España.

SE NECESITA: matrimonio,  
cocineras, doncellas, cuerpo  
casa camareras, asistentes,  
externas e internas. Sueldo a  
convenir. Plaza Olivar, Edifi-  
cio España, primero D.

SE NECESITA Srta. para ma-  
sajes Avda. Argentina, 67, 2<sup>a</sup>,  
2<sup>a</sup>. (11)

MADRE JOVEN cuidaría ni-  
ño preferentemente hijo de  
maestros, por cuestión de  
horario, vivo en un ático. Tel.  
295201. (18)

SE SOLICITA palista con ex-  
periencia para retroexcava-  
dora, sueldo a convenir. Tel.  
216458, (reserva para colo-  
cados). (15)

SE NECESITA empleada de  
hogar buena referencia, trato  
familiar, matrimonio con un  
hijo de un año, preferible filipi-  
na, sueldo a convenir. C/  
Jerónimo Rosselló, nº 21-1<sup>a</sup>,  
1<sup>a</sup>. (25)

NECESITAMOS matrimo-  
nios, camareras, doncellas,  
jornaleras, asistentes, seño-  
ritas niños. Conseguimos  
mejores sueldos. C/ Unión,  
15 pral.

CHICA JOVEN con niño de  
seis años, ofrece casa para  
compartir y comida, a cam-  
bio cuidar niño por las no-  
ches. Llamar de 6 a 8 tardes.  
Tel. 227914. (28)

SE NECESITAN personas  
ambos sexos de 20 a 35  
años, para venta «no» domici-  
liaria de productos gran no-  
vedad. Interesados llamar  
días 25 y 26 de agosto de 16  
a 20 horas al teléfono  
414719, Ref. 24206. (34)

SE NECESITA personal ha-  
blando alemán preferente-  
mente Srtas Tel. 227684, de  
16 a 20 horas. (14)

APROVECHE SU TIEMPO  
LIBRE realizando un trabajo  
agradable y bien remunera-  
do, empresa sólida y solven-  
te, solo pedimos buena pre-  
sencia, buen nivel cultural y  
edad de 22 a 45 años. Con-  
trato Mercantil. Llame al telé-  
fono 461154 de 10 a 13 y  
de 16 a 18 horas. Atenderá  
Srta. Aguado. (47)

TALLERES MUNDIAL nece-  
sita 2 torneros. Tel. 462413-  
(10)

SE PRECISAN señoritas para  
Top Less, de nueva apertura,  
llamar de 6 a 8 al 286632.

SE NECESITA empleada de  
hogar con nociones de coci-  
na mallorquina, inútil sin re-  
ferencias, llamar de 11 a 12.  
Tel. 463953 (20)

INDUSTRIA DE  
CARPINTERIA

SE NECESITA  
● Un encargado taller  
● Alrededor de 100.000.- ptas. mensuales  
Tfno.: 200306. Ref.: 23953

EMPRESA DE CONSUMO para deta-  
llistas con cartera de clientes necesita  
dos representantes a comisión. Teléfo-  
no: 296100-296104

SE NECESITA

EBANISTA JOVEN Y DINAMICO  
COLOCACION DE GRAN PORVENIR  
UN MILLON ASEGURADO AL AÑO  
Tel. 261514, de 10 a 13 y  
19 a 20 hor. (Ref. 23978)

otras secciones

22 HOSPEDAJES

SE ALQUILA habitación,  
teléfono 275805-277151  
(10)

ALQUILO habitación con de-  
recho a baño, persona seria.  
Tel. 274295. (10)

HABITACION derecho coci-  
na (o pensión). Dr. Andrés  
Feliu. 32-2<sup>a</sup>-C, tardes. (10)

ALQUILO HABITACION a  
señora o Srta. formal. Zona  
Plaza España. Teléfono:  
251355. (11)

SE ALQUILA habitación do-  
ble independiente. Teléfono:  
291360. (10)

ALQUILO HABITACIONES  
señoritas con teléfono. Dere-  
cho a cocina. Tel.: 463161.  
(10)

SE ALQUILAN 2 habitaci-  
ones, zona Rosales. Tel.  
275805, y 277151. (10)

HABITACION doble cama  
200 pts. Tel. 224582. (10)

HABITACIONES entrada in-  
dependiente, zona Terreno,  
233624. (10)

ALQUILO HABITACION in-  
dependiente. Tel. 253584.  
(10)

ALQUILO HABITACION dos  
camas. Preferible chicos hijos.  
Zona Pérez Galdós. Tel.  
469637. (11)

ALQUILO HABITACION a  
Srta. o persona de edad. Tel.  
273833 a partir de las 20  
horas. (15)

23 ENSEÑANZAS

INLINGUA IDIOMAS. Inglés,  
francés, alemán, ruso, sueco,  
español para extranjeros, ma-  
llorquín, clases particulares y  
grupos reducidos, cursos pa-  
ra niños, cursos para em-  
presas, preparación exámenes,  
abierto desde las 8 mañana  
hasta las 10 noche, calle 31  
de Diciembre, 7, Palma. Tel.  
293422. (39)

ALEMAN, INGLES clases  
profesor alemán, traduccio-  
nes. Tel. 295087. (10)

POLICIA oposiciones a la  
Nacional y Municipal, funcio-  
narios Consell y Ayuntamiento,  
Pablo Piferer, 19, teléfo-  
nos 237330. (15)

PUERICULTORA azafata au-  
xiliar de clínica DEBSA, Unió,  
2 (Plaza Pio XII). Tel.  
216742. (13)

MECANOGRAFIA Y TAQUI-  
GRAFIA cursos acelerados,  
aprenda en sólo 14 y 35 ho-  
ras único centro en Baleares,  
con dedicación exclusiva  
CENTRO UNO, Via Portugal,  
1-A, (Palma), Obispo Llom-  
part, 5 (Inca). (29)

Y SEGUIMOS TRABAJAN-  
DO Academia Mercator, co-  
mo el día de su fundación ha-  
ce 30 años, Academia Merca-  
tor, pero con el mismo rig-  
or de un centro serio Acade-  
mia Mercator, pero con el  
tacto que requiere cada caso  
particular Academia Merca-  
tor, contabilidad, taquigrafía,  
mecanografía, secretariado,  
banca, cálculo mercantil,  
oposiciones ministerios. Rei-  
na Esclaramunda, 1-A, teléfo-  
no 214727. (45)

EMPEZAMOS todas las cla-  
ses el 15 de septiembre. Aca-  
demia San Antonio, esquina  
Avenidas (frente Carretera  
Manacor). (16)

GRADUADO ESCOLAR. Cla-  
ses intensivas. Academia San  
Antonio. (10)

SECRETARIADO polivalente,  
en un solo curso. Academia  
San Antonio. (10)

INGRESO Universidad, ma-  
yores 25 años. Cursos espe-  
cializados. Academia San An-  
tonio. (10)

MECANOGRAFIA audiovi-  
sual 200 Pulsaciones en sólo  
12 horas. Academia San An-  
tonio. (11)

ACADEMIA San Antonio. In-  
formes de 16 a 20 horas.  
(10)

ACADEMIA San Antonio.  
Plaza San Antonio, 13. (es-  
quina Carretera Manacor).  
(10)

FRANCES. Principiantes.  
Profesorado niños y adultos.  
ALIZANZA FRANCESA. Tel.  
214101.

IDIOMAS inglés, francés,  
alemán, árabe, ruso, sueco,  
enseñanza garantizada, para  
auténticos interesados. C/  
Font y Monteros, 9, segundo.  
(18)

INGLES clases particulares  
con profesor nativo, en El  
Arenal. Tel. 266361. (10)

VENDO CURSO INGLES  
nuevo, completo, contiene  
cassettes, libros, valor  
26.000 Ptas solo por  
12.000. Tel. 224925. (15)

ESCARLATA guardería y  
preescolar. Nueva dirección.  
Personal titulado. Horario fle-  
xible. Tel. 297835-293028.  
(13)

INGLES-ALEMAN-CASTE-  
LLANO profesoras nativas.  
En grupo de cuatro, 2250 pe-  
setas por mes. IDIOMAS  
RAABL Plaza Sta. Magdale-  
na, 3. (19)

PARA COLEGIO o similar se  
ofrece señorita para clases  
música, horas a convenir.  
Tel. 400543. (13)

GRADUADO ESCOLAR cen-  
tro oficial con exámenes a  
cargo de nuestros profesores.  
Plazas limitadas. CEPA «CIS-  
NEROS». Pablo Piferer, 19.  
Tel. 237330. (19)

CURSO DE VERANO. Inglés,  
francés, alemán. Niños a par-  
tir de 7 años, adultos, recu-  
peración y repaso en francés  
e inglés EGB, BUP y COU.  
IDIOMAS PROGRESO. Plaza  
Progreso, 12-B. Tel.  
238036. (33)

23 ENSEÑANZAS

APRENDA UN IDIOMA

EN 1, 2, 3, 4, 5 y 6 MESES

- Cursos en grupos e individuales.
- Alternos y diarios
- Inglés niños
- Árabe y sueco
- Cursos de catalán

IDIOMAS MENTOR

Plaza Sta. Catalina Thomás, 20 • Tel. 22 28 74

CONVOCADAS 740 + 240 PLAZAS SUBOFICIALES

PREPARACION INGRESOS en:

- \*ACADEMIAS MILITARES, General y Básica
- \*CUERPO SUPERIOR DE POLICIA
- \*GUARDIA CIVIL, POLICIA NACIONAL Y MUNICIPAL (PRUEBAS FISICAS PSICOTECNICAS-CULTURALES)

Infórmese en:

CENTRO DE ESTUDIOS GRANADA -CEP-

Vía Portugal, 1-2.º

Frente Instituto Ramón Llull

OPOSICIONES ACADEMIA GENERAL BASICA DE SUBOFICIALES

- Convocadas 980 plazas, B.O.E. 13-8-82
- Titulación Graduado Escolar.
- Edad mínima 16 años.
- Plaza matrícula hasta 25-9-82

ACADEMIA MISTRAL

C/. Huertos, 4, Tel. 213797

24 MUSICA

TROMPETAS y boquillas SCHILKE 1ª marca mundial, instrumentos de viento Conn, Olds, Selmer, etc. pianos Dietmann, Offberg, Horugel, cuerdas de guitarra y bajo Rotosound y todo tipo de instrumentos Musical Torres, C/ Angel Guimera, 24 Palma, Tel. 291759. (38)

PROFESORA da clases de piano, solfeo y armonía. 463161. (10)

25 RADIO Y TELEVISION

VIDEO-SERVICIO PALMA reparaciones y venta radio, TV color, instalaciones antenas. Despuig, 9. 288230. (14)

FERBAS reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio, rápido y económico. Tel. 285284. (13)

REPARACIONES RADIO-TELEVISION blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico, (sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono 288859. (21)

26 NAUTICA

NUEVO LLAUT CAPEADOR de 4,99 metros, con cabina y bañera, el más bonito y barato del mercado, véalo en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36 Tel. 468014 (26)

VENDO Puma 38. Tel. 224562-217743. (10)

OCASION vendo tintorera motor chrysler 120 HP, 100.000 ptas. vela en puerto deportivo de Bon Aire. TEL. 511007. (18)

CALA BLAVA con motor Mariner 8 HP. Precio especial 185.000 ptas. NAUTICA MUS. El Molinar (16)

PARTICULAR vendo furia 25 Solé 12 HP matriculado 1 año, 3 velas, piloto automático, sonda grafía-destellos corredera, equipo de viento Dapnaplus radio Cassette y varios extras más. Precio 2.500.000 Ptas. Informes Tel. 223037, mañanas de lunas a viernes. (39)

CATAMARAN MYSTERE vendo. Informes. Tel. 252520 (10)

MOTOR SAILER Poliester 8 mt. motor Diesel 36 HP. Tel.: 213202. (11)

NAUTICA Llauds Majoni, Copino, Capeador, Cap Norfeu, Punta Prima, veleros Somo, lanchas Poliglas, Fibrester, Minor, Copino, Majoni, Tiburón, Remolque Intema, neumáticas Miavon y Artiach, Sondas y recambios y accesorios en general. C/ Teniente Sánchez Bilbao, n.º 28. Tel. 468868.

VENDO BARCA FIBRA 4 mt. motor Campeón H Co fiscales interior con palos y toldo. Consumo poquísimo ideal para pesca. Llamar al N. Tel. 412853 para concretar cita. Para verla antes. Teléfono. Stuo tiene tiempo vaya al Club del Toro. Amarre C-16. (40)

VENDO PUMA 34 equipadísimo. Tel. 298653.

GUSANOS PESCA, vivo, cogido al día, venta en Tomás Forteza 63, junto EMAYA, 460040. (14)

CAMBIO piso 3 habitaciones, 2 baños, a estrenar, por embarcación de 8,5 a 10 metros. Tel. 212338, 212256. (19)

VENDO LLAUD COPENU, 36 palmas con motor Mercedes, 54 HP Tel.: 225321. (10)

PATRONES EMBARCACION deportivas a motor de 2ª clase y a vela, las clases empiezan el 1-9-82. Informes e inscripciones NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 568014. (27)

VENDO AMARRE 3 x 9 Club Náutico Santa Ponsa, 2.000.000 Informes. Tel. 221855 de 4 a 10 tardes. (18)

VENDO velero «Galapagos 29» 9 m. Perkins 48 CV. Equipado. 2.200.000 Ptas. Tel. 262984. (12)

LANCHA GLASTRON V 144 poliester mts. 4'32 solo casco. Tel.: 214506. (12)

CAMBIO EMBARCACION 15 metros largo, por 5 de manga, por apartamento o piso. 216415. (14)

VENDO motores marinos nuevos y usados. Tel. 286385. (10)

POR AUSENTARME urge vender neumática 3,65 m y motor Montesa. Tel. 451555. (12)

OCASION vendo velero crucero Maraton 7 semi nuevo extras. Tel. 242864-681419. (10)

PUMA 26 motor Faryman 12 HP, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (11)

MADESA 970 2x140 Volvo, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (11)

SAGA 27 motor Volvo 61 HP y vela, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (13)

SAGA 20 motor Volvo 25 HP y vela, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (13)

PUMA 37 Perkins 45 HP, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

CORONET 9 40 2x86 Volvo, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (11)

PUMA 29 RMC 25 HP, superequipado, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (11)

GARIN 930 2x120 Perkins, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (11)

MOTOMAR 43 2xFiat Turbo 240 HP, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (13)

BARRACUDA Sole 9 HP ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

RAYA AVENTURA V-214 170 HP, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (12)

SIROCCO Volvo 10 HP, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

DUFOUR 24 Sole 9 HP, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

PUMA 34 Faryman 24 HP ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

MAS DE 100 embarcaciones de ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

COMERCIAL MOREY Windsurfing, Alpha-Ten-Cate Bic-Dufour-Windsurfer-Sodim-Tornado-Arneses, etc. Zodiac y Miavon. Tel. 253333. Fco. Suau. 6. (21)

OCASION vendo llaud de 5, 6 y 7 metros nuevos, informes: COBARESA (Antes comercial garage Segura), Avda. Alejandro Roselló, 16. 564200 - 462200 (22)

27 COMPRAS

720 PTS. COMPRAMOS ORO pagamos hasta 720 ptas el gramo y papeletas de empeño, Avda. A. Roselló, n.º 15, 2.º-H. (21)

COMPRO muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

COMPRO PINTURA mallorquina y relojes antiguos y antigüedades en general. Tel. 240197. (12)

COMPRO MUEBLES USADOS, antiguos y modernos, paso a domicilio. Teléfono: 299755. (11)

CAMBALACHE Compra-venta muebles antiguos-rústicos-curiosidades. Tel.: 215933. C/ Morey, 9. (12)

COMPRAMOS objetos de oro usados, y joyas, calle Vidriería, n.º 12. (10)

COMPRO MOTOS Y BICICLETAS USADAS. Informes: Reflex. Olmos. 36. (10)

COMPRARIA nevera usada. Teléfono 253851. (10)

COMPRO PARTIDAS, saldo confección. Restos de serie. Pago contado. Sr. Gómez. Tel.: 286663 (Tardes). (13)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

COMPRAMOS

Objetos de oro y plata. Usados o rotos, papeletas de empeño y porcelanas, pagamos mucho más. C/ San Bartolomé n.º 12-1.º. Tel. 210375.

COMPRO ORO

Pagamos hasta 700 Ptas. gramo, según tasación. Papeletas de empeño el doble o el triple según tasación. C/ Viñaza, 4 (18 antiguo) segunda travesía C/ Aragón. De 8 a 2 y de 16.30 a 20 h.

OCASION VENDO EMBARCACION seminueva, modelo Recif a vela de 3'60 mts, con motor Seagull 6'5 HP. Informes horas oficina 464200.

MOTOVELEROS Y VELEROS BENETAU la más extensa gama de vela y motovela. Consultenos. NAUTICA MUS El Molinar. (17)

IGENA mástiles, botavaras, tangones, jarcias, cables, tensores, poleas, peldanos, enrollador de foque, tel.: 530371. Puerto Pollensa, ó (93) 7592300. Barcelona. (20)

BRITISH SEAGULL el fueraborda único e insustituible como auxiliar. Con la calidad y seguridad de siempre y modelos actualizados. Por si acaso, lleve un Seagull a bordo. NAUTICA MUS. El Molinar. (30)

TORNADO 31, por 2.950.000, un velero familiar con gran bañera, rueda de timón, 1,90 de cabina y motor 4 cilindros, 32 CV solé diesel. NAUTICA MUS. El Molinar. (28)

NAUTICA XIMELIS gran variedad en botes, llauds, neumáticas, lanchas, veleros, motores interiores y fuera borda, efectos navales, pinturas marinas, confección náutica, artículos pesca, precios y condiciones interesantes, le esperamos, en C/ Vicario J. Fuster, 91, frente Club Marítimo Molinar (39)

OFERTAS NAUTICA XIMELIS Llaud 30 palmas cabina con motor, M.V.M. 32 HP. 1.200.000. (13)

LANCHA 4,40 cabinada (novedad) con motor fueraborda 25 HP. Ptas. 495.000. (11)

BOTE 3,85 con motor «Yamaha» 5 HP. ptas. 175.000. (10)

LLAUD 20 palmas con motor. Minisolé 6 HP. ptas. 450.000. (10)

BOTE 5 metros con fueraborda 25 HP. ptas. 475.000. (10)

ATENCIÓN NAUTICA XIMELIS les ofrece el radioteléfono marino mod. «BIZA» 55 canales, novedad en el mercado balear, precio muy interesante, venga a verlo en nuestra exposición, frente Club Marítimo Molinar. (30)

VENDO LLAUD fibra 6 metros con cabina. Tel.: 240714. (10)

LANCHA 10 mts. Poliester 2 Diesel. Tel.: 214506. (10)

BOTE tapado Poliester con Sole 12 HP mts. 4'70. Tel.: 213202. (11)

VENDO O CAMBIO lancha 17 palmas motor 23 HP por furgoneta o similar. 224340. (15)

TORNADO 31 equipado 5 velas. Volvo 25 HP. Matriculado 2.250.000 pesetas. Tel.: 402643. (12)

28 VENTAS

BALANZAS USADAS, totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas. OFITEC INTERNACIONAL, S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa). Tel. 203604-61 y 296779-92

POR CIERRE DE FABRICA vendemos comedores, dormitorios, tresillos, etc. precios muy económicos, facilidades. calle Curtixó, 19, (frente viviendas Virgen Lluc). Tel. 274656. (22)

VENDO cintas transportadoras usadas, Informes. Tel. 297661. (10)

REGISTRADORAS USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional, S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa) Telf 296779-92 y 203661-04. Palma. (24)

SALA DE SUBASTAS VITO le vende lo que le sobre al precio más alto y paga de contado. Teléfono 252394. (20)

SE VENDE tractor 55 HP. Tel. 661230. (10)

VENDO MOTOS y bicicletas usadas, inmejorable estado. Informes. Reflex. OLMOS. 36. (10)

MAQUINA DEPLADORA automática, seminueva. Tel. 227299. (10)

COMPRA Y VENTA de muebles usados, Luis Martí, n.º 58. Tel. 465765. (12)

PARTICULAR VENDE cepilladora portátil de segunda mano. Tel.: 231012. (11)

VENDO ISLAS DE CONGELADOS armario conservador, aire acondicionado, balanza eléctrica. Tel.: 264093. (11)

VENDO POR LIQUIDACION tienda ropa, bolsos, expositor, etc. Teléfono. 264093 hora comidas. (11)

PARTICULAR, vendo compacto Stereo Grundig, nuevo. Tel.: 400370. (10)

VENDO ACCION Son Hugo. Tel.: 260416. (10)

VENDO CARRETILLA ELÉVADORA, AUSA y compresor. URSUS Tel.: 274184. (10)

VENDO CUADRO DIONIS Bannasar. Tel.: 256445. 1 a 3'30. (10)

LIQUIDAMOS ESTANTERIAS distintos modelos, liquidamos maquinaria completa taller de carpintería contado. 1.200.000 Facilidades 1.300.000. Pza. París, 2. Tel.: 256355. (20)

POR TENER QUE AUSENTARME Semana próxima. Vendo muebles en buen estado usados un año. 60.000 mueble armario chino, 13.000 2 camas literas, 4000 1 cocina corcho, 6000 1 nevera Ignis. 1 cama matrimonio, 1 guardarrobas, 1 mesita noche, 1 espejo, 30.000 1 mueble entrada, 12.000, 15.000 1 librería bar. Vendemos por piezas pero comprándolo todo rebajamos a mejor precio. Telefonar al N.º 412853 horas 130 a 330 y 830 a 1000 para concretar horas para ver estos muebles. (75)

ROPAS, discos, libros, objetos usados, compro, vendo, C/ Caro, 56. (10)

VENDO cama nido, 2 plazas, cama de plaza moderna y campana de cocina todo 15.000 pts. C/ Capitán Crespi Coll, n.º 9, de 6 a 7'30 tarde. (25)

PARTICULAR Vendo acuarela-Erwin Hubert, óleos Fuster Valent, Delgado Villalonga y Clotilde. Dejar teléfono al apartado Correos 475. Palma. (20)

VENDO BOMBA VERTICAL y motor gas-oil. Tel.: 283506. Noches (10)

VENDO CAMA-MESA, nevera, cocina, armario, bañi, Lau Jata. Tel.: 551633 Mañanas. (12)

VENDO TOLDO plegable. Para tienda. T. 253584. (10)

VENDO TRESILLO cama con dos butacas. Barato y en muy buen uso. Tel.: 299474. (14)

29 PERDIDAS

EXTRAVIADA en C/ San Rafael, perra Cocker negra, recién parida. Se gratificará. 265125. (13)

PERDIDO PASTOR ALEMÁN negro en Calviá en zona Son Font. Tel. 253106. (12)

EXTRAVIADO COCKER SPANIEL

color canela, entre Ca'n Pastilla y Arenal. Atiende por Nicky. Tel. 222412-267710. Se gratificará.

30 TRANSPORTES

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B

CAMIONES POL camiones-grúas, traylers-grúas, góndolas, especialidad transportes embarcaciones y maquinaria. Tel. 251045-251545. (15)

COMPRO LIBROS, discos cassettes, muebles, electrodomésticos y objetos diversos. 224132. (11)

GRUAS BAUA camiones, grúas, transportes, barcas, maquinaria. Tel. 297307-252716. (10)

COMPRO PINTURA mallorquina y relojes antiguos y antigüedades en general. Tel. 240197. (12)

GRUAS POL ofrece gama, grúas gran tonelaje. Máximo alcance 54 mts. Tel. 251045-251545.

MUDANZAS J. MUT ofrece servicios especializados, embalajes, guardamuebles, trasladados pianos, cajas caudales, maquinaria, camiones grúa, llámenos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tel. 278044 - 274656 Curtixó, 31. (Vivero). (26)

TRANSPORTES GALMES. Servicio de camiones grúa. Maquinarias Tomás Forteza, 33. Telf. 462545. (13)

COMPRO MUEBLES USADOS, antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

COTRAME ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 TM y palas cargadoras. Pérez Galdós, 17. Tel. 469568. (22)

COMPRO PARTIDAS, saldo confección. Restos de serie. Pago contado. Sr. Gómez. Tel.: 286663 (Tardes). (13)

MOBELTRANS. Mudanzas nacionales e internacionales. Gremio Tintoreros, 22. Pologono La Victoria. Tel.: 201711. (13)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

COMPRO PARTIDAS, saldo confección. Restos de serie. Pago contado. Sr. Gómez. Tel.: 286663 (Tardes). (13)

MOBELTRANS. Mudanzas nacionales e internacionales. Gremio Tintoreros, 22. Pologono La Victoria. Tel.: 201711. (13)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

MOBELTRANS. Mudanzas nacionales e internacionales. Gremio Tintoreros, 22. Pologono La Victoria. Tel.: 201711. (13)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

MOBELTRANS. Mudanzas nacionales e internacionales. Gremio Tintoreros, 22. Pologono La Victoria. Tel.: 201711. (13)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

MOBELTRANS. Mudanzas nacionales e internacionales. Gremio Tintoreros, 22. Pologono La Victoria. Tel.: 201711. (13)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

MOBELTRANS. Mudanzas nacionales e internacionales. Gremio Tintoreros, 22. Pologono La Victoria. Tel.: 201711. (13)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

MOBELTRANS. Mudanzas nacionales e internacionales. Gremio Tintoreros, 22. Pologono La Victoria. Tel.: 201711. (13)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

MOBELTRANS. Mudanzas nacionales e internacionales. Gremio Tintoreros, 22. Pologono La Victoria. Tel.: 201711. (13)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

MOBELTRANS. Mudanzas nacionales e internacionales. Gremio Tintoreros, 22. Pologono La Victoria. Tel.: 201711. (13)

APROVECHE sus vacaciones o fines de semanas, alquilando un compresor. Usted mismo podrá hacer sus pozos, aljibes, hoyos para árboles, etc. en su finca, chalet o casa. Tel. 270471. (29)

SE SIRVE a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones de 8 y 16 toneladas. Tel. 204066. (21)

LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700. (15)

TIERRA PARA JARDIN normal cribada y preparada con estiércol y arena negra, servicio de camiones de 8 Tm. Tel.: 285357. (10)

BENMA limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Tel. 250057. (12)

HIGIENETODO. Desinfecciones de viviendas, Desratizaciones y desinsectaciones. (Pijos, chinches, cucarachas, mosquitos, hormigas, artrópodos en general). Personal técnico y diplomado. Servicio permanente. Tel.: 245195. 216645. (24)

BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliar. Tel. 250057. (12)

SE COMUNICA, que la Cafetería VIEJO DUSSELDORF, sita en Santa Ponsa C/ A Solar 5-6 (Gran centro comercial N.º 17) que explotaba D. Ruth Sieper, lo hará a partir de la fecha D. Horst Orlef As

## Anuncios económicos

### 32 PERSONALES

VIP'S centro de contactos, azafatas de compañía. Tel. 402760, de 10 a 20 horas.

LA FAMILIA. Agencia matrimonial. Si desea formar familia, tener un hogar, ser feliz con la persona deseada y soñada. Llame al 221422-221852. Avda. Conde Sallent, 29. Entlo. Palma. (30)

TAROT PSICOLOGICO dice el sabio psiquiatra Dr. E. From: Recomiendo yoganZEN, a mis clientes, para recuperarse de sus conflictos, 30 años de experiencia. Tel. 455041. (25)

FONANERO Y ELECTRICISTA Reparaciones urgentes instalaciones y presupuestos. Teléfono 264038. (10)

### 36 PROFESIONALES

FONANERO reparaciones urgentes. Tel. 293327. (10)

REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

URGENCIAS fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618 (12)

MAESTRO ALBAÑIL reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

MAESTRO OBRAS Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Calmarí 294289.

MAESTRO albañil, reparaciones y chalet, presupuestos Tel. 285434. (10)

URGENCIAS fontanería reparaciones con tres horas Tel. 468575 (10)

CONSTRUCCION obras y reformas de viviendas, apartamentos y chalets. Tel. 251654. (11)

PARTICULAR. Trabajos albañilería, fontanería, electricidad. Tel. 231411 - 451896. (10)

SE REALIZAN trabajos de albañilería y construcción, presupuestos. Tel. 451937. (10)

REPARACIONES fontanería albañilería. 226245. (10)

PARA REFORMAS de albañilería, cuartos de baños y alicatados de cocinas. Suelos cerámica. Llaman Tel. 244215. (15)

ALBAÑILERIA en general, decorados yeso, y escayola, colocación cerámicas, reparamos y pintamos fachadas. Cerdá. 451877. (15)

CRISTALIZADOS MALLORCA S.A. pulidos y cristalizados. C/ Provenza, 5 B. Tel. 298501 (13)

PINTOR EMPAPELADOR moqueta toda clase de revestimientos y pinturas, pisos, chalets, fachadas, lacados, barnizados, esmaltados, albañilería, carpintería y arreglos en general, servicio inmediato garantizado, precios razonables, pídanos presupuesto sin compromiso. 225662-455990 (tardes). (33)

ELECTRICIDAD reparaciones e instalaciones eléctricas en general. Tel. 267348-297682. (10)

PINTOR EMPAPELADOR reparaciones eléctricas y fontanería, servicio rápido, precios razonables. Tel. 227078. (12)

HACEMOS REPARACIONES urgentes de carpintería y pintura. 241244-217479. (10)

PARA TRABAJOS de albañilería y electricidad, llamen al N° 202678. (10)

ELECTRO TUR instalaciones eléctricas, industriales, montajes eléctricos, aumentos de potencia, cambios de tensión, antenas colectivas, porteros automáticos, presupuestos. Tel. 260171. (19)

PINTURAS LESME presupuestos sin compromiso. Tel. 242747 (10)

TRABAJOS ebanistería a medida, librerías. Muebles cocina. Complementos. Tel. 234480. (10)

**NUEVO SALON**  
Caballero su más grata compañía en lugar más selecto de Palma. Señoritas amables, discretas, y liberales a su disposición en el Tel.: 237024 de 3 tarde hasta la madrugada.

### 33 MASAJES

PARA TOMAR UNA COPA. Bien acompañado de señoritas. Con discreción. Distinción y calidad. Abierto de 10 a 22 y servicio nocturno. Tel. 243256. (21)

SALON JUPITER, cinco señoritas que le proporcionarán los relax más variados y completos C/ Gabriel Maura N° 15. 1° 1°. (20)

SALON GEMINIS tómesel una copa en la mejor compañía, en nuestras salas video-relax. Avd. Argentina 67. 2° 2°. Abierto de 11 a 9 Sábados inclusive (26)

INGRID Y SANDRA Les ofrecen masajes variados en ambiente agradable. Fray Luis Jaime, 3 - 2° de 11 a 21 (20)

MASAJES ATENDIDO POR SEÑORITAS ambos sexos, les invitan a una copa con elegancia y discreción. Particular y a domicilio. De 10 a 22. Tel. 202542. (21)

SALON CYNTHIA No ofrece ni video, ni copa, pero si una gran profesionalidad en sus servicios de sauna, baños, masaje. C/ Juan Maragall, 17. Horario 11-14 16-21 (30)

ALEXANDRA y Michele, abierto de 12 a 9. Tel. 460367 (10)

MASAJES Y SAUNAS abierto de 11 mañana a 9 noche, nuevo personal C/ Aragón, nº 27. INSTITUTO 7-7 (18)

SEÑORITAS masajista. Sonia. Patricia, y Tamara Tel: 298305 (Servicio a hpteles).

SALON PALMA masajes corporales, deportivos, vitales. Ambiente selecto y atractivo, único en Palma. Barón de Pinopar, 8-2° 1°. Sábados abierto todo el día. (24)

CHICO relax, todo lujo, domingos tambien. Ca'n Curt, 13, 1° (10)

SALON NEFER masajes deportivos, relax. C/ Elcano, 9 (Son Armadams). (10)

**SALON CAPRI**  
NUEVA DIRECCION - NUEVO PERSONAL  
SEIS SEÑORITAS - NUEVOS SERVICIOS  
Esperamos su visita en Francisco Sancho, 30 Principal

### 34 PRESTAMOS

DISPONGO de varias partidas de capital para colocar con garantías, hipotecas, etc. Máxima rapidez y seriedad. Tel. 464050. (18)

CREDITOS PERSONALES empleados banca, cajas, estamentos, oficiales y militares, etc. Tel. 214349. (12)

PRESTAMOS hipotecas, tramites simples y rápidos. Tel. 214349. (10)

PRESTAMOS. HIPOTECAS. Tramitamos en 24 horas. Calle Capitán Castell, esq. Antonio Frontera. Tel.: 203411. (14)

DISPONGO de las siguientes partidas de capital: 4.500.000; 2.300.000; 1.200.000; 800.000; 650.000; 500.000. Calle José Anselmo Clavé, 18-1°. De 10 a 1. Tel. 216941. (25)

### 35 NEGOCIOS

DESEARIA contactar con representante artículos bellas artes, dirigirse: Arquitecto Forteza, 6 (11)

SE VENDE, en Arenal; Rent-Motos local sin traspaso, alquiler 10.000; 25 mobilitas, 10 bicis, 6 safaris, accesorios y herramientas: 1.500.000. Tel.: 263801. (23)

VENDO BAR local en propiedad, zona Fortí, en pleno funcionamiento, 5.500.000, entrada 40%, resto 3 años. CO-MAMALA 298558. (18)

BUSCO SOCIO que aporte 2.500.000 ptas. para montar tienda o bar en local de Galerías Olmos. Teléfono: 215348. (17)

**¿UN CAFE, UN REFRESCO?**  
A CUALQUIER HORA DEL DIA O DE LA NOCHE  
LA MAS COMPLETA GAMA DE MAQUINAS AUTOMATICAS ACCIONADAS POR MONEDA  
BEBIDAS CALIENTES  
CAFE EXPRES, TE, CHOCOLATE, ETC.  
BEBIDAS FRIAS  
EN VASO O BOTELLA  
CONCESIONARIO: JOAQUIN ESQUENA - Tel. 29 09 95 - Palma

**UN BUEN NEGOCIO SIN INVERSION**  
Alquilaría, vendería o explotaría en sociedad sistema fotográfico con computadora y video para imprimir su propia foto en camisetas, souvenirs y cualquier tipo de prenda. Ideal para zona turística o zona comercial de mucho paso. Más información llamar de 9'30 a 10'30 al Tel. 227084

### 37 ANIMALES DOMESTICOS

PASTORES ALEMANES cachorros en venta muy buen pedigree. Tel. 265125. (10)

CENTRO ADIESTRAMIENTO y residencia canina, criadero Los Valientes. 265125. (10)

ROTTWEILER cachorros fabulosos, hijos campeones de España. 265125. (10)

SCHNAUZER gigante negros y medianos sal y pimienta, hijos campeones. 265125. (11)

COKER caniche, pastor alemán, doberman, mastín, de Pirineos, siamés, pekinés, boxer, 224404. (12)

VENDO perros de muestra Braco alemán, pointer y coquejeros. Grifon Vande. Alamo, 51. Palma. Tel. 271048. (15)

ADIESTRAMIENTO canino, disciplina y defensa. Tel. 237735-213623. (10)

VENDO auténticos cachorros pastor alemán, excelente pedigree Tel. 267067. (10)

PERDIDO perro Basset, Grifon, blanco negro, macho con collar azul, llevando dirección en Francia, contactar Sociedad Protectora de Animales. Tel. 253724, gratificación. (25)

CENTRO MALLORQUIN DE ADIESTRAMIENTO CANINO curso de obediencia, disciplina, guardia-vigilancia y de fensa personal. Tel. 230833 (16)

PARTICULAR vendo magníficos cachorros seter irlandés, machos y hembras, 7.000. Tel. 230833. (12)

DOBERMANS DE RIZZI dispone de cachorros de 45 días, teléfono 461760, de 35 a 16 h. (16)

LOS ROBLES criadero y residencia, venta perros todas razas, gatos, persas y siameses. Tel. 401586. (15)

MASTIN de los Pirineos, cachorros con pedigree. DON CHUCHO. Tel. 289342. (11)

BOXER cachorros leonados y atigrados. DON CHUCHO. Plaza Puente, 3 (10)

BOBTAIL (antiguo pastor alemán), cachorros fabulosos con excelente pedigree. DON CHUCHO. Tel. 289342. (12)

BOUVIER de Flandes, Cachorros excelente pedigree. DON CHUCHO. 289342. (10)

GATOS SIAMESES DON CHUCHO. Plaza Puente, 3. Tel. 289342. (10)

VENTA DE CACHORROS Pastor Alemán, doberman, cocker, basset, szhauzer, rottweiler, bouvier, dogo argentino, boxer. 237735-213623. (18)

ENCONTRADO PERRO CACHORRO BOXER, zona Marineland. Informes. Tel.: 234929. (10)

FANTASTICOS PODENCOS IBICENCOS, Caniches miniatura Dobermans. Tel.: 202065. (10)

DOBERMAN, con Los dos meses. Tel.: 202065. (10)

VENDO CACHORROS, Ca de Bestiá. Tel.: 602633, de 13 a 14 horas (12)

## Automovilismo: carrera en cuesta

# El domingo, «II Pujada a San Salvador»



Juan Tomás puede subir al podium otra vez

**M. M.**  
El próximo domingo se celebrará la «II Pujada a San Salvador», carrera en cuesta para automóviles, de carácter nacional que organiza la Escudería Drach, puntuable para el campeonato de Baleares de automovilismo y montaña de Cataluña, con coeficiente 3. Se disputará el Gran Premio Ciudad de Felanitx, cuyo ayuntamiento ha colaborado con los organizadores.

Un total de 37 corredores se han inscrito en los diversos grupos. El sábado, día 28 de agosto, se procederá a las verificaciones, de 11,30 a 13,30 de la mañana. La prueba se realizará como el

año pasado, en el tramo comprendido entre los hitos 0,500 y 5,200 de la carretera PMV-4011. A efectos de seguridad, la carretera estará cortada al tráfico los días 28 y 29 de agosto una hora antes de los entrenamientos (cuatro y media de la tarde del sábado) y la carrera (once de la mañana del domingo). A las dos de la tarde del domingo se publicarán los resultados.

### HABRA PUBLICO

El año pasado se escogió este recorrido pensando que sería atractivo, pero la sorpresa de los organizadores fue mayúscula cuando vieron la gran

afluencia de público. Efectivamente, el recorrido es vistoso y la coincidencia con las fiestas de Felanitx puede aportar más aficionados.

Se recomienda, por tanto, antelación suficiente y evitar en lo posible el acceder a la cumbre con el coche, dado lo limitado del aparcamiento y en previsión de posibles accidentes.

En el aspecto deportivo, destacar la presencia de Juan Tomás, máximo favorito con su Martini y la presencia de Gaspar Vallés con su Simca Rallye en lugar de con el R-5 turbo, máquina prevista para esta temporada.

### LISTA DE INSCRITOS

Nº	CONCURSANTE	PILOTO	VEHICULO	Gr.Cl.
1	E. TR Balear	Diego L. Jiménez Gil	Ford Fiesta 1300 S REGIONAL	C
2	Escudería Drach	Francisco Bonnin Tarongi	Talbot	N 1
3	E. TR Balear	José Ortega Villoslada	Ford Fiesta XR-2	N 2
4	Juan C. Adrover	Juan C. Adrover López	Ford Fiesta	A 4
5	Escudería Drach	Bartolomé Verd Coll	Seat Panda 45	A 4
6	Juan Calafell	Juan Calafell López	Renault R-5 TS	A 5
7	Escudería Drach	Pedro Calafell López	Talbot 1200 Ti	A 5
8	E. TR Balear	Mercedes Gimeno Coll	Renault R-5 TS	A 5
9	Tomás Darder Hevia	Miguel Pons Pons	Renault R-5 TS	A 5
10	E. Puig Major	Bartolomé Arbós Sampol	Renault R-5 TS	A 5
11	E. Puig Major	Bartolomé Coll Simarro	Ford Fiesta 1300	A 5
12	Escudería Drach	José Pina Fuster	Ford Fiesta	A 5
14	Jaime Llabres	Jaime Llabres Sánchez	Renault R-5 Alpine	A 5
15	E. Puig Major	Antonio Roca Morro	Volkswagen Golf GTI	A 5
16	E. Puig Major	José Luis Miró Juliá	Renault R-5 Alpine	A 5
17	Tomás Darder Hevia	Antonio Pizá Haro	Renault R-5 Alpine	A 5
18	Tomás Darder Hevia	Messias Biella	Renault R-5 Alpine	A 5
19	Escudería Drach	Fausto Morell Cotoner	Seat 124/1800	A 6
20	Escudería Drach	Domingo Ferrer Ferrer	Seat 124 Especial 1800	A 6
21	E. TR Balear	Juan Alonso Escandell Vela	Talbot 1200	2/81 7
22	E. TR Balear	Andrés Roig Obrador	Talbot Rallye 2	2/81 7
23	Escudería Drach	Francisco Ruiz Donaire	Talbot Rallye 2	2/81 7
24	E. TR Balear	Bartolomé Orell Mas	Talbot Rallye 3	2/81 7
25	Escudería Drach	Adolfo Trián Navarro	Ford Fiesta	2/81 7
26	E. Puig Major	Bartolomé Nicolau Adrover	Talbot Rallye 2	2/81 7
27	Escudería Drach	Juan Verger Lladó	Talbot Rallye 2	2/81 7
28	Escudería Drach	Gaspar Vallés Salas	Talbot Rallye 2	2/81 7
29	Escudería Drach	Francisco Bellido Femenia	Seat 1430/1800	2/81 8
30	José Bueno	José Bueno Molina	Seat 124/2000	2/81 8
31	Escudería Drach	Bartolomé Pizá Jaume	Seat 124/2000	2/81 8
32	E. TR Balear	Martín Cardona Ribas	Mitsubishi L. Turbo	2/81 8
33	Tomás Darder Hevia	José Enrique Alonso Zahonero	Renault R-5 Alpine	2/81 8
34	Escudería Drach	Gnoffe Alba Vidal	Ford Fiesta	2/81 8
35	E. TR Balear	Helmut Kalenborn	Lola B.M.W. T-297	C 10
36	Escudería Drach	Francisco Ferrer Borrás	Lola B.M.W. T-296	C 10
37	Escudería Drach	Juan Tomás Calmes	Martini MK-15	E 11

**Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.**  
en los económicos **Baleares**

**En San Francisco**  
**Orquesta de Cámara**  
**«Franz Liszt»**

Antonio Agustín

Muchísimo público en el claustro de San Francisco para el concierto de la orquesta de cámara «Franz Liszt», de Budapest. Se trata de una de las mejores formaciones orquestales de cámara europeas y el programa ofrecido alcanzó la rara perfección resultante del mucho trabajo y la gran calidad instrumental de los profesores integrantes bajo la dirección del violín conductor Janos Rolla.

En primer lugar fue ofrecido el tercero de los conciertos de Branderburgo de J.S. Bach en cuyo segundo tiempo destacó sobremanera la labor de la clavecinista.

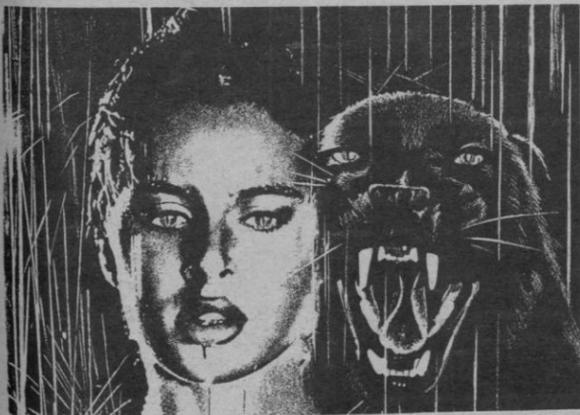
Siguió el prodigio técnico y de asombroso ajuste del Divertimento de Béla Bartók y finalmente se interpretó la serenata para cuerda en Do mayor de Tchaikowsky.

La rúbrica de las ovaciones del público acentuada ante la segura arcada y bellísima sonoridad del violín conductor, obligó al conjunto húngaro, integrado por dieciséis excepcionales músicos, a ofrecer varios pluses.

El vals de la Serenata de Tchaikowsky fue objeto de una versión difícilmente superable y con seguridad quedará en el recuerdo de los privilegiados espectadores del concierto que se producía como segunda sesión de las «Serenatas d'Estiu» organizadas por «Juventudes Musicales» con el patrocinio del Ayuntamiento y la colaboración del Consell Insular.

Para el próximo martes se anuncia el recital del pianista Joan Moll, hasta ahora pieza clave en muchas actividades de la organización de las delegaciones baleares de «Juventudes Musicales» en cuyo transcurso ofrecerá un programa de gran interés cronológico-musical con obras del máximo grado de universalidad que cubren Bach, Beethoven, Brahms y Chopín. Un recital que promete asimismo reunir en San Francisco a nutrido público.

**El beso de la pantera**



«El beso de la pantera». Una gran película con un gran reparto: Nastassie Kinski, Malcolm McDowell, John Heard, Annette O'Toole. Dirigida por Paul Schrader.

El amor la transformaba en una fiera salvaje. «El beso de la pantera». Una fantasía erótica.

«El beso de la pantera». Un gran acontecimiento en Cine Lumiere.

**La salamandra roja**



Un reparto fuera de serie para un film excepcional: Anthony Quinn, Claudia Cardinale, Christopher Lee, Eli Wallach, Franco Nero, Martin Balsam, Sybil Danning, Paul Smith, Cleavon Little en «LA SALAMANDRA ROJA».

Un arriesgado complot amenaza la estabilidad de Europa. Cada vez que el gran secreto parecía al alcance de la mano... un nuevo crimen señalaba el camino opuesto.

Entre tantas pistas falsas solo una conduce hasta aquel ser todopoderoso: «LA SALAMANDRA».

Usted también querrá participar en la apasionante carrera de «LA SALAMANDRA» en Palacio Avenida.

**Cartelera**

**CIAS-VERSALLES BINGO**  
Desde las 5 tarde a las 3 madrugada  
**CINE VERSALLES**

AUDITORIUM

En preparación recital a cargo de «PI DE LA SERRA» (Día 3 septiembre).

**TEATRO**

SALA MOZART

En preparació «INFIDELITATS D'UN MATRIMONI» de M.A. Llopart per el NOU GRUP.

TEATRO PRINCIPAL

«Tancat per fi de temporada, fins el 7 de setembre».

**SALAS DE CINE**

ALEXANDRA

«BACHILLERATO DEL SEXO». Clasificada «S». «FLOR AL VIENTO». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

ABC CINEMA

Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL» a las 10'00 h. «EL DULCE MENEJO», Barbi Andersson, Marie Bergman, clasificada «S». Complemento: «EL EXTERMINADOR», Samantha Egar, en color y clasificada «S». Aut. mayores 18 años.

ASTORIA

REFRIGERADO

«MEGAFORCE» Un film de Hal Naedham con Barry Bostwick, Michael Beck, Persis Khambatte. (Horario film: 3'50, 6'10, 8'30, 10'45). Complemento: «El adios de Steve McQueen». Autorizado todos públicos.

PALACIO AVENIDA

REFRIGERADO

«LA SALAMANDRA ROJA» Anthony Quinn, Claudia Cardinale, Christopher Lee, Eli Wallach, Franco Nero, Martin Balsam, Sybil Danning. Director: Peter Zinner. (4'35, 7'35, 10'40). Complemento: «QUE NOCHE, MUCHACHOS».

3.ª SEMANA

SALA AUGUSTA

Desde las 3'15: «MI AMIGO EL EXTRATERRESTRE». Un film de Jean Girault, con Louis de Funes, Jean Carmet. (Louis de Funes) Complemento: «LA COLINA DE LAS BOTAS», Terence Hill Bud Spencer. (Menores). Refrigerado.

2.ª MES

SALA AUGUSTA 2

Desde las 3'30: «MAD MAX 2» (El guerrero de la carretera). Un film de George Miller, con Mel Gibson. Complemento: «1 ENREDO PARA 2 (Hopotch)», Glenda Jackson, Walter Matthau. (Mayores 18 años). Refrigerado.

BELLVER

Cinema «Refrigerado».

Desde las 3.15: LA LEYENDA DEL TAMBOR un film de Jorge Grau. FANTASMA 2 con James Mason y David Soul y EL LUCHADOR MANCO con Wang Yu. CINE DE MEDIANOCHE: a las 12.30 «Diariamente» EL LUCHADOR MANCO y 2 madrugada FANTASMA 2.

SALA BORN

(Refrigerada) Desde las 3'15: «GOLFUS DE ROMA», versión integrá, con Zero Mostel, Phil Silvers y Buster Keaton. Un film de Richard Lester. Complemento: «HOLD-UP!, INSTANTANEA DE UNA CORRUPCION». (May. 14 años).

CAPITOL

REFRIGERADO.

2.ª SEMANA Desde las 3.15: LA MAGIA DE PARCHIS. Complemento: EL ARBOL DEL AHORCADO con Gary Cooper y Maria Schell. - Apto menores.

LUMIERE

«EL BESO DE LA PANTERA», Nestassie Kinski, Mañoolm McDowell, John Heard, Annette D'loole. Director: Paul Schrader. (Hor.: 4'10, 7'15, 10'20). Complemento: «LA CIUDAD MALDITA». (mayores 16 años).

NUEVO HISPANIA

Desde las 3'15: «ASESINATO EN EL COMITE CENTRAL», un film de Vicente Aranda. Complemento: «PLAYA SANGRIENTA». (Mayores 16 años).

CHAPLIN  
multicines 1  
REFRIGERADO

Gran homenaje al desaparecido Henry Fonda. «EN EL ESTANQUE DORADO», con Jane Fonda. «Oscar» 1981 al mejor actor: Henry Fonda. «Oscar» 1981 a la mejor actriz: Katharine Hepburn. Director: Mark Rydell. Horario: 3'10, 4'55, 6'45, 8'35, 10'20. (Menores).

CHAPLIN  
multicines 2  
REFRIGERADO

Ciclo Stanley Kübrick. «BARRY LYNDON». Ryan O'Neal, Marisa Berenson. Horario: 3'50, 7'00, 10'05. (Mayores 14 años).

CHAPLIN  
multicines 3  
REFRIGERADO

«LA BRUJA NOVATA», Angela Lansbury, David Tomlison. Horario: 4'25, 7'30. «CONDORMAN», Michael Crawford, Oliver Redd. Horario: 2'55, 6'00, 9'05, Walt Disney. (Menores). Noche: 10'45. «EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN».

CHAPLIN  
multicines 4  
REFRIGERADO

«MEGAFORGE», (se proyectará en «Mega-sound Stereo»). Un film de Hal Needham con Barry Bostwick, Michael Beck, Persis Khambatte. (Horario film: 3'10, 5'00, 6'50, 8'45, 10'30). Complemento: «EL ADIOS DE STEVE MCQUEEN». (Autorizado todos públicos).

CHAPLIN  
multicines 5  
REFRIGERADO

«LA VERDADERA HISTORIA DE FRANKENSTEIN», James Mason, Leonard Whiting, Jane Seymour. Director: Jack Smight. Horario: 3'40, 5'50, 8'00, 10'15. Complementos cortos. (Mayores 14 años).

LIRICO PALACE

REFRIGERADO

«LA GRAN JUERGA», Louis de Funes con Bourvill. Director: Gerard Oury. (3'00, 6'50, 10'40). Y en el mismo programa: Terence Hill-Bud Spencer «ESTOY CON LOS HIPOPOTAMOS» (5'05, 8'55). Apto para todos los públicos.

PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3'15: «YO CRISTINA F». Un film de Ulrich Edel. Pases: 3'15, 7'00, y 10'45. Complemento: «LAS ADOLESCENTES», un film de Pedro Maso (5'30 y 9'05). (Mayores 16 años).

METROPOLITAN PALACE

REFRIGERADO

3.ª SEMANA. «PARADISE» Willie Aames, Phoebe Cates. Un film de Stuart Gillard. (Horario: 4'40, 7'40, 10'40). Complemento: «LA GUERRA DE LOS MISILES». (Mayores 14 años).

2.ª MES

SALON RIALTO

REFRIGERADO

Desde las 3'15: «AQUELLA CASA AL LADO DEL CEMENTERIO», un film de L. Fulzy con Katherine MacColl y Paul Malcolm. Complemento: «5 TENEDORES» con Concha Velasco y J. Sazatornil «SAZA». (Solo mayores 18 años).

SALA RIVOLI

REFRIGERADO

2.ª SEMANA LA PROXIMA ESTACION. Alfredo Landa, Lola Herrera. Director Antonio Mercero. Complemento 4.35 - 7.35 - 10.35: PROFECIA MALDITA. - (May. 16 años).

JAIME III CINEMA

REFRIGERADO

4.ª semana. Martes y 13 «NI TE CASES NI TE EMBARQUES». Además: con «FRENOS ROTOS. COCHES LOCOS».

FANTASIO

«GARGANTA PROFUNDA NEGRA». Clasificada «S». Ajita Wilson. «LA INSACIABLE». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

NUEVO MODERNO

Desde las 3'15: «TIBURON 3», con James Franciscus y Vic Morrow. Complemento: «EL DIABOLICO PLAN DEL DR. FU MANCHU», con el inolvidable Peter Sellers. (Apto menores).

**Teatro Balear** plaza Rosellón  
Desde 5 tarde a 4 madrugada  
BARSNACK Y PLATOS COMBINADOS **BINGO!** parking gratuito

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 5'00 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). TEL. 680000

Santorial

26 agosto

HOY, JUEVES; San Ceferino.  
El sol sale a las 7'8 y se oculta a las 20'36. Luna: C. creciente.

Radios



7,30: Apertura; 7,45: Palabra de Dios; 8,00: Buenos días; 8,30: 10,30 - 11,30 - 14,30 - 16,30 - 18,30 - 19,30 - 20,30 - 22,30 - 23,30: Informativos Radiocadena; 9,00: Para tí mujer; 10,00: Resumen de prensa; 11,00: Disco-parada; 13,00: Informativo; 14,00: Guía cinematográfica; 15,00: Musical; 16,00: Novela; 16,35: Defensa del consumidor; 17,00: Hora punta; 18,00: Consultorio Francis; 18,35: Informativo; 19,00: La Constitución; 20,30: Radiocadena musical; 22,00: Hacia un mundo mejor; 23,00: El deporte está aquí; 00,00: Hora pop; 1,00: Cierre.

PROGRAMA F.M. ESTEREO

8,00: Apertura; 9,00: Radio Balear (lengua alemana); 10,00: Aquí la radio; 12,00: Variedades; 13,00: Informativo; 14,00: El deporte al día; 15,00: Musical; 17,00: Punto y seguido; 20,00: Programa finlandés; 20,30: El desván de mi abuela; 21,30: Musical 2; 22,00: Auditorium; 00,00: Hora Pop; 1,00: Cierre.



Destacamos para hoy

9,00: Al calor de la Radio (musical, diario F.M.).  
9,30: Especial Lluçmajor (O.M.).  
10,30: Al compás (magazine, diario O.M.).  
13,00: Los pinchadísimos (musical O.M.).  
14,00: Cançoners d'avui (musical, lunes a viernes).  
15,30: Péndulo: Cosas; pendulazos (F.M.).  
16,05: Tardes musicales (lunes a viernes O.M.).  
18,10: Atardecer (musical, lunes a viernes O.M.).  
19,05: Jueves de tango (musical O.M.).  
20,00: Illes: 2.ª edició (informativo Cadena Balear O.M.).  
21,00: Radio noche (musical, lunes a viernes).  
22,30: Onda viva.  
0,30: Informativo noche (Cadena COPE).

Mallorca

ONDA MEDIA

Informativos: 07,00 - 07,30 - 09,00 - 10,00 - 11,00 - 12,00 - 13,00 - 14,30 - 16,00 - 17,00 - 18,00 - 19,00 - 20,00 - 22,00 - 23,30 - 02,00 - 03,00 - 04,00 - 05,00 y 06,00.

Varios: 18,03: Buenas tardes. 01,00: Buenas noches Dr. Cabeza.

Musicales: 08,45: Primera hora - 10,03: Esto es radio. 15,00: Musical de las Tres. 21,00: Jaz en la noche. 22,00: La noche es joven. 02,03: Club de Medianoche. Deportivos: 14,00: Música y deportes. 20,30 En Punta. 21, 30: Tiempo para los deportes.

Horario de trenes

**PALMA — INCA**  
Salidas de Palma: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.  
Salidas de Inca: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.  
**PALMA — LA PUEBLA**  
Salidas de Palma: 6 — 8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla: 7,30 — 9,30 — 14,30 y 20,30.  
**PALMA — SOLLER**  
Salidas de Palma: 8 — 10,40 — 13 — 15,15 — 19,45.  
Salidas de Sóller: 6,45 — 9,15 — 11,50 — 14,10 — 18,20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas.  
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.  
**SERVICIO POR CARRETERA**  
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

CLAVEROL MUT  
Plaza de la Reina, 11. 215371  
MAS GUAL  
Francisco Fiol y Juan, 10 (junto Plaza París). 293337.  
MORELL MASSANET  
Carrer de Manacor, 55-A. 278632.  
VIVES MIQUEL  
Marqués de la Cenia, 40 (Son Armadans). 231825.

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

SIQUIER VIRGOS  
Bartolomé Riutort, 61 - C'an Pastilla (junto Hotel Brasília-frente Balneario nº 1). 264282

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

BALAGUER RIERA  
San Miguel, 26. 211249

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES JUEVES

Palma—Alicante: 11'20 y 18'10  
Palma—Barcelona: 07'15, 09'20, 12'05, 15'05 17'25, 19'30, 23'35  
Palma—Madrid: 07'45, 10'50, 19'50  
Palma—Málaga: 19'40  
Palma—Sevilla: 11'20  
Palma—Valencia: 07'00  
Palma—Menorca: 10'25, 19'20  
Palma—Tenerife: 11'20

AVIACO

Palma—Madrid: Diario 19,40.  
Palma—Madrid: Diario, excepto sábados 11,45.  
Palma—Barcelona: Diario 08,30.  
Palma—Ibiza: Diario 08,30.  
Palma—Menorca: Diario 12,35.  
Palma—Menorca: Martes, jueves y sábados 20,30.  
Palma—Gerona—Madrid: Excepto sábados y domingos, 18,30.

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
6	S. Español	7.00	20.00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.30	20
8	S. Roca	5.40	23.25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gottleu-Rafal	6.00	22.10	25
14/B	Pio XII-La Soledad	6.00	21.40	12
16	Establiments	6.05	22.30	30
17	Aeropuerto	6.30	23.05	30
18	Ingima	7.15	20.30	35
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.50	15
22	Portals-Nous	7.45	19.35	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.30	15
(E. Sóller) Polig-ind		6.05	22.00	30
(E. Sóller) S. Cladera		6.05	22.00	15
31 Dbre—S. Sardina		6.50	20.15	60

Gasolineras de servicio

SEMANA: 23 de agosto al 29 de agosto 1982

Calle Juan Miró, 22.— E.S. Son Armadans  
Calle Pascual Ribot, 2.— E.S. Fortí  
Ctra. Palma a Manacor, Km. 2.— Agama  
Cra. Palma a Puerto Andraitx, Km. 12.— Palma Nova  
Ctra. Palma a Alcudia.— E.S. Uyaró  
Ctra. Palma a Puerto Sóller.— E.S. Sóller  
Avda. Carlos V. s/n.— E.S. Carlos V  
Ctra. Santanyí, a Manacor.— E.S. Ctra. Felanitx  
Ctra. Santa María a Sancellas.— E.S. Sancellas

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS - SERVICIO GRUA

**ZONA PALMA - SUR-OESTE**  
Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad.— T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n-Faxina, 29 A-1º 1º.— T. 412079

**ZONA NOR-ESTE - MANACOR**  
Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

**ZONA SUR - CAMPOS**  
José Roldán Carrera.— Carretera Palma, s/n.— T. 650342

**MENORCA**  
Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T. 360123

**IBIZA**  
José Juan Guasch.— Ctra. Santa-Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia T. 330797.

**SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO**  
RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

Relación de museos palmesanos

**DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA**  
**MUSEO DE MALLORCA:** Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano\* Cambio tarde de 17 a 19 h.

**DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL**  
**MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA:** Plaza Almoína, Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

**DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS**  
**MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD:** Castillo Bellver, Palma de Mallorca.  
Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO:** Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca  
En preparación.

**MUSEO DIOCESANO:** Calle Mirador (Palacio Episcopal), Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos. Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

**MUSEOS PRIVADOS**  
**MUSEO KREKOVIC:** Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.  
Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 50 Ptas.

**MUSEOS DIOCESANOS**  
**MUSEO CATEDRALICIO:** Pza. Almoína. Palma de Mallorca.  
Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos. Precio: 75 Ptas.

Cupón del Ciego 1 6 4

PRIMER PROGRAMA

1,45: Carta de ajuste. «Nuevos aires gallegos» (Gaos). Piano: Andrés Gaos.  
 2,00: Programación de cobertura regional.  
 3,00: Tele 1. Programa informativo.  
 3,35: En tiempo de sobremesa. «España, sin ir más lejos». Reportaje realizado por Luis Tomás Melgar de León.  
 4,05: Verano azul. «La burbuja».  
 5,00: La cometa blanca. Dibujos animados.  
 5,25: El libro gordo de Petete.

5,25: Despedida y cierre.  
 7,15: Carta de ajuste. «Murga Sevilla de la Alameda», «La miss y el mes», «Carmelo flamenco», «La espiocha y la pala».  
 7,30: Apertura y presentación.  
 7,35: Acampada. Episodio número 8. Dirección: James T. Flocker. Intérpretes: Steve Abbot, Matt Bozton, Eden Brandy.  
 8,00: Arte de vivir. Dirección: Miguel Angel Gozalo. Realización: Luis Calvo Teixeira.

ra. Presentación: Victoria Prego. Programa de contenidos culturales.  
 9'00: Telediario: Programa informativo.  
 9'35: Resumen campeonato del Mundo de Baloncesto.  
 9'45: Cosmos: «Leyendas de viajeros».  
 11'45: Ramón y Cajal. Capítulo séptimo. Dirección: José María Forqué. Autor: Santiago Loren. Guión: Hermógenes Sainz. Música original: Antón García Abril.

11'45: Última edición. Programa informativo.  
 12'00: Despedida y cierre.  
**SEGUNDO PROGRAMA**  
 6'45: Carta de ajuste. «Inventos», de José Antonio Galindo, Carmelo Martínez a la guitarra.  
 6'58: Apertura y presentación.  
 7'00: Telenovela. «Las bostonianas» de Henry James. Capítulo séptimo.

7'30: Redacción abierta.  
 8'00: Dibujos animados. «Jamie y la linterna mágica».  
 8'15: Barreras. Dirección: Bob Hird y Tony Kysh. Guión: William Corlett.  
 8'45: Zarabanda.  
 10'00: Cine club. Ciclo de Gene Kelly. «Brigadonn» (1954) Dirección: Vincente Minnelli. Guión: Alan Jay Lerner. Intérpretes: Gene Kelly, Cyd Charisse, Van Johnson, Jimmy Thompson, Elaine Ste-

war, Barry Jones. Dos jóvenes americanos que se encuentran recorriendo Escocia en viaje de turismo, llegan a una pequeña y tranquila aldea perdida en medio de las montañas, y fascinados por su extraño encanto deciden permanecer allí algún tiempo. Muy pronto, uno de los dos amigos se enamora de una bella muchacha del lugar, pero su alegría queda pronto empañada  
 12'00: Despedida y cierre.

Los estrenos

El beso de la pantera

Lumiere

Cinéfilo

T.O.: Cat people.— Producida por Charles Fries - Jerry Bruckesheimer para R.K.O.— Universal.— 1982.— Escrita para la pantalla por Alan Ormsmy basándose en el libro de Dewitt Boorden.— Dirigida por Paul Schrader.— Fotografía (color) John Bailey y Paul von Bracte. Música: Giorgio Moroder.— Efectos visuales: Albert Whitlock.— Canción: David Bowie.— Dirección artística: E. Richardson.— Montaje: Jacqueline Cambes.— Diseño de producción: Bruce Weintraub.— Intérpretes: Natassia Kinsky (Irina Galier) John Herad (Oliver Yates), Malcolm Mc Dowell Paul Gallier Anette O'Toole (Alice Perrin) Ruby Dee (Famelle). Ed Begley J. (Joe Creig), Frankie Fison (Detective Brandt).  
 Distribución: C.I.C.  
 Duración: 1 h. 48 m.

En una extraña ceremonia ritual se aparece una mujer con una pantera negra. Años más tarde una chica de esta raza y producto de un amor incestuoso, se encontrará en Nueva Orleans con un hermano que no conocía. Ambos serán protagonistas de una extraña historia en la que se verá implicado el veterinario jefe del zoo atraído morbosamente por la hermosa y enigmática muchacha.

En 1942 Jacques Tourneur, con la exótica y popular Simone Simon, realizó «La mujer pantera» apoyándose en la novela de Dewitt Bodeen, la misma que ha servido al nuevo valor del cine americano Paul Schrader para realizar el film que ahora comentamos. El tiempo nos impide comparaciones pero lo que hay que resaltar, una vez más, que en el cine, más que aquello que se cuenta, importe como se cuenta y supongo que algo parecido debe ocurrir con el libro básico y

del que se debe entresacar al aire literario que envuelve el film. Si la trama es de aquellas a las que no se las puede dar crédito sus virtudes cinematográficas son evidentes y Schrader en su forma narrativa y en la utilización de todos los elementos que el cine le ofrece, se ha esforzado y conseguido el clima necesario y que es el máximo logro del film. Cortes en la acción en los momentos precisos para mantener y acrecentar el aire de misterio e intriga, las bien estudiadas actitudes de los personajes, una mezcla de bestialismo, incesto y erotismo sin los cuales el film no tendría sentido, una exacta utilización de los encuadres, el montaje, una fotografía de gran calidad plástica, la importancia de la banda sonora y unos efectos visuales muy conseguidos colaboran para que esa extraña e inverosímil historia de como resultado un film de tratamiento poco corriente incluso dentro de los géneros de fantasía y terror en los que se podría incluir. Sólo en algunos momentos podríamos decir que se normaliza la trama argumental manteniéndose casi siempre la atmósfera irreal, necesariamente efectista, donde domina el film, incluyendo secuencias que entran de lleno en el campo de lo onírico. El interés se mantiene a pesar de que, en algunas ocasiones, parezca que el film va a terminar dejando puntos en blanco que es una de las características de la película.

Aparte de los efectos visuales y especiales, la ambientación entra en el capítulo de aciertos. Se saca buen provecho de Nueva Orleans, de los ojos de la pantera negra y la interpretación resulta funcional. Muy adecuada la elección de Malcolm Mc Dowell —con su mirada extraviada— y bien Kinsky en un papel difícil.

La salamandra roja

Avenida

T.O. The salamander.— Producción: Lord Grade y William Forman. 1981 escrita para la pantalla por Robert Katz sobre la novela de Morris West.— Dirigida por Paul Zinner.— Fotografía (color).— Música: Jerry Goldsmith.— Diseño de producción: Giorgio Bucero y Claudio Entry.— Montaje: Claudio Gatty.— Intérpretes: Franco Nero (Dante Matuzzi), Anthony Quinn (Bruno Machini), Christopher Lee (Baltasari), Martin Balsam (Stefanelli), Sybil Danning (Lyli Anders), Claudia Cardinale (Elena), Eli Wallach (Laporello), Paul Smith, Cleavon Little, John Steiner.

Distribución: Filmayer.  
 Duración: 1 h. 35 m.  
 La muerte, en anormales circunstancias, de un general italiano —dada como normal, oficialmente— provoca una investigación por parte del coronel Dante Matuzzi que descubre la gestación de un próximo golpe de estado de signo fascista en el que están implicados importantes personajes. En su lucha contra poderosas presiones encuentra el apoyo de un riquísimo hombre de negocios que en los ya lejanos años de la resistencia fue conocido con el nombre de «La salamandra».

de un metraje normal se ha extractado al máximo la novela de Morris West perteneciente al género día a día más en boga de la política ficción. La complicada investigación y la intriga están más apoyadas en el diálogo que en la acción lo que en cierto modo hace más creíble un caso más que posible, aunque los personajes del film puedan adolecer de cierta superficialidad en su definición psicológica. El máximo peso interpretativo recae en Franco Nero y los prestigiosos nombres de un extenso reparto internacional, actúan en personajes episódicos aunque importantes en la enrevesada trama que demuestra los esfuerzos de ciertos sectores para resucitar los regímenes que llevaron a la segunda guerra mundial y la perdieron y que aquí se ataca duramente en su procedimiento aunque sin analizar circunstancias. Se han aprovechado al máximo los interiores en espectaculares monumentos y a palazzos romanos así como algunos bellos exteriores suizos lo que dan a la realización cierta brillantez formal y que demuestra que el film fue proyectado con sus ambiciones apoyándose en un tema de sí muy interesante, muy actual y que se puede trasladar a otros países como el nuestro.

Para que la película no se excediera

**MEGAFORCE**

¡LA AVENTURA QUE ACABA CON TODAS LAS AVENTURAS!

**SALA ASTORIA** **HOY** **Chaplin multicines**

CON SONIDO PRESENTAN SE PROYECTARA EN  
 DOLBY STEREO CONJUNTAMENTE MEGASOUND STEREO

¡LA CUMBRE DEL CINE DE CIENCIA FICCIÓN!

**MEGAFORCE**

GOLDEN HARVEST PRESENTA UNA PRODUCCION ALBERT S. RUDDY UN FILM DE HAL NEEDHAM  
 BARRY BOSTWICK · MICHAEL BECK · PERSIS KHAMBATA "MEGAFORCE" · EDWARD MULHARE · GEORGE FURTH  
 Y HENRY SILVA ES GUERRERA · MUSICA DE JERROLO IMMEL DIRECTOR DE FOTOGRAFIA MICHAEL BUTLER PRODUCTOR EJECUTIVO RAYMOND CHOW  
 BASADO EN UN ARGUMENTO DE ROBERT S. KACHLER GUIÓN DE JAMES WHITTAKER Y ALBERT S. RUDDY & HAL NEEDHAM & ANDRE MORGAN  
 PRODUCIDA POR ALBERT S. RUDDY DIRIGIDA POR HAL NEEDHAM

¡LA ACCION MAS INCREIBLE JAMAS FILMADA!  
 ¡EL SUPERESPECTACULO TOTAL!

COMPLEMENTO  
 «EL ADIOS DE STEVE MC QUEEN»  
 AUTORIZADO PARA TODOS LOS PUBLICOS

HORARIO DEL FILM

<b>ASTORIA</b> 3'50-6'10-8'30-10'45	<b>CHAPLIN</b> 3'10-5'00-6'50-8'45-10'30
--	---

# El mar, medicina natural

Doctor Alfredo Molés

Curioso amor el del hombre por el mar, tanto que confirma que ese fue nuestro lugar de nacimiento, porque hasta el suero humano, el que circula por nuestras venas junto a los glóbulos rojos y blancos, tiene la misma composición química que el agua de mar.

En él están todos los iones responsables e indispensables para el bienestar biológico de nuestros tejidos. Sodio, iodo, potasio y sobre todo magnesio se encuentran en la concentración óptima.

Y no sólo por ello el baño de mar es una terapia, la temperatura entre 18 y 21°, discretamente tibia no es placer de ricos y ociosos, es una necesidad de nuestro cuerpo. A través de la piel, una enorme cantidad de iones penetran en el organismo.

El médico francés Leroy se decidió por la demostración práctica de esto y tras marcar unos minerales con substancias radiactivas en el Laboratorio de isótopos de Rennes, puso a diferentes especies animales en contacto con el agua de mar marcada. Varios meses después se podía seguir el camino de estos elementos

ejerciendo su acción terapéutica en los diferentes órganos.

Ir a la playa es una verdadera terapia, allí se produce una real administración de medicamentos naturales a través de la piel, a dosis mínimas e infinitesimales, pero dosis al fin.

Los iones magnesio y potasio actúan por medio



de su acción estimulante de la contractibilidad muscular y favorecen la reeducación funcional de ciertos tipos de parálisis, paraplejas, hemiplejas o simples secuelas de la parálisis infantil, lo que ya se hace surgiendo a diario a niños con estos problemas en piscinas con agua de mar.

Esto sucede porque la piel humana no tiene una simple labor de eliminación como se creía hasta hoy, posee además un papel de absorción en ciertas condiciones, como es la balneoterapia marina.

Junto a esto, los rayos de sol ayudan a mejorar esta penetración, con lo que el baño de mar es mejor en verano.

## OTROS BENEFICIOS

Aquí no termina la ganancia del ir a la playa, ya que el contacto con el mar adiciona otros elementos nutritivos a través de la piel.

Numerosas algas microscópicas, como las chlorelas, liberan proteínas solubles que impregnan directamente la superficie cutánea sumergida en el mar.

Dichas substancias permiten luchar contra la fibrosis y la retracción de los músculos y el colágeno, esto hace que se quiten las arrugas y mejore la elasticidad de la piel.

Por ello se puede decir que la balneoterapia marina no es completa si no recurrimos a la algoterapia, la

curación por medio de las algas marinas. Nuestras articulaciones y ciertos dolores reumáticos desaparecen en verano si nos aplicamos cataplasmas hechas con algas marinas.

No es necesario ser un gran conocedor de ellas, ya que en su mayoría tienen efectos benéficos, sobre todo las de mar abierto como en la costa atlántica del Estrecho y el Cantábrico.

Entorsis, luxaciones y traumatismos articulares se benefician altamente de las cataplasmas de algas. El profesor Leroy insiste en la forma de usarlas, ya que las sales minerales, vitaminas, oligoelementos, cobre magnesio y litio están encerrados en una capa celulósica.

Con una simple roca de mar se las machaca y luego se aplican en la región golpeada, dejándola allí una o dos horas, mientras estamos al borde del mar. Así penetran los iones y elementos a través de nuestra propia piel.

Dentro de esta cadena de actos curativos no podemos olvidar el simple respirar al aire iodado y cargado de iones, limpiador de las vías respiratorias y al mismo tiempo con un curioso efecto revulsivo sobre el tabaco. Es una realidad que en la playa se fuma menos.

La simple observación de nuestros hijos nos muestra también que allí comen el doble y al regreso han crecido.

# Sa Gent

Antonio Agustín

Un carroza le responde a otro que le pregunta si le gustaría tener otra vez los CUARENTA, que no, que se encuentra muy a gusto con los años que tiene y con los años que ha vivido. El otro le añade que debe consultar rápidamente a un médico. Ahí está uno de los problemas a los que más vueltas da la gente. Veamos qué pasa con usted, lector. Le agradecería echar atrás parte del tiempo vivido (parte importante, claro), para repetir la suerte. Claro que lo de volver a los CUARENTA se presta a malas interpretaciones. Yo, por ejemplo y sin ir más lejos, estaría encantado de tener solo CUARENTA. En lo que discreparía sería en volver a los años CUARENTA ni siquiera a cambio de repetir la adolescencia. Fueron años malos, que con la experiencia acumulada uno puede juzgar como invivibles, poco serios, crueles. En cambio hay otra experiencia o si quieren otro ensayo que sí me gustaría: poderme quitar un año de encima cada 31 de diciembre y no es que lo de ahora sea una BELLE EPOQUE, pero con todas sus crisis poder alargar el negocio de vivir un año cada año me parece una fórmula sensacional. Aunque comprendo que a los chavales les fastidiaría y a los ancianos muy achacosos también. A MANOLIN le gustaría poder hacerlo antes de la MILLI. A LUISA, una vez que le dieran el carnet de conducir. Pienso que cada cual iba a elegir una edad diferente para iniciar el parón. La fórmula sería ideal si, además, nos dejaran decidir «in extremis» que alguno valiera o quitar dos. Esto de jugar con el tiempo a voluntad y adelgazar o engordar a voluntad se completaría bastante bien con que cada cual pudiera echarle un tiento a la RIQUEZA, al BIENESTAR. Que es un complemento de la salud de mucho cuidado. Si será bueno, que incluso ayuda en caso de falta de salud. Conozco ricos que de clínica en clínica, de balneario en balneario e incluso de santuario en santuario, se gastan un pico en fármacos, galenos e incluso milagros. Ellos, al menos, prueban a ver. Pero ¿y los que no tenemos un duro? ni la suerte vamos a poder tentar, como siga subiendo el precio de la quiniela. Le preguntaron al cantante RAMONCIN: «¿y a tí que te gustaría ser de mayor?». El muy 'punk' respondió: «a

## Galicia, una tierra para volver

Juan Bonet



He vuelto a Galicia, por unos días, que han sabido a poco. Había estado en mi mocedad y, claro, Galicia me ha parecido dos Galicias, una dentro de la otra y con poco que ver la una con la otra, la vieja con la que crece con el esperanto consabido: el de las colmenas con ascensor, sin pórticos y, es de suponer, calefacción en todos los pisos y con cargo a la comunidad.

El paso del tiempo. Hay que pagar el tributo. Somos más, tenemos —nos hemos inventado— mayor número de necesidades y las ciudades crecen y se expanden como pueden, no como debieran...

Pero, está Galicia, la de siempre, muy bien conservada tanto en las ciudades grandes como en las chicas. Un día en Pontevedra, unas horas de vivir en ella, te sumergen en una vida provinciana muy dulce y cuando, en la ciudad tradicional, desaparece la circulación rodada das un enorme salto en el tiempo. Todo cambia y hay como un perfume de días, de cosas y personas que te emociona un poco o un mucho, que eso va con el talante de cada uno.

Estos días, mediados de este agobiante agosto, Galicia vivía una primavera deliciosa. Recuerdo un largo paseo, con buen sol, por Villagarcía de Arosa. Veníamos de Santiago, en un tren que es una pura delicia. Silencioso, limpio, agradable. Pateamos la villa toda la mañana, recorriendo su ribera. Dimos vueltas por el mercado, por su parte vieja y recalamos en una encantadora alameda, frente a la ría. Siempre con sol, pero con todo no llegamos a la fatiga. Un poco de lluvia, cayendo con suavidad y como pidiendo permiso a los transeúntes, por la tarde, aliviaba la atmósfera y preparaba la cosa para una noche fresca, casi friolera. Ah, y habíamos comido bien y nada caro.

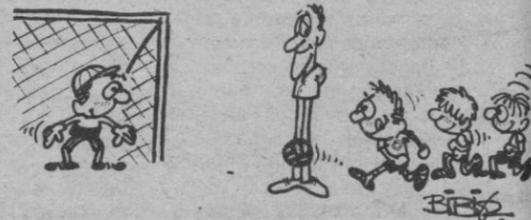
En La Coruña había bañistas tímidos, apenas un grupito de ellos, una especie de muestra de lo que podía ser la playa ciudadana en los días de verdadero calor.

Salto de un lugar a otro, sin orden ni concierto. Esto es simplemente un recuerdo de unos días vividos muy felizmente. En todas partes te topas con la amabilidad, con la gentileza. Colabora en ello un habla dulce, que suena bien en los oídos y por la que, de golpe, sientes gratitud. Nuestro tiempo es estridente, hiriente, ágreste. Encontrarte, a todas las horas del día, con un trato ciertamente amable y así dulce, es uno de los encantos de Galicia, sea pequeño pueblo o gran ciudad la que visites.

Santiago, con todo y estar repleto de visitantes, no pierde sus buenas maneras. Existe, en las gentes —en el comercio, en los restaurantes, etc.— como una reserva, muy provinciana y grata, de atención por el otro, por el que llega. Vaya, que te sientes bien tratado y esto, en nuestros días, vale un Perú.

Mientras atraviesas Galicia, de La Coruña a Vigo y de ésta a algún pueblecito portugués, luego de cruzar la frontera, cada dos por tres te topas con un lugar que todo él merece pasar a un museo. Pero lo hermoso es que aquello vive, hay humo en las chimeneas (y antenas de televisión), mujeres siempre cargando lo imposible sobre sus cabezas y, para el viajero, una sonrisa de la gente en cada parada.

A Galicia, hay que volver. Es tierra para repetir.



mí, a mí... pues RAMONAZO». Hoy en día se pregunta todo a los grandes artistas. Y algunos responden con inteligencia. Claro. Ser JOVENES está resultando HOY una OPCION bastante más completa que antes. Antes, por ejemplo, teníamos que liarnos a patadas en un solar para imitar a los grandes del fútbol. Bueno, pues ahora mismo, los JOVENES disponen de un TORNEO INTERNACIONAL de campanillas, como el que empezó anoche en el Estadio «LUIS SITJAR». Esto es lo bueno y no aquella horterada de tener que hacer palomitas entre dos piedras o meter goles de cabeza contra un cuero recosido que te abría la frente. Nunca olvidaré el orgullo con que acudí a un campo de verdad, entonces de LA SALLE a que SEBASTIAN ALZAMORA —entonces, ya MAESTRO— nos enseñara como darle con el empeine a la base del balón tras una carrerita, para curarnos el vicio pueril del punterazo. Siempre acabamos hablando de fútbol.

## Punto final

# Baleares

el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B, 1°  
Telef. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956

Director en funciones: Pablo Lluí  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de Sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-18  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa:  
Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada

